3 USER GUIDE

Green Cell

GC Habu
Mobile Charging Station
User Guide
General Warranty Conditions

For the most up-to-date user guide, go to greencell.global.

DE 16
GC Habu
Mobile Ladestation
Benutzerhandbuch
Allgemeine Garantiebedingungen

FR 42
GC Habu
Station mobile de charge
Mode d'emploi
Règles générales de garantie

IT 66
GC Habu
Stazione mobile di ricarica
Manuale dell'utente
Principi generali di garanzia

DA 91
GC Habu
Mobil opladningsstation
Betjeningsvejledning
Generelle garantibetingelser

NO 113
GC Habu
Mobil ladestasjon
Bruksanvisning
Generelle garantiregler

PL 29
GC Habu
Mobilna stacja ładowania
Instrukcja obsługi
Ogólne zasady gwarancji

ES 54
GC Habu
Estación móvil de carga
Manual de usuario
Condiciones generales de garantía

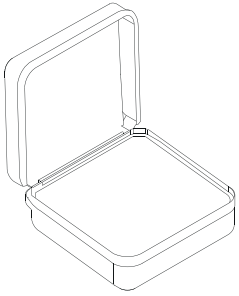
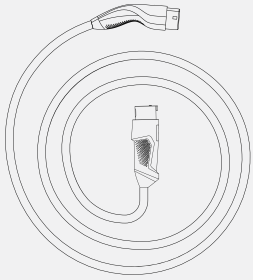
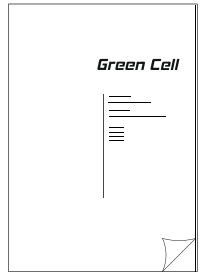
NL 78
GC Habu
Mobiel laadstation
Gebruikers Handleiding
Algemene garantievoorwaarden

SV 102
GC Habu
Mobil laddningsstation
Användarmanual
Allmänna garantivillkor

FI 124
GC Habu
Mobiililatausasema
Käyttöohje
Yleiset takuusehdot

EN/ USER GUIDE

WHAT'S IN THE BOX

HARD EVA PROTECTIVE CASE	GC HABU	USER GUIDE AND GENERAL WARRANTY CONDITIONS
		

SAFETY RULES

Caution is required while using and disposing of the device. Incorrect usage and not following the guidelines below may pose a threat to life or health and property.

/General precautions

- Carefully read all of the following precautions before using the device.
- The device is intended for use only with electric vehicles with a Type 2 connector.
- The power rating of the device must match that of the power supply network.
- Make sure that the input voltage, frequency and other parameters of the device comply with specification of your vehicle before the device is powered on.
- Use and store the device in temperature -25 °C to 45 °C (-13 °F to 113 °F).
- Do not expose the device to extreme temperatures, direct sunlight and fire. If the device is exposed to strong sunlight or heat for a long period of time, its temperature may exceed the permitted operating range.
- Protect the device from moisture, liquids, excessive dust and fumes.
- Keep the device away from flammable materials and gases or explosive materials.
- Store the device in a dry place only.
- Always keep the plug and the connector completely dry and clean.
- Do not put any objects or parts of your body into the device plug or connector.
- Do not handle the device with wet hands.
- Do not use extension cords.
- Do not use adapters.
- Do not use a power supply network outlet that is worn out or damaged.
- It is recommended that the electrical installation you use for charging your EV is inspected by an electrician.
- Keep the device away from children, unauthorized persons and animals.

- Persons with reduced capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised or previously instructed before using this device.
- Use the device in accordance with general safety rules and safety requirements for working with electrical equipment applicable to a given country or region.
- Make sure you know what to do in case of accidents involving electricity and what to do in case of fire.
- Use the device in accordance with local requirements and limitations.

/Operating precautions

- Check for any damage to the packaging and the device that may have occurred during shipping. Do not use the device if you notice any damage to it. In such case, contact the manufacturer's warranty service.
- Do not use any sharp objects to open the packaging. This may damage the device.
- Do not leave the packaging or its components near children. The packaging components in the hands of children may lead to choking.
- Before charging, make sure that the device is not damaged and its plug and connector are dry and clean.
- Connect the device only to a correctly installed and properly grounded power supply network.
- Never open the device housing. Touching live parts may be lethal.
- To avoid exposure to electric shocks, never unplug the connecting plug while it is under load. Stop the charging process in the vehicle first before disconnecting the plug.
- Never use the device when the cable is tangled or coiled. This may lead to overheating. If this happens, do not touch the device parts with your bare hands.
- Do not use the device if it is visibly damaged or suspected of being damaged, or if it indicates any critical malfunction.
- The device shall not be used if it fails to operate correctly in accordance with the instructions. In such case, seek advice from the manufacturer, responsible vendor or an electrician.
- If you discover damage to the device during operation, stop the charging process in the vehicle first. Then, unplug it from the power supply network.
- If the device is damaged, it can be repaired only by the manufacturer.
- Unauthorized modification or interference with the construction, electronics or software of the device is prohibited.
- Failure to comply with any of the above precautions will void the warranty and may result in damage to the device, the electrical system or the vehicle.
- Improper use of the device by not following any of the above precautions may result in fire, and in extreme cases, may lead to loss of health or life as a result of electric shock.
- The manufacturer is not responsible for property damage, loss of health or life in case of failure to comply with any of the above precautions.

At the end of its useful life, do not dispose of this product with your normal household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take it to a designated collection point.

REGULATORY INFORMATION

Hereby, CSG S.A. declares that the radio equipment type EVGC01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://greencell.global/.

Data given here is the maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.

TECHNOLOGY, BAND	MAX. RF OUTPUT POWER
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483.5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

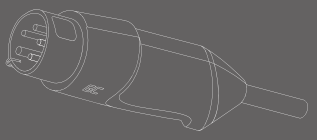
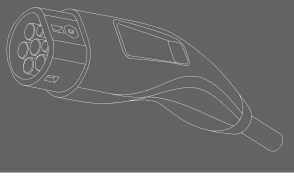
RoHS Compliance
This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) is the EU chemical substances regulatory framework. CSG S.A. complies with all requirements of the regulation and we are committed to providing our customers with information about the presence of REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).

The WEEE symbol means that according to local laws and regulations your product and its battery(ies) should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for safe disposal or recycling. The separate collection and recycling of your product, its electrical accessories, and its battery will help conserve natural resources, protect human health, and help the environment.

DEVICE DESCRIPTION

In GC Habu, all the electronics is integrated in the plug and in the connector.

CEE PLUG 16 A 5P (FUNCTION BOX) 	Monitors correctness of power supply network parameters (V, A)
	Contains sensors that measure voltage, current and leakage current
VEHICLE TYPE 2 CONNECTOR (CONTROL PILOT) 	Allows for unlocking the vehicle charging port and remotely opens charging port flap in particular vehicles, e.g. Tesla
	Displays charging parameters
	Enables selecting charging power
	Provides communication (GSM, Bluetooth LE)

FUNCTIONS

NAME	DESCRIPTION
RADIO COMMUNICATION 433 MHZ	Allows for opening the charging port flap in particular vehicles, e.g. Tesla
GSM	Used to send log data to the cloud, control the device and observe its status
BLUETOOTH LE	Used to control the device, observe its status and perform firmware updates
MOBILE APP	Enables remote control of the device and the charging process, modifying charging parameters and displaying charging session statistics
LCD DISPLAY	Displays current operating status, charging parameters, options in the menu
CURRENT AND VOLTAGE SENSOR	Measures current and voltage to control correctness of the charging process
ENERGY METER	Measures energy consumed by the vehicle, which is displayed on the screen
QUIESCENT CURRENT SENSOR	Measures leakage current and protects you and your vehicle
UNDERVOLTAGE AND OVERVOLTAGE PROTECTION	If the power supply network voltage is too high or too low, the device will not start the charging process or interrupts it until the voltage is within the allowable range
POWER REGULATION	Allows for adjusting the charging power at 3 levels
HAPTIC FEEDBACK	Soft vibrations deliver the feeling of immediate response every time you press the button, plug the device in for charging or if an error occurs

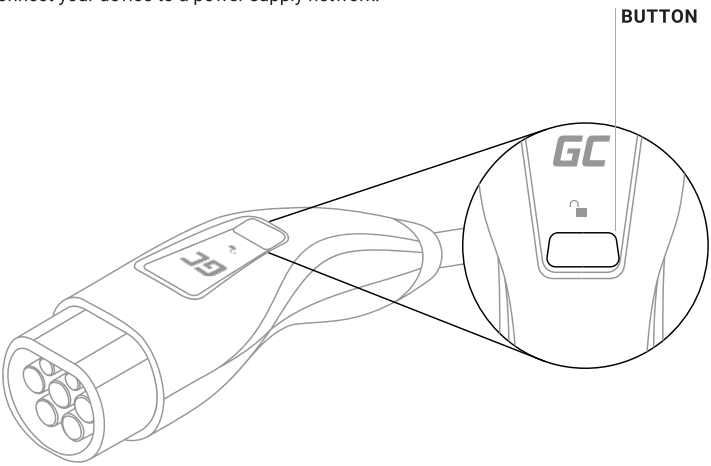
GC Habu is equipped with a GSM module with a permanently embedded SIM card, which allows remote control and exchange of data with the device via the mobile network. The first 6 months of using GSM connectivity is free of charge. The current terms and conditions of the service and the table of fees are available at www.greencell.global or in the manufacturer's mobile application.

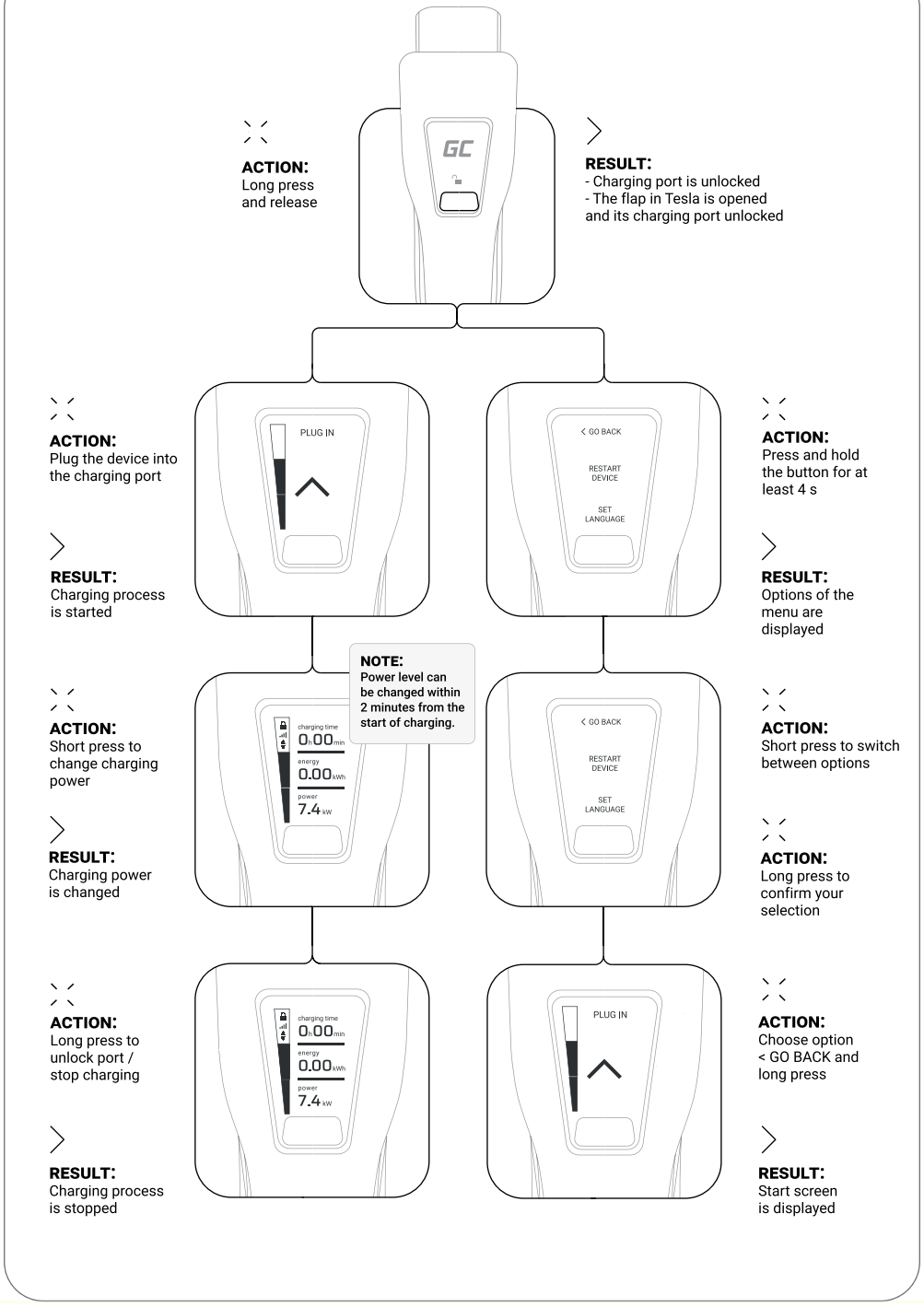
OPERATING INSTRUCTIONS

The device is operated with the use of button placed in the Type 2 connector.
Note: Each time you press the button, the shaker activates so you feel vibrations. The shaker turns on also if you plug the device in to the car or in case of errors.t

/Button operation

Note: First, connect your device to a power supply network.




ACTION:
Long press
and release
RESULT:
- Charging port is unlocked
- The flap in Tesla is opened
and its charging port unlocked
ACTION:
Plug the device into
the charging port
PLUG IN
RESULT:
Charging process
is started
< GO BACK
RESTART
DEVICE
SET
LANGUAGE
ACTION:
Press and hold
the button for at
least 4 s
RESULT:
Options of the
menu are
displayed
NOTE:
Power level can
be changed within
2 minutes from the
start of charging.
ACTION:
Short press to
change charging
power
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
RESULT:
Charging power
is changed
< GO BACK
RESTART
DEVICE
SET
LANGUAGE
ACTION:
Short press to switch
between options
ACTION:
Long press to
confirm your
selection
ACTION:
Long press to
unlock port /
stop charging
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
RESULT:
Charging process
is stopped
PLUG IN
ACTION:
Choose option
< GO BACK and
long press
RESULT:
Start screen
is displayed

/Menu options

Note: If you want to go to the menu, your device must be unplugged from the vehicle.

OPTION	FUNCTION
SET LANGUAGE	You can select a language
QR CODE	Displays QR code allowing you to pair your device with your phone in the dedicated app
DEVICE INFO	Displays information about product name, serial number and current firmware version
< GO BACK	You are redirected from the menu to the start screen
RESTART DEVICE	The device is turned off and then on
FACTORY RESET	Restores the factory settings (then you must configure the device again)

INSTRUCTIONS OF USE

Mobile app

/What are the benefits?

The device can be operated both with or without the use of a dedicated free mobile app.
Both ways are convenient and intuitive. However, we recommend you to take advantage of the app as it provides you with more possibilities:

- Allows the same actions that can be performed using the device only;
- Enables remote control of the device and the charging process;
- Contains charging session statistics: time, energy consumed and average power, presented in different time perspectives;
- Provides detailed description of error codes and instructions what to do if they occur.

/How to get the app?

If you want to take advantage of the app, download (and install) it for free from Google Play Store or App Store.

/How to start using the app to control my device?

Once the app is installed on your phone:

1. Open the app and create your account.
   Note: A given account is dedicated for one phone only. If you want to control your device from a different phone, you must create another account in the app.
2. Pair your phone with the device:
   2.1. Enable Bluetooth communication on your phone.
   2.2. In the app, choose option ADD DEVICE.
   2.3. Follow the displayed instructions.
   2.4. If Bluetooth communication fails: scan the code from the device screen to pair your phone and the device.
3. Enjoy using the app for remote control of your GC Habu.

/Charging

Note: Before using the device for the first time, you must configure it. Follow instructions displayed on the device screen.
Note: The device performs a self-test upon connection to a power supply network and before each charging session, based on which it determines the correct operation of the leakage current sensor.

To start charging your EV:

1. Park your vehicle near a power supply network outlet.

2. Check if the device and its parts are clean, dry and not damaged.

3. Make sure that the cable is fully uncoiled and there are no loops.

4. Connect the device to the power supply network. The LED will light up and the LCD display will turn on.
   Note: Each time you connect the device to the power supply network, a self-test is performed. An error code is displayed only if something goes wrong.

5. Press and hold the button to unlock the device.
   Note: In Tesla vehicles, pressing the button to unlock the device also opens the vehicle charging port.

Note: In accordance with EN 17186:2019, graphical indication of the compatibility of vehicles and charging infrastructure is mandatory for commercial use. Look for the labeling on the vehicle charging port flap that matches the labeling (C) on the connector of this device.

6. Plug the device Type 2 connector into the vehicle charging port. Shortly, charging parameters well be displayed.

7. Now you can adjust the charging power at 3 levels by short pressing button. Each time you press the button, power value goes up (or down) which is indicated by the bars on the left side of the display.
   Note: You can modify the charging power during a charging session within 2 minutes from the start of charging. Later, you can change the charging power only in the mobile app.

8. When the charging is completed, or when you want to stop charging your EV, long press the button to unlock the vehicle charging port and unplug the device.
   Note: In some vehicles, you must unlock the charging port inside the car first, then you can unplug the device.
   Note: If charging is interrupted while the connector is plugged in, you must remove the connector and plug it in again.

9. Once the vehicle is fully charged, or after the device is unplugged, charging session summary is displayed. The summary includes information about charging time, consumed energy and average charging power. Information included in the charging session summaries is available in the app in form of statistics.
   Note: The last charging session summary is also displayed if you plug the device in to a fully charged vehicle.

10. Disconnect the device from the power supply network.

11. Put on protective caps on the connector and the plug.
    Note: The device is intended for outdoor use (minimum IP55). This protection grade applies to the plug (function box). The protection grade of the connector (control pilot) is IP67. When not in use, protect especially the ends of the connector and the plug from water, dust and other harmful substances by using the protective caps.

/Maintenance and cleaning

Follow these instructions to keep your device clean and safe:

- Before cleaning, unplug the device from power supply network.
- Clean only the outside of the device.
- Use slightly moist or antistatic cloth.
- Do not use any detergents or chemicals to clean the device.
- Always keep the connector and the plug dry and clean. If they are wet, let them dry completely before use.

- When the device is not plugged in, always put on the protective caps.
- Store the device in a dry place, most preferably in the provided case.

TROUBLESHOOTING

ERROR (CODE)	WHAT HAPPENED	WHAT TO DO
Leakage current too high (01)	- Vehicle failure - Device failure - Damaged charging cable	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the device. 3. If the device is not damaged, connect it to the power supply network and the vehicle again. 4. If after 3 attempts the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.
CPU error (02)	- Device failure - Damaged charging cable - Damaged plug	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the charging cable and the plug. 3. If the device is not damaged, connect it to the power supply network and the vehicle again. 4. If after 3 attempts the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.
Charging current too high (03)	- Device failure - Damaged charging cable	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the charging cable, the device connector and the plug. 3. If there is no sign of a short circuit, connect the device to the power supply network and the vehicle again. 4. If the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.

Control pilot signal failure (04)	- Vehicle failure - Type 2 connector failure	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the device Type 2 connector. 3. If the device is not damaged, connect it to the power supply network and the vehicle again. 4. If the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.
Temperature too high (05)	- Temperature in the CEE plug is above 85 °C (185 °F) during charging	1. The device will resume charging once the temperature in the plug drops below 80 °C (176 °F).
Unknown error (06)	- Device failure	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the charging cable, the device connector and the plug. 3. If the device is not damaged, connect it to power supply network and the vehicle again. 4. If the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.
Incorrect mains voltage (07)	- Too small cross-section of supply cables in the electrical installation - Power supply network failure	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. After a while, connect the device again (the failure may be temporary). 3. If the error still occurs, contact an electrician.
Relays error (08)	- Device failure	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the charging cable and the plug. 3. If the device is not damaged, connect it to the power supply network and the vehicle again. 4. If after 3 attempts the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.

Incorrect socket wiring (09)	- Incorrectly connected wiring in the power outlet	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Contact an electrician to have the wiring in the power outlet inspected. For the electrician: The fault may occur in a 1-phase installation. Check that the L1 and N wires are not reversed. 3. If the installation has been modified by an electrician, connect the device to the power supply network again. 4. If the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global.
No response after connecting to the power supply network/black screen	- Device error	1. Disconnect the device from the vehicle and the power supply network. 2. Carefully check for mechanical damage to the charging cable, the device connector and the plug. 3. If the device is not damaged, connect it to the power supply network and the vehicle again. 4. If the error still occurs, contact the manufacturer's customer support: support@greencell.global

SPECIFICATION

NAME	MODEL
GC Habu	**EVGC01**
ELECTRICAL DATA	
Voltage	400 V~, 3P
Rated current	16 A
Rated frequency	50/60 Hz
Total power	11 kW (3-stage regulation)
Protection grade	Connector (control pilot): IP67 Plug (function box): IP55 Entire device: IP55
Overvoltage category	II
Upstream protection device	Circuit breaker 20 A
Rated residual operating current	20 mA, DC 6 mA
Residual non-operating current	10 mA, DC 3 mA
Residual current circuit breaker	Built-In RCD Type A with DC protection

Earthing/grounding system	TN-S, TN-C-S, TT, IT
PHYSICAL PROPERTIES	
Cable length	7 m
Weight	4.4 kg (9.7 lb)
Dimensions (box)	360 x 360 x 140 mm (14.2 x 14.2 x 5.5 in)
ENVIRONMENTAL CONDITIONS	
Operating temperature	-25 °C to +45 °C (-13 °F to +113 °F)
Storage and transportation temperature	-40 °C to +85 °C (-40 °F to +185 °F)
Altitude	< 2000 m
Humidity	< 75%, non-condensing
STANDARDS	
Conformity with	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Input	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Output (vehicle connector)	Type 2 (IEC 62196)
EV charging mode	Mode 2
IC-CPD type	LLLNE
EMC classification	Environment B

Note: According to the standard, the measured cable length includes the parts inside the connector and the plug housing. The length may vary by a maximum of ± 5 cm depending on the batch.

/Charging levels

The device allows you to adjust the current at 3 levels. See the table to check energy consumption for each configuration.

SUPPLY	LOW	MID	HIGH
3-PHASE	6 A (3.6 kW)	10.6 A (7.2 kW)	16 A (11 kW)
2-PHASE	6 A (2.4 kW)	10.6 A (4.8 kW)	16 A (7.2 kW)

Note: For maximum safety, the device detects when a vehicle is being charged with 1 phase and then turns into a special mode that limits charging power.

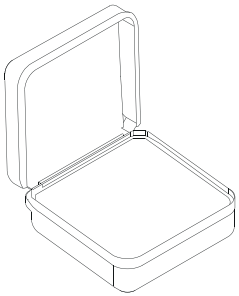
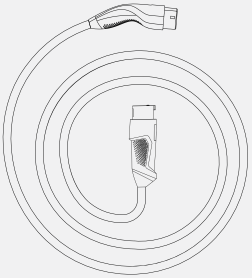
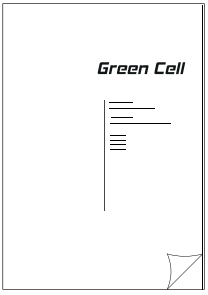
SUPPLY	LOW	MID	HIGH
1-PHASE	6 A (~1.2 kW)	10 A (~2.2 kW)	13 A (~3.1 kW) (up to 2 hours)
1-PHASE	6 A (~1.2 kW) (after 2 hours)		

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. CSG S.A., with its seat in Cracow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hereinafter referred to as the Guarantor, guarantees proper and failure-free operation of the product throughout the warranty period.
2. The warranty period shall last for 24 months and is calculated from the date of delivering the product to the Purchaser.
3. Territorial scope of warranty protection covers the European Union, countries of the European Economic Area, the United Kingdom, Russia, Ukraine, Turkey and Albania.
4. The warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser resulting from the implied warranty for defects.
5. In order to benefit from the warranty, contact the seller via e-mail: support@greencell.global. The handling of the complaint will be accelerated by a completed complaint form available at: greencell.global.
6. The Guarantor will inform the Purchaser about the method of processing the warranty complaint (i.e., acceptance or refusal of acceptance) within 14 days from the receipt of the product. In case the Guarantor acknowledges the validity of the complaint, the defect of the product will be removed by the Guarantor or the defective product will be replaced with one without defects within 14 days from the date of informing the Purchaser of the validity of the complaint. The Guarantor decides how the complaint will be handled, taking into account the Purchaser's request in the complaint form, if possible. If removal of defects due to the degree of difficulty requires a large amount of work or additional measures, this period may be extended, but the Guarantor will make every effort to repair the product as soon as possible.
7. In the case of acknowledging the validity of the complaint, the Guarantor covers the cost of delivery of the defective product to the Guarantor service and the cost of delivery of the repaired or replaced product to the Purchaser.
8. The Guarantor's liability covers only defects resulting from causes inherent in the product.
9. The warranty does not cover a product:
   - with broken warranty seal;
   - damaged by external factors (damage caused by lightning, surges in low voltage installation and power supply network, flooding, fire, intentional mechanical and thermal damage, etc.);
   - damaged due to improper use or use inconsistent with the manual;
   - damaged due to improper connection of other devices;
   - with traces of unauthorized repairs, unauthorized modifications or design changes.

DE/ BENUTZERHANDBUCH

WAS BEFINDET SICH IN DER BOX

HARTES EVA-EZUI	GC HABU	BENUTZERHANDBUCH UND ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN
		

SICHERHEITSREGELN

Bei Verwendung und Entsorgung des Gerätes seien Sie vorsichtig. Unsachgemäße Verwendung und Nichtbefolgung der untenstehenden Hinweise können Leben und Gesundheit gefährden und zu Sachschäden führen.

/Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie beginnen, das Gerät zu verwenden, lesen Sie alle folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig duch.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung mit Elektrofahrzeugen (EV), mit Anschluss IEC Typ 2 bestimmt.
- Die Nennleistung des Gerätes muss der Leistung des Stromnetzes entsprechen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass Eingangsspannung, Frequenz und sonstige Parameter des Geräts den Fahrzeugspezifikationen entsprechen.
- Verwenden und bewahren Sie das Gerät bei Temperaturen von -25 °C bis 45 °C auf.
- Setzen Sie das Gerät der Wirkung extremer Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuer aus. Falls das Gerät längere Zeit starker Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt wird, kann seine Temperatur den zulässigen Betriebsbereich überschreiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, übermäßigem Staub und Dämpfen.
- Bewahren Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien und Gasen sowie Sprengstoffen auf.
- Lagern Sie das Gerät ausschließlich an einem trockenen Ort.
- Halten Sie den Stecker und Anschluss des Geräts immer völlig trocken und sauber.
- In den Stecker oder Anschluss des Gerätes dürfen keine Gegenstände und Körperteile eingeschoben werden.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie keine Adapter.

- Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Netzsteckdosen. Es kann zu schwere Körperverletzungen oder Brand verursachen.
- Es wird empfohlen, die Elektroinstallation zum Laden des Elektrofahrzeugs (EV) vor der Nutzung von einem Elektriker überprüfen zu lassen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern, Unbefugten und Tieren fern.
- Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei Verwendung dieses Geräts beaufsichtigt oder vorher eingewiesen werden.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß allgemeinen Sicherheitsvorschriften und Sicherheitsanforderungen, die sich auf Umgang mit Elektrogeräten beziehen, in einem bestimmten Land bzw. einer bestimmten Region.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihnen bekannt ist, was im Falle von Unfällen, die mit der Elektrizität zusammenhängen, sowie bei Brandfällen, zu tun ist.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften und Beschränkungen.

/Vorsichtsmaßnahmen bei der Bedienung

- Prüfen Sie die Verpackung und das Gerät auf mögliche Transportschäden. Wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen lassen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich dann an den Garantieservice des Herstellers.
- Verwenden Sie zum Öffnen der Verpackung keine scharfen Gegenstände. Sie können das Gerät beschädigen.
- Verpackung oder Teile davon dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Beim Verschlucken könnten sie daran ersticken.
- Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass das Gerät unbeschädigt ist, sein Stecker und Anschluss trocken und sauber sind.
- Schließen Sie das Gerät nur an ein korrekt installiertes und ordnungsgemäß geerdetes Stromnetz an.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Das Berühren spannungsführender Teile kann tödlich sein.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie niemals den Stecker ab, wenn das Gerät unter Strom steht. Vor dem Ziehen des Steckers muss der Ladevorgang des Fahrzeugs unterbrochen werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel verschlungen oder eng zusammengewickelt ist – es kann eine Überhitzung verursachen. Falls es trotzdem zur Überhitzung kommt, berühren Sie die Teile nicht mit bloßen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Beschädigung sichtbar ist oder es kann vermutet werden, dass es beschädigt sein könnte oder einen kritischen Fehler aufweist.
- Bei Feststellung während des Betriebs feststellen, dass das Gerät beschädigt ist, unterbrechen Sie den Ladevorgang des Fahrzeugs und trennen Sie dann das Gerät vom Stromversorgungsnetz.
- Beschädigtes Gerät darf nur vom Hersteller repariert werden.
- Selbstständige Änderungen oder Eingriffe in den Aufbau, die Elektronik oder die Software des Gerätes sind verboten.
- Nichtbefolgung der obigen Hinweise führt zum Erlöschen der Garantie und kann das Gerät, die Elektroinstallation oder das Fahrzeug beschädigen.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts durch Nichtbefolgung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand verursachen und in extremen Fällen zu Gesundheitsschäden oder Lebensgefahr durch Stromschlag führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Sachund Gesundheitsschäden oder Verlust de Lebens, wenn eine der vorstehenden Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgt wird.

Entsorgen Sie dieses Produkt nach Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit Hausmüll. Zur Sicherung ordnungsgemäßer Verarbeitung, Wiedergewinnung und Wiederverwertung geben Sie es an einer Sondersammelstelle ab.

REGULATORISCHE INFORMATIONEN

Hiermit erklärt CSG S.A., dass die Funkanlage des Typs EVGC01 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://greencell.global/.

Bei den hier angegebenen Daten handelt es sich um die maximale Funkfrequenzleistung, die in dem/den Frequenzband(en) übertragen wird, in dem/denen die Funkanlage betrieben wird.

TECHNOLOGIE, BAND	MAX. HF-AUSGANGSLEISTUNG
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

RoHS-Konformität
Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

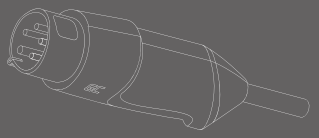
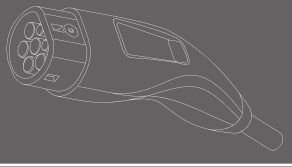
REACH (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe, EG Nr. 1907/2006) ist das EU-Regelwerk für chemische Stoffe. Die CSG S.A. erfüllt alle Anforderungen der Verordnung und verpflichtet sich, ihre Kunden über das Vorhandensein besonders besorgniserregender REACH-Stoffe (SVHCs) zu informieren.



Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt und seine Batterie(n) gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt sein Lebensende erreicht hat, bringen Sie es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts, seines elektrischen Zubehörs und seines Akkus tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten, die menschliche Gesundheit zu schützen und die Umwelt zu schonen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Beim GC Habu ist die gesamte Elektronik in Stecker und Anschluss integriert.

CEE-STECKER 16 A 5P (FUNKTIONSBOX) 	Überwacht die Korrektheit der Parameter des Stromversorgungsnetzes (V, A)
	Beinhaltet Sensoren, die Spannung, Strom und Leckstrom messen
FAHRZEUGSTECKER TYP 2 (STEUERGERÄT) 	Ermöglicht die Entriegelung des Fahrzeug-Ladeanschlusses und öffnet den Ladeanschluss-Flip in bestimmten Fahrzeugen, z.B. Tesla, aus der Ferne
	Zeigt Ladeparameter an
	Ermöglicht die Wahl der Ladeleistung
	Stellt die Kommunikation sicher (GSM, Bluetooth LE)

FUNKTIONEN

FUNKTIONEN	BESCHREIBUNG
433 MHZ FUNKKOMMUNIKATION	Ermöglicht das Öffnen des Ladeanschluss-Flip in bestimmten Fahrzeugen, z.B. Tesla
GSM	Wird verwendet, um Protokolldaten an die Cloud zu senden, das Gerät zu steuern und seinen Status zu überwachen
BLUETOOTH LE	Wird verwendet, um das Gerät zu steuern, seinen Status zu beobachten und die Aktualisierung von Firmware durchzuführen
MOBILE APP	Ermöglicht Fernsteuerung des Geräts und des Ladevorgangs, Modifizierung der Ladeparameter sowie Anzeige von Ladestatistiken
LCD-DISPLAY	Zeigt den aktuellen Betriebsstatus, Ladeparameter und Menüoptionen an
STROM- UND SPANNUNGSSENSOR	Misst Strom und Spannung zu Prüfung der Korrektheit des Ladevorgangs

ENERGIEZÄHLER	Misst den Energieverbrauch des Fahrzeugs und zeigt ihn auf dem Bildschirm
LECKSTROMSENSOR	Misst den Ableitstrom und schützt Sie und Ihr Fahrzeug
UNTER UND ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ	Bei zu hoher oder zu niedriger Versorgungsspannung startet oder unterbricht das Gerät den Ladevorgang erst, wenn die Spannung im zulässigen Bereich liegt
LEISTUNGSREGULIERUNG	Ermöglicht, die Ladeleistung in 3 Stufen einzustellen
HAPTISCHE RÜCKMELDUNG	Sanfte Vibrationen vermitteln das Gefühl einer unmittelbaren Reaktion bei jedem Tastendruck, beim Einstecken des Geräts zum Aufladen oder im Fehlerfall

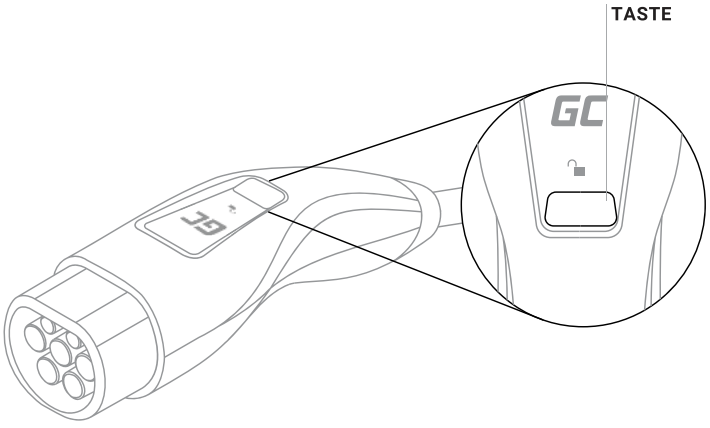
GC Habu ist mit einem GSM-Modul mit fest eingebauter SIM-Karte ausgestattet, das die Fernsteuerung und den Austausch von Daten mit dem Gerät über das Mobilfunknetz ermöglicht. Die ersten 6 Monate der Nutzung der GSM-Konnektivität sind kostenlos. Die aktuellen Bedingungen des Dienstes und eine Gebührentabelle finden Sie unter www.greencell.global oder in der mobilen Anwendung des Herstellers.

BEDIENUNGSANLEITUNG

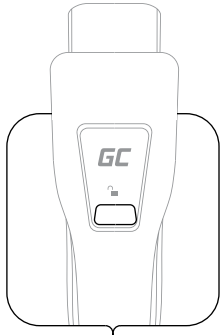
Das Gerät wird mit einem Taster bedient, der sich im Typ 2-Verbindungsstück befindet.
Hinweis: Jeder Tastendruck schaltet den Shaker ein, was als Vibration gefühlt wird. Der Shaker schaltet sich auch nach Anschluss des Geräts an das Auto oder bei Fehlern.

/Tastenfunktionen

Hinweis: Schließen Sie das Gerät zunächst an die Netzsteckdose an.

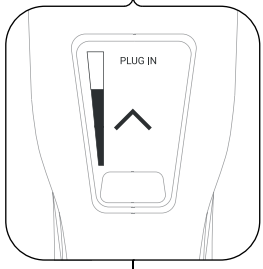


AKTION:
Taste lang drücken und loslassen



ERGEBNIS:
- Der Ladeanschluss wird entsperrt
- Die Klappe am Tesla-Fahrzeug wird geöffnet und der Ladeanschluss ist entsperrt

AKTION:
Das Gerät mit dem Ladeanschluss verbinden



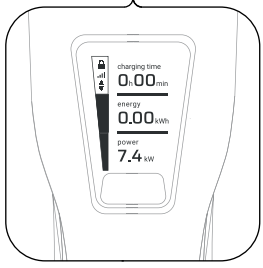
ERGEBNIS:
Der Ladevorgang wird gestartet

AKTION:
Kurz drücken, um die Ladeleistung zu ändern



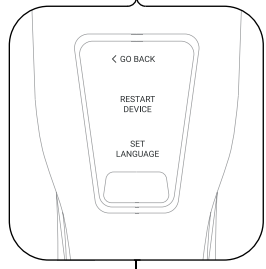
ERGEBNIS:
Die Ladeleistung wird geändert

AKTION:
Lange drücken, um den Ladeanschluss zu entsperren/den Ladevorgang zu stoppen



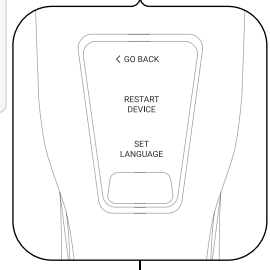
ERGEBNIS:
Der Ladevorgang wird unterbrochen

HINWEIS:
Die Leistungsstufe kann innerhalb von 2 Minuten nach Beginn des Ladevorgangs geändert werden.



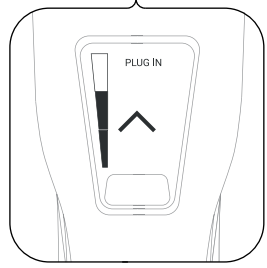
AKTION:
Taste mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten

ERGEBNIS:
Die Menüoptionen werden angezeigt



AKTION:
Kurz drücken, um zwischen den Optionen zu wechseln

AKTION:
Lange drücken, um die Auswahl zu bestätigen



AKTION:
< ZURÜCK wählen und lange auf die Taste drücken

ERGEBNIS:
Der Startbildschirm wird angezeigt

/Menüoptionen

Hinweis: Wenn Sie das Menü aufrufen möchten, muss das Gerät vom Fahrzeug getrennt werden.

OPTION	FUNKTION
SPRACHE EINSTELLEN	Die Sprache kann gewählt werden
QR-CODE	QR-Code wird angezeigt, mit dem das Gerät mit einem Telefon in einer speziellen App paariert werden kann
INFORMATIONEN ZUM GERÄT	Es werden Infos zum Produktnamen, der Seriennummer und aktueller Firmware-Version angezeigt
< ZURÜCK	Leitet vom Menü zum Startbildschirm
GERÄT NEUSTARTEN	Das Gerät wird aus- und erneut eingeschaltet
WERK RESET	Stellt die Werkeinstellungen wieder her (danach muss das Gerät neu konfiguriert werden)

GEBRAUCHSANLEITUNG

Mobile App

/Was sind die Vorteile?

Das Gerät kann sowohl mit dedizierter, kostenloser, mobiler App als auch ohne ihr, betrieben werden.
Beide Methoden sind bequem und intuitiv. Wir empfehlen jedoch, die App zu verwenden, weil sie Ihnen mehr Möglichkeiten bietet:

- Ermöglicht gleiche Aktionen auszuführen, die nur mit dem Gerät ausgeführt werden können;
- Ermöglicht Fernkontrolle des Geräts und des Ladevorgangs;
- Enthält Statistiken der Ladevorgänge: Zeit, verbrauchte Energie und durchschnittliche Leistung, darge stellt in verschiedenen Zeitperspektiven;
- Gibt detaillierte Beschreibung von Fehlercodes und Anweisungen, was bei ihrem Auftreten zu tun ist.

/Wie lade ich die App herunter?

Wenn Sie die Vorteile der App nutzen möchten, laden Sie sie kostenlos aus dem Google Play Store oder App Store herunter (und installieren Sie sie).

/Wie verwende ich die App, um mein Gerät zu steuern?

Nach Installation auf dem Telefon:

1. Öffnen Sie die App und erstellen Sie Ihr Konto.
   Hinweis: Ein Konto ist nur einem Telefon zugeordnet. Wenn Sie das Gerät von einem anderen Telefon aus steuern möchten, müssen Sie in der App ein weiteres Konto erstellen.
2. Koppeln Sie Ihr Telefon mit dem Gerät:
   2.1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein.

2.2. Wählen Sie in der App die Option GERÄT HINZUFÜGEN.
2.3. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm gezeigten Anweisungen.
2.4. Wenn die Bluetooth-Kommunikation fehlschlägt: scannen Sie den Code vom Bildschirm des Geräts, um das Telefon mit dem Gerät zu koppeln.
3. Verwenden Sie die App, um GC Habu fernzusteuern.

/Laden

Hinweis: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss es konfiguriert werden. Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Gerätebildschirm angezeigt werden.
Hinweis: Das Gerät führt beim Anschluss an das Stromversorgungsnetz und vor jedem Ladevorgang einen Selbsttest durch, anhand dessen es die korrekte Funktion des Ableitstromsensors feststellt.

Um das Laden eines Elektrofahrzeugs zu starten:
1. Parken Sie Ihr Fahrzeug in der Nähe der Steckdose des Stromnetzes.

2. Prüfen Sie, ob das Gerät und seine Teile sauber, trocken und unbeschädigt sind.

3. Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig abgerollt ist und keine Schlaufen vorhanden sind.

4. Schließen Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz an. Die LED leuchtet auf und das LCD-Display schaltet sich ein.
   Hinweis: Jedes Mal, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wird, führt es einen Selbsttest durch. Der Fehlercode wird nur dann angezeigt, wenn etwas nicht korrekt ist.

5. Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät zu entsperren.
   Hinweis: Bei Tesla-Fahrzeugen öffnet das Drücken der Taste zum Entsperren des Geräts auch der den Ladeanschluss des Fahrzeugs.

Hinweis: Gemäß EN 17186:2019 ist die grafische Kennzeichnung der Kompatibilität von Fahrzeugen und Ladeinfrastruktur für die gewerbliche Nutzung vorgeschrieben. Achten Sie auf die Kennzeichnung auf der Klappe des Fahrzeugladeanschlusses, die mit der Kennzeichnung () auf dem Anschluss dieses Geräts übereinstimmt.

6. Verbinden Sie den Stecker Typ 2 des Geräts mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs. Nach einer Weile zeigt das Display die Ladeparameter an.

7. Jetzt kann man durch kurzes Drücken der Taste die Ladeleistung 3-stufig regulieren. Bei jedem Drücken der Taste wird der Leistungswert erhöht (oder verringert), was durch die Balken links auf dem Display angezeigt wird.
   Hinweis: Die Leistungsstufe kann innerhalb von 2 Minuten nach Beginn des Ladevorgangs geändert werden. Später kann man die Ladeleistung nur in der mobilen App ändern.

8. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder das Aufladen des Elektrofahrzeugs (EV) beendet werden soll, drücken Sie lange auf die Taste, um den Ladeanschluss des Fahrzeugs zu entsperren und das Gerät zu trennen.
   Hinweis: Bei einigen Fahrzeugen muss man zuerst den Ladeanschluss im Innenraum des Autos entsperren, dann erst kann das Gerät getrennt werden.
   Hinweis: Wenn der Ladevorgang unterbrochen wird, während der Stecker eingesteckt ist, muss man den Stecker ziehen und wieder anschließen.

9. Nach vollständiger Aufladung des Fahrzeugs oder Trennung des Geräts wird eine Zusammenfassung des Ladevorgangs angezeigt.
   Diese Zusammenfassung gibt Auskunft über Ladezeit, verbrauchte Energie und durchschnittliche Ladeleistung. Die in den Zusammenfassungen der Ladevorgänge enthaltenen Informationen sind in Form

von Statistiken in der App zugänglich.
Hinweis: Eine Zusammenfassung des letzten Ladevorgangs wird auch dann angezeigt, wenn das Gerät mit einem vollständig aufgeladenen Fahrzeug verbunden wird.

10. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

11. Setzen Sie die Schutzkappen auf den Stecker und den Anschluss auf.
Hinweis: Das Gerät ist für die Verwendung im Freien vorgesehen (mindestens IP55). Diese Schutzart gilt für den Stecker (Funktionsbox). Der Schutzgrad des Steckers (Steuergerät) ist IP67. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schützen Sie insbesondere die Enden des Steckers und den Stecker mit den Schutzkappen vor Wasser, Staub und anderen schädlichen Substanzen.

/Wartung und Reinigung

Beachten Sie die folgenden Tipps, um das Gerät sauber und sicher zu halten:
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie nur die Außenseite des Gerätes.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes oder antistatisches Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Detergenzien oder chemische Stoffe.
- Sowohl Stecker als auch Anschluss sollten immer trocken und sauber bleiben. Falls sie nass sind, lassen Sie sie vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
- Verwenden Sie immer Schutzkappen, wenn das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, vorzugsweise in dem beiliegenden Etui.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLER (CODE)	WAS IST PASSIERT	WAS IST ZU TUN
Leckstrom zu hoch (01)	- Störung des Fahrzeugs - Gerätestörung - Beschädigung des Ladekabels	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie genau, ob das Gerät keine mechanischen Beschädigungen aufweist. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es erneut an das Stromnetz und an das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler nach 3 Versuchen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.
Der zweite Prozessorfehler antwortet nicht (02)	- Gerätestörung - Beschädigung des Ladekabels - Beschädigung des Steckers	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Ladekabel und der Gerätestecker mechanisch beschädigt sind. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es erneut an das Stromnetz und das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler nach 3 Versuchen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.

Ladestrom zu hoch (03)	- Gerätestörung - Beschädigung des Ladekabels	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom an das Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Ladekabel sowie der Anschluss und Stecker des Gerätes mechanisch beschädigt sind. 3. Wenn keine Spuren des Kurzschlusses erkennbar sind, schließen Sie das Gerät erneut an das Stromnetz und an das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.
Control Pilot Signalfehler (04)	- Störung des Fahrzeugs - Stecker Typ 2 beschädigt	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob Stecker Typ 2 mechanisch beschädigt ist. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es wieder an das Stromnetz und das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.
Temperatur zu hoch (05)	- Die Temperatur im CEE-Stecker liegt während des Ladevorgangs über 85 °C	1. Das Gerät setzt den Ladevorgang fort, sobald die Temperatur im Stecker unter 80 °C sinkt.
Unbekannter Fehler (06)	- Gerätestörung	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Ladekabel sowie der Anschluss und Stecker des Gerätes mechanisch beschädigt sind. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es wieder an das Stromnetz und das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte and den Kundendienst: support@greencell.global.
Falsche Netzspannung (07)	- Der Querschnitt der Versorgungsleitungen in der Elektroinstallation ist zu klein - Netzausfall	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Nach einer Weile schließen Sie das Gerät erneut an (es kann ein vorübergehender Ausfall sein). 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker.

Fehler der Relais (08)	- Gerätestörung	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Ladekabel und der Gerätestecker mechanisch beschädigt sind. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es erneut an das Stromnetz und das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler nach 3 Versuchen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.
Falsche Verdrahtung der Steckdose (09)	- Falsch angeschlossene Verdrahtung in der Steckdose	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromversorgungsnetz. 2. Wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Verkabelung in der Steckdose überprüfen zu lassen. Für den Elektriker: Der Fehler kann in einer 1-Phasen-Installation auftreten. Prüfen Sie, dass die Drähte L1 und N nicht vertauscht sind. 3. Wenn die Installation von einem Elektriker geändert wurde, schließen Sie das Gerät erneut an das Stromnetz an. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.
Keine Reaktion bei Stromanschluss /schwarzer Bildschirm	- Gerätestörung	1. Trennen Sie das Gerät vom Fahrzeug und vom Stromnetz. 2. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Ladekabel sowie der Anschluss und Stecker des Gerätes mechanisch beschädigt sind. 3. Wenn das Gerät nicht beschädigt ist, schließen Sie es wieder an das Stromnetz und das Fahrzeug an. 4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: support@greencell.global.

SPEZIFIKATION

BEZEICHNUNG	MODELL
GC Habu	**EVGC01**
ELEKTRISCHE DATEN	
Spannung	400 V~, 3P
Nennstrom	16 A
Nennfrequenz	50/60 Hz
Gesamtleistung	11 kW (3-stufige Einstellung)

Schutzart	Stecker (Steuerpilot): IP67 Stecker (Funktionsbox): IP55 Gesamtes Gerät: IP55
Überspannungskategorie	II
Übergeordnete Schutzeinrichtung	Automatischer Leistungsschalter 20 A
Nenn-Restbetriebsstrom	20 mA, DC 6 mA
Rest-Nicht-Betriebsstrom	10 mA, DC 3 mA
Fehlerstromschutzschalter	Eingebauter FI-Schalter Typ A mit Gleichstromschutz
Erdungssystem	TN-S, TN-C-S, TT, IT
PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Kabellänge	7 m
Gewich	4,4 kg
Maße (Etui)	360 x 360 x 140 mm
UMWELTBEDINGUNGEN	
Betriebstemperatur	-25 °C bis +45 °C
Lager- und Transporttemperatur	-40 °C bis +85 °C
Höhe über dem Meeresspiegel	< 2000 m
Luftfeuchtigkeit	< 75 %, ohne Kondensation
NORMEN	
Konformität mit	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Eingang	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Ausgang (Fahrzeugstecker)	Typ 2 (IEC 62196)
EV-Lademodus	Modus 2
Typ IC-CPD	LLLNE
Klassifizierung EMC	Environment B

Hinweis: Gemäß der Norm umfasst die gemessene Kabellänge die Teile im Inneren des Steckers und des Steckergehäuses. Die Länge kann je nach Charge um maximal ± 5 cm abweichen.

/Ladestufen

Das Gerät hat eine 3-stufige Stromeinstellung. Tabelle zeigt Stromverbrauch für jede Konfiguration.

STROMVERSORGUNG	NIEDRIG	MITTE	HOCH
3-PHASIG	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-PHASIG	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Hinweis: Um maximale Sicherheit zu gewährleisten, erkennt das Gerät, wenn ein Fahrzeug einphasig geladen wird, und schaltet dann in einen speziellen Modus, der die Ladeleistung begrenzt (Balken auf dem Display, die normalerweise grün sind, werden gelb).

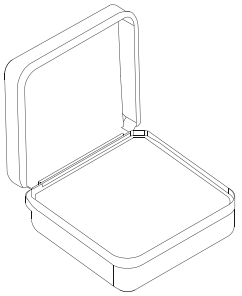
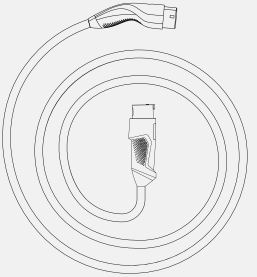
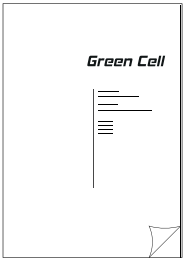
STROMVERSORGUNG	NIEDRIG	MITTE	HOCH
1-PHASIG	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (bis zu 2 Stunden)
1-PHASIG	6 A (~1,2 kW) (nach 2 Stunden)		

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die CSG S.A., mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), im Folgenden Garantiegeber genannt, garantiert korrekte und fehlerfreie Funktionsweise des Produkts während der gesamten Garantiezeit.
2. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und gilt ab Datum der Herausgabe des Produkts dem Käufer.
3. Der territoriale Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Gebiet der Europäischen Union, der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums, das Vereinigte Königreich, Russlands, der Ukraine, der Türkei und Albaniens.
4. Die Berechtigungen des Käufers aus der Gewährleistung für Produktmängel werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.
5. Um die Garantie zu nutzen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer unter der folgenden E-Mail-Adresse: support@greencell.global. Der Bearbeitungsprozess wird ein ausgefülltes Beschwerdeformular beschleunigen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: greencell.global.
6. Der Garantiegeber wird den Käufer innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts über die Bearbeitung des Garantieanspruchs (d.h. über die Anerkennung oder Ablehnung) informieren. Wenn der Garantiegeber die Rechtmäßigkeit des Garantieanspruchs anerkennt, wird er innerhalb von 14 Tagen nach der Benachrichtigung des Käufers über die Berechtigung der Reklamation den Mangel des Produkts beseitigen oder das mangelhafte Produkt durch ein mangelfreies Produkt ersetzen. Der Garantiegeber entscheidet über die Behandlung der Reklamation, bei Berücksichtigung im Rahmen des Möglichen, der im Beschwerdeformular gemachten Forderung des Käufers. Falls die Beseitigung der Mängel aufgrund des Schwierigkeitsgrades viel Aufwand oder zusätzliche Tätigkeiten erfordern sollte, kann diese Frist verlängert werden, wobei der Garantiegeber alle Anstrengungen unternehmen wird, um die Reparatur so schnell wie möglich durchzuführen.
7. Wenn der Garantieanspruch als begründet anerkannt wird, übernimmt der Garantiegeber die Kosten für die Lieferung des fehlerhaften Produkts an den Service des Garantiegebers und die Kosten für die Lieferung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Käufer.
8. Die Haftung des Garantiegebers deckt nur Mängel ab, die auf produktabhängige Ursachen zurückzuführen sind.
9. Die Garantie umfasst keine Produkte:
   - mit beschädigtem Garantiesiegel;
   - die durch äußere Einflüsse beschädigt wurden (Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen in der Niederspannungsanlage und im Stromversorgungsnetz, Überschwemmung, Brand, absichtliche mechanische und thermische Beschädigungen usw.);
   - die durch unsachgemäßen oder mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Gebrauch beschädigt wurden;
   - die durch unsachgemäßen Anschluss anderer Geräte beschädigt wurden;
   - spuren nicht autorisierter Reparaturen, eigenmächtiger Änderungen oder Konstruktionsänderungen tragen.

PL/ INSTRUKCJA OBSŁUGI

CO ZNAJDUJE SIĘ W PUDEŁKU

TWARDY FUTERAŁ OCHRONNY EVA	GC HABU	INSTRUKCJA OBSŁUGI I OGÓLNE ZASADY GWARANCJI
		

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania i utylizacji zachowaj ostrożność. Nieprawidłowe użytkowanie oraz nieprzestrzeganie poniższych wytycznych może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia i mienia.

/Ogólne środki ostrożności

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z wszystkimi poniższymi środkami ostrożności.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie z pojazdami elektrycznymi (EV) wyposażonymi w złącze typu 2.
- Moc znamionowa urządzenia musi być zgodna z mocą sieci zasilającej.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie wejściowe, częstotliwość i inne parametry urządzenia są zgodne ze specyfikacją pojazdu.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od -25 °C do 45 °C.
- Nie narażaj urządzenia na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i ognia. Jeśli urządzenie jest wystawione na działanie silnego światła słonecznego lub ciepła przez dłuższy czas, jego temperatura może przekroczyć dopuszczalny zakres roboczy.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, płynami, nadmiernym zapyleniem i oparami.
- Przechowuj urządzenie z dala od materiałów i gazów łatwopalnych oraz materiałów wybuchowych.
- Przechowuj urządzenie wyłącznie w suchym miejscu.
- Zawsze utrzymuj wtyczkę i złącze całkowicie suche i czyste.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała do wtyczki lub złącza urządzenia.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie używaj przedłużaczy.
- Nie używaj adapterów.
- Nie używaj wejścia sieci zasilającej, które jest zużyte lub uszkodzone. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- Zaleca się, aby instalacja elektryczna używana do ładowania pojazdu elektrycznego (EV) została spraw-

dzona przez elektryka.
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, osób nieupoważnionych i zwierząt.
- Osoby o ograniczonych możliwościach lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy muszą być nadzorowane lub wcześniej poinstruowane przed użyciem tego urządzenia.
- Użytkuj urządzenie zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa i wymogami bezpieczeństwa dotyczącymi pracy z urządzeniami elektrycznymi obowiązującymi w danym kraju lub regionie.
- Upewnij się, że wiesz, co robić w przypadku wypadków związanych z elektrycznością i co robić w przypadku pożaru.
- Używaj urządzenia zgodnie z lokalnymi wymaganiami i ograniczeniami.

/Środki ostrożności przy obsłudze

- Sprawdź, czy opakowanie i urządzenie nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem gwarancyjnym producenta.
- Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów do otwierania opakowania. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie zostawiaj opakowania ani jego elementów w pobliżu dzieci. Elementy opakowania w rękach dzieci mogą doprowadzić do zadławienia.
- Przed ładowaniem upewnij się, że urządzenie nie jest uszkodzone, a jego wtyczka i złącze są suche i czyste.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanej i prawidłowo uziemionej sieci elektrycznej.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Dotknięcie części znajdujących się pod napięciem może być śmiertelne.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie odłączaj wtyczki, gdy urządzenie jest pod obciążeniem. Przed odłączeniem wtyczki najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy kabel jest zaplątany lub zwinięty. Może to doprowadzić do przegrzania. Jeśli tak się stanie, nie dotykaj części urządzenia gołymi rękami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono widocznie uszkodzone lub podejrzewasz, że jest uszkodzone, lub jeśli ma jakąkolwiek krytyczną usterkę.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia podczas jego pracy, najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe. Następnie odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, może być naprawione tylko przez producenta.
- Zabrania się dokonywania samowolnych zmian lub ingerencji w konstrukcję, elektronikę lub oprogramowanie urządzenia.
- Niezastosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje utratę gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, instalacji elektrycznej lub pojazdu.
- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia poprzez niezastosowanie się do powyższych środków ostrożności może spowodować pożar, a w skrajnych przypadkach może doprowadzić do utraty zdrowia lub życia w wyniku porażenia prądem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne, utratę zdrowia lub życia w przypadku niezastosowania się do któregokolwiek z powyższych środków ostrożności.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi.
W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki.

INFORMACJE REGULACYJNE

Niniejszym CSG S.A. oświadcza, że urządzenie radiowe typu EVGC01 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://greencell.global/.

Podane tu dane to maksymalna moc nadawana w paśmie (pasmach) częstotliwości, w których pracuje urządzenie radiowe.

TECHNOLOGIA, PASMO	MAKS. MOC WYJŚCIOWA RF
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

Zgodność z dyrektywą RoHS
Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) wraz z poprawkami.

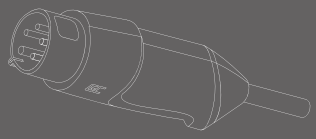
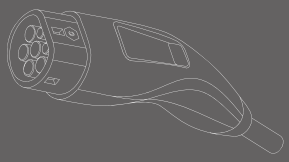
REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) to unijne ramy prawne dotyczące substancji chemicznych. CSG S.A. spełnia wszystkie wymagania rozporządzenia i jest zobowiązana do zapewnienia naszym klientom informacji o obecności substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC).



Symbol WEEE oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami produkt i jego baterie powinny być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji tego produktu należy oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Oddzielne gromadzenie i recykling produktu, jego akcesoriów elektrycznych i baterii pomoże zachować zasoby naturalne, chronić zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

OPIS URZĄDZENIA

W GC Habu cała elektronika jest zintegrowana we wtyczce i w złączu.

<table>
<tr><td rowspan="2">WTYCZKA CEE 16 A 5P
(SKRZYNKA FUNKCYJNA)
</td><td>Monitoruje poprawność parametrów zasilania (V, A)</td></tr>
<tr><td>Zawiera czujniki mierzące napięcie, prąd i prąd upływu</td></tr>
<tr><td rowspan="4">ZŁĄCZE TYPU 2 POJAZDU
(PILOT STERUJĄCY)
</td><td>Umożliwia odblokowanie portu ładowania pojazdu i zdalnie otwiera klapkę portu ładowania w niektórych pojazdach, np. w Teslach</td></tr>
<tr><td>Wyświetla parametry ładowania</td></tr>
<tr><td>Umożliwia wybór mocy ładowania</td></tr>
<tr><td>Zapewnia komunikację (GSM, Bluetooth LE)</td></tr>
</table>

FUNKCJE

NAZWA	OPIS
KOMUNIKACJA RADIOWA 433 MHZ	Umożliwia otwarcie klapki portu ładowania w niektórych pojazdach, np. w Teslach
GSM	Służy do wysyłania danych z rejestru do chmury, sterowania urządzeniem i obserwowania jego stanu
BLUETOOTH LE	Służy do sterowania urządzeniem, obserwowania jego statusu i przeprowadzania aktualizacji firmware'u
APLIKACJA MOBILNA	Umożliwia zdalną kontrolę nad urządzeniem i procesem ładowania, modyfikację parametrów ładowania oraz wyświetlanie statystyk sesji ładowania
WYŚWIETLACZ LCD	Wyświetla aktualny stan pracy, parametry ładowania, opcje w menu
CZUJNIK PRĄDU I NAPIĘCIA	Mierzy prąd i napięcie w celu kontroli poprawności procesu ładowania
MIERNIK ENERGII	Mierzy energię zużywaną przez pojazd, która jest wyświetlana na ekranie
CZUJNIK PRĄDU UPŁYWU	Mierzy prąd upływu i chroni Ciebie i Twój pojazd
ZABEZPIECZENIE PODNAPIĘCIOWE I NADNAPIĘCIOWE	Jeśli napięcie zasilania jest zbyt wysokie lub zbyt niskie, urządzenie nie rozpocznie procesu ładowania lub przerwie go, dopóki napięcie nie znajdzie się w dopuszczalnym zakresie

REGULACJA MOCY	Umożliwia regulację mocy ładowania na 3 poziomach
HAPTYKA	Dostarcza poczucia natychmiastowej reakcji po każdym naciśnięciu przycisku, podłączeniu urządzenia do ładowania lub w przypadku wystąpienia błędu

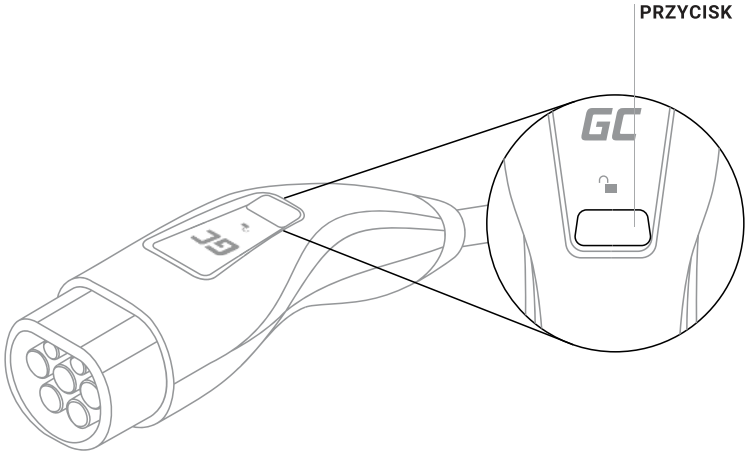
GC Habu wyposażona jest w moduł GSM z wbudowaną na stałe kartą SIM, który umożliwia zdalną kontrolę oraz wymianę danych z urządzeniem za pośrednictwem sieci komórkowej. Pierwsze 6 miesięcy korzystania z łączności GSM jest bezpłatne. Aktualne warunki świadczenia usługi oraz tabela opłat dostępne są na stronie www.greencell.global lub w aplikacji mobilnej producenta.

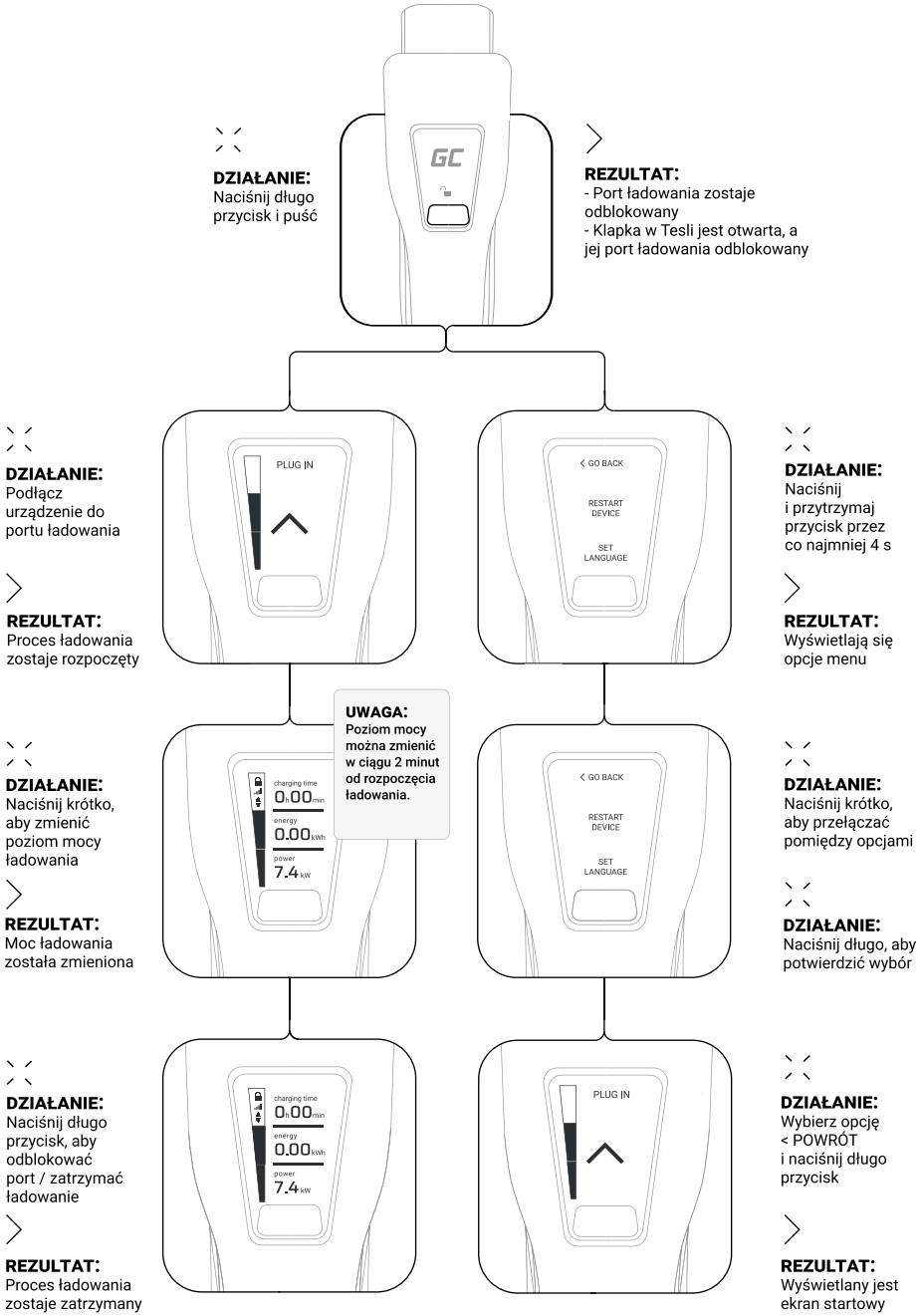
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Urzdzenie obsługiwane jest za pomocą przycisku umieszczonego w złączu typu 2.
Uwaga: Każde naciśnięcie przycisku powoduje włączenie się shakera, dzięki czemu odczuwasz wibracje. Shaker włącza się również po podłączeniu urządzenia do samochodu lub w przypadku wystąpienia błędów.

/Działanie przycisku

Uwaga: Najpierw podłącz urządzenie do sieci zasilającej.




DZIAŁANIE:
Naciśnij długo przycisk i puść
REZULTAT:
- Port ładowania zostaje odblokowany
- Klapka w Tesli jest otwarta, a jej port ładowania odblokowany
PLUG IN
DZIAŁANIE:
Podłącz urządzenie do portu ładowania
REZULTAT:
Proces ładowania zostaje rozpoczęty
GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
DZIAŁANIE:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 4 s
REZULTAT:
Wyświetlają się opcje menu
UWAGA:
Poziom mocy można zmienić w ciągu 2 minut od rozpoczęcia ładowania.
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
DZIAŁANIE:
Naciśnij krótko, aby zmienić poziom mocy ładowania
REZULTAT:
Moc ładowania została zmieniona
DZIAŁANIE:
Naciśnij krótko, aby przełączać pomiędzy opcjami
DZIAŁANIE:
Naciśnij długo, aby potwierdzić wybór
DZIAŁANIE:
Naciśnij długo przycisk, aby odblokować port / zatrzymać ładowanie
REZULTAT:
Proces ładowania zostaje zatrzymany
DZIAŁANIE:
Wybierz opcję < POWRÓT i naciśnij długo przycisk
REZULTAT:
Wyświetlany jest ekran startowy

/Opcje menu

Uwaga: Jeśli chcesz przejść do menu, urządzenie musi być odłączone od pojazdu.

OPCJA	FUNKCJA
USTAW JĘZYK	Możesz wybrać język
KOD QR	Wyświetla kod QR umożliwiający sparowanie urządzenia z telefonem w dedykowanej aplikacji
INFORMACJE O URZĄDZENIU	Wyświetla informacje o nazwie produktu, numerze seryjnym i aktualnej wersji hardware'u
< POWRÓT	Z menu zostaniesz przekierowany do ekranu startowego
RESTART URZĄDZENIA	Urządzenie zostaje wyłączone, a następnie ponownie włączone
RESET FABRYCZNY	Przywraca ustawienia fabryczne (musisz ponownie skonfigurować urządzenie)

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Aplikacja mobilna

/Jakie są korzyści?

Urządzenie może być obsługiwane zarówno z wykorzystaniem dedykowanej, darmowej aplikacji mobilnej, jak i bez niej. Oba sposoby są wygodne i intuicyjne. Zalecamy jednak skorzystanie z aplikacji, gdyż daje ona więcej możliwości:

- Pozwala na wykonywanie tych samych czynności, które można wykonać przy użyciu tylko urządzenia;
- Umożliwia zdalną kontrolę nad urządzeniem i procesem ładowania;
- Zawiera statystyki sesji ładowania: czas, zużytą energię i średnią moc prezentowane w różnych perspektywach czasowych;
- Zapewnia szczegółowy opis kodów błędów oraz instrukcje co należy zrobić w przypadku ich wystąpienia.

/Jak pobrać aplikację?

Jeśli chcesz skorzystać z aplikacji, pobierz (i zainstaluj) ją za darmo z Google Play Store lub App Store.

/Jak zacząć używać aplikacji do sterowania moim urządzeniem?

Po zainstalowaniu aplikacji na telefonie:

1. Otwórz aplikację i utwórz swoje konto.
   Uwaga: Dane konto jest dedykowane tylko dla jednego telefonu. Jeśli chcesz sterować urządzeniem z innego telefonu, musisz utworzyć inne konto w aplikacji.
2. Sparuj swój telefon z urządzeniem:
   2.1. Włącz komunikację Bluetooth w telefonie.
   2.2. W aplikacji wybierz opcję DODAJ URZĄDZENIE.
   2.3. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
   2.4. Jeśli komunikacja Bluetooth nie powiedzie się: zeskanuj kod z ekranu urządzenia, aby sparować telefon z urządzeniem.
3. Korzystaj z aplikacji, aby zdalnie sterować GC Habu.

/Ładowanie

Uwaga: Przed pierwszym użyciem należy skonfigurować urządzenie. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie GC Habu.
Uwaga: Urządzenie po podłączeniu do sieci zasilającej i przed każdym ładowaniem wykonuje autotest, na podstawie którego określa poprawność działania czujnika prądu upływu.

Aby rozpocząć ładowanie pojazdu elektrycznego:

1. Zaparkuj pojazd w pobliżu wejścia sieci zasilającej.

2. Sprawdź, czy urządzenie i jego części są czyste, suche i nieuszkodzone.

3. Upewnij się, że kabel jest całkowicie rozwinięty i nie ma żadnych pętli.

4. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej. Zaświeci się dioda LED i włączy się wyświetlacz LCD.
   Uwaga: Po każdym podłączeniu urządzenia do sieci zasilającej, wykonywany jest autotest. Kod błędu jest wyświetlany tylko wtedy, gdy coś jest nie tak.

5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby odblokować urządzenie.
   Uwaga: W pojazdach Tesla naciśnięcie przycisku w celu odblokowania urządzenia powoduje również otwarcie portu ładowania pojazdu.

Uwaga: Zgodnie z normą EN 17186:2019 graficzne oznaczenie kompatybilności pojazdów i infrastruktury ładowania jest obowiązkowe w przypadku zastosowań komercyjnych. Szukaj oznakowania na klapie portu ładowania pojazdu, które odpowiada oznakowaniu (C) na złączu tego urządzenia.

6. Podłącz złącze typu 2 urządzenia do portu ładowania pojazdu. Po chwili na wyświetlaczu pojawią się parametry ładowania.

7. Teraz możesz regulować moc ładowania na 3 poziomach poprzez krótkie naciśnięcie przycisku. Po każdym naciśnięciu przycisku wartość mocy wzrasta (lub maleje), co jest wskazywane przez paski po lewej stronie wyświetlacza.
   Uwaga: Moc ładowania można zmienić w ciągu 2 minut od rozpoczęcia sesji ładowania. Poźniej moc można zmienić tylko w aplikacji mobilnej.

8. Po zakończeniu ładowania lub gdy chcesz zakończyć ładowanie swojego pojazdu elektrycznego (EV), naciśnij długo przycisk, aby odblokować port ładowania pojazdu i odłączyć urządzenie.
   Uwaga: W niektórych pojazdach musisz najpierw odblokować port ładowania wewnątrz samochodu, a dopiero potem możesz odłączyć urządzenie.
   Uwaga: Jeśli ładowanie zostanie przerwane, gdy złącze jest podłączone, musisz wyjąć złącze i podłączyć je ponownie.

9. Po całkowitym naładowaniu pojazdu lub po odłączeniu urządzenia, wyświetlone zostanie podsumowanie sesji ładowania. Podsumowanie zawiera informacje o czasie ładowania, zużytej energii i średniej mocy ładowania. Informacje zawarte w podsumowaniach sesji ładowania są dostępne w aplikacji w postaci statystyk.
   Uwaga: Podsumowanie ostatniej sesji ładowania jest wyświetlane również w przypadku podłączenia urządzenia do w pełni naładowanego pojazdu.

10. Odłącz urządzenie od sieci zasilającej.

11. Załóż nasadki ochronne na złącze i wtyczkę.
    Uwaga: Urządzenie jest przeznaczone do użytku zewnętrznego (minimum IP55). Ten stopień ochrony dotyczy wtyczki (skrzynki funkcyjnej). Stopień ochrony złącza (pilota sterującego) wynosi IP67. Gdy urządzenie nie jest używane, należy chronić zwłaszcza końcówki złącza i wtyczkę przed wodą, pyłem i innymi szkodliwymi substancjami za pomocą nasadek ochronnych.

/Konserwacja i czyszczenie

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby utrzymać urządzenie w czystości i bezpieczeństwie:

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci zasilającej.
- Czyść tylko zewnętrzną część urządzenia.
- Używaj lekko wilgotnej lub antystatycznej szmatki.
- Nie używaj żadnych detergentów ani środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- Złącze i wtyczka powinny być zawsze suche i czyste. Jeśli są mokre, pozwól im całkowicie wyschnąć przed użyciem.
- Gdy urządzenie nie jest podłączone do prądu, zawsze zakładaj zaślepki ochronne.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, najlepiej w dołączonym do zestawu futerale.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

BŁĄD (KOD)	CO SIĘ STAŁO	CO NALEŻY ZROBIĆ
Zbyt wysoki prąd upływu (01)	- Awaria pojazdu - Awaria urządzenia - Uszkodzony kabel ładujący	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, podłącz je ponownie do sieci zasilającej i pojazdu. 4. Jeśli po 3 próbach błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.
Błąd procesora (02)	- Awaria urządzenia - Uszkodzony kabel ładujący - Uszkodzona wtyczka	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy kabel ładujący i wtyczka urządzenia nie są uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, podłącz je ponownie do sieci zasilającej pojazdu. 4. Jeśli po 3 próbach błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.
Zbyt wysoki prąd ładowania (03)	- Awaria urządzenia - Uszkodzony kabel ładujący	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy kabel ładujący, złącze urządzenia i jego wtyczka nie są uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli nie ma śladów zwarcia, podłącz ponownie urządzenie do sieci zasilającej i pojazdu. 4. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.

Błąd sygnału pilota sterującego (04)	- Awaria pojazdu - Uszkodzenie złącza typu 2	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy złącze typu 2 urządzenia nie jest uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, podłącz je ponownie do sieci zasilającej i pojazdu. 4. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.
Zbyt wysoka temperatura (05)	- Temperatura we wtyczce CEE przekracza 85 °C podczas ładowania	1. Urządzenie wznowi ładowanie, gdy temperatura we wtyczce spadnie poniżej 80 °C.
Nieznany błąd (06)	- Awaria urządzenia	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy kabel ładujący, złącze urządzenia i jego wtyczka nie są uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, podłącz je ponownie do sieci zasilającej. 4. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.
Niewłaściwe napięcie sieciowe (07)	- Zbyt mały przekrój przewodów zasilających w instalacji elektrycznej - Awaria sieci zasilającej	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Po chwili ponownie podłącz urządzenie (awaria może być chwilowa). 3. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z elektrykiem.
Błąd przekaźników (08)	- Awaria urządzenia	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Sprawdź dokładnie, czy kabel ładujący i wtyczka urządzenia nie są uszkodzone mechanicznie. 3. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, podłącz je ponownie do sieci zasilającej pojazdu. 4. Jeśli po 3 próbach błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.

Niewłaściwe okablowanie gniazda sieciowego (09)	- Błędnie podpięte przewody w gnieździe zasilania	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Skontaktuj się z elektrykiem w celu zlecenia przeprowadzenia inspekcji okablowania w gnieździe zasilania. Dla elektryka: Błąd może występować w przypadku instalacji 1-fazowej. Należy sprawdzić czy przewody L1 oraz N nie zostały odwrotnie podłączone. 3. Jeśli instalacja została zmodyfikowana przez elektryka, podłącz urządzenie ponownie do sieci zasilającej. 4. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.
Brak reakcji po podłączeniu do sieci zasilającej/ czarny ekran	- Błąd urządzenia	1. Odłącz urządzenie od pojazdu i sieci zasilającej. 2. Skontaktuj się z elektrykiem w celu zlecenia przeprowadzenia inspekcji okablowania w gnieździe zasilania. Dla elektryka: Błąd może występować w przypadku instalacji 1-fazowej. Należy sprawdzić czy przewody L1 oraz N nie zostały odwrotnie podłączone. 3. Jeśli instalacja została zmodyfikowana przez elektryka, podłącz urządzenie ponownie do sieci zasilającej. 4. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta: support@greencell.global.

SPECYFIKACJA

NAZWA	MODEL
GC Habu	**EVGC01**
DANE ELEKTRYCZNE	
Napięcie	400 V~, 3P
Prąd znamionowy	16 A
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Moc całkowita	11 kW (regulacja 3-stopniowa)

Stopień ochrony	Złącze (pilot sterujący): IP67 Wtyczka (skrzynka funkcyjna): IP55 Całe urządzenie: IP55
Kategoria przepięciowa	II
Urządzenie zabezpieczające wyższego rzędu	Wyłącznik automatyczny 20 A
Znamionowy resztkowy prąd roboczy	20 mA, DC 6 mA
Resztkowy prąd nieaktywny	10 mA, DC 3 mA
Wyłącznik różnicowoprądowy	Wbudowany RCD typu A z zabezpieczeniem nadprądowym
System uziemienia	TN-S, TN-C-S, TT, IT
WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE	
Długość kabla	7 m
Waga	4,4 kg
Wymiary (etui)	360 x 360 x 40 mm
WARUNKI ŚRODOWISKOWE	
Temperatura pracy	-25 °C do +45 °C
Temperatura przechowywania i transportu	-40 °C do +85 °C
Wysokość nad poziomem morza	< 2000 m
Wilgotność	< 75%, bez kondensacji
NORMY	
Zgodność z	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Wejście	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Wyjście (złącze pojazdu)	Typ 2 (IEC 62196)
Tryb ładowania EV	Tryb 2
Typ IC-CPD	LLLNE
Klasyfikacja EMC	Environment B

Uwaga: Zgodnie z normą, zmierzona długość kabla obejmuje części wewnątrz złącza i obudowy wtyczki. W zależności od partii długość może się różnić maksymalnie o ± 5 cm.

/Poziomy ładowania

Urządzenie umożliwia regulację mocy ładowania na 3 poziomach. Zobacz tabelę, aby sprawdzić zużycie energii dla każdej konfiguracji.

ZASILANIE	NISKIE	ŚREDNIE	WYSOKIE
3-FAZOWE	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-FAZOWE	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Uwaga: Dla zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa urządzenie wykrywa, że pojazd jest ładowany 1 fazą i wtedy przechodzi w specjalny tryb ograniczający moc ładowania.

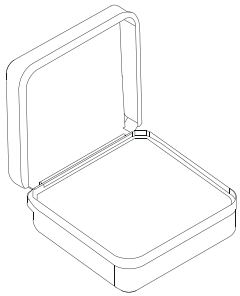
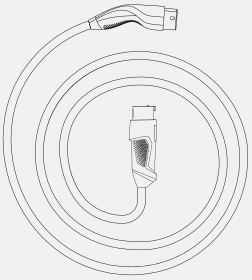
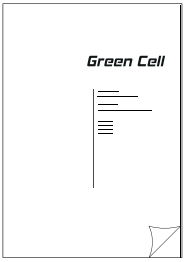
ZASILANIE	NISKIE	ŚREDNIE	WYSOKIE
1-FAZOWE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (po 2 godzinach)
1-FAZOWE	6 A (~1,2 kW) (po 2 godzinach)		

OGÓLNE ZASADY GWARANCJI

1. CSG S.A. z siedzibą w Krakowie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków), zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres gwarancji.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od dnia wydania produktu Nabywcy.
3. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikłych z rękojmi za wady produktu.
5. W celu skorzystania z gwarancji należy dostarczyć do serwisu Gwaranta: (1) niesprawny produkt, (2) w miarę możliwości – kopię dowodu zakupu (np. paragonu lub faktury), oraz (3) w miarę możliwości – wypełniony formularz reklamacji dostępny pod adresem: greencell.global.
   Adres serwisu: Green Cell, ul. rtm. Witolda Pileckiego 8, 32-050 Skawina.
6. Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta lub produkt wadliwy zostanie wymieniony na wolny od wad, w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant decyduje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, uwzględniając w miarę możliwości żądanie Nabywcy zgłoszone w formularzu reklamacji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, powyższy termin może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant dołoży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.
7. W przypadku uznania zasadności zgłoszonej reklamacji, Gwarant pokrywa koszty dostarczenia niesprawnego produktu do serwisu Gwaranta oraz koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy.
8. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.
9. Gwarancja nie obejmuje produktu:
   - z naruszoną plombą gwarancyjną;
   - uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wyładowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych, itp.);
   - uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania;
   - uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń;
   - ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

FR/ MODE D'EMPLOI

CONTENU DE LA BOÎTE

ÉTUI RIGIDE DE PROTECTION EN EVA	GC HABU	MODE D'EMPLOI ET RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE
		

MESURES DE SÉCURITÉ

Soyez prudent lors de l'utilisation et de la mise au rebut de ce produit. Une utilisation inappropriée et le non-respect des directives suivantes peuvent mettre en danger la vie ou la santé et les biens.

Précautions générales

- Lisez attentivement toutes les précautions suivantes avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé avec des véhicules électriques (VE) équipés d'un connecteur de type 2.
- La puissance de l'appareil doit correspondre à la puissance du réseau électrique.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que la tension d'entrée, la fréquence et les autres paramètres de l'appareil sont conformes aux spécifications du véhicule.
- Utilisez et stockez l'appareil à des températures comprises entre -25 °C et 45 °C.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou au feu. Si l'appareil est exposé à une forte lumière solaire ou à la chaleur pendant une période prolongée, sa température peut dépasser la plage de fonctionnement acceptable.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des liquides, de la poussière et des vapeurs excessives.
- Gardez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables, des gaz et des explosifs.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec uniquement.
- Gardez toujours la fiche et le connecteur complètement secs et propres.
- Ne pas insérer d'objet ou de partie de votre corps dans la fiche ou le connecteur de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser de rallonges.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs.
- N'utilisez pas une prise de réseau d'alimentation électrique usée ou endommagée. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Il est recommandé que le système électrique utilisé pour charger le véhicule électrique (VE) soit vérifié

par un électricien.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants, des personnes non autorisées et des animaux.
- Les personnes aux capacités limitées ou manquant d'expérience et de connaissances doivent être supervisées ou instruites avant d'utiliser cet appareil.
- Utilisez l'équipement conformément aux règles générales de sécurité et aux exigences de sécurité pour travailler avec des équipements électriques dans votre pays ou région.
- Assurez-vous de savoir ce qu'il faut faire en cas d'accident électrique et ce qu'il faut faire en cas d'incendie.
- Utilisez l'équipement conformément aux exigences et restrictions locales.

/Précautions à prendre pour la prise en charge

- Vérifiez que l'emballage et l'appareil n'ont pas été endommagés pendant le transport. N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez un quelconque dommage. Dans ce cas, contactez le service de garantie du fabricant.
- Ne pas utiliser pas d'objets pointus pour ouvrir l'emballage. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne pas laisser l'emballage ou ses composants à proximité des enfants. Les pièces d'emballage entre les mains des enfants peuvent entraîner un étouffement.
- Avant de recharger, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé et que la fiche et le connecteur sont secs et propres.
- Connectez l'appareil uniquement à un réseau d'alimentation électrique correctement installé et mis à la terre.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Toucher des pièces sous tension peut être fatal.
- Pour éviter tout choc électrique, ne débranchez jamais la fiche lorsque l'appareil est en charge. Arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule avant de débrancher la fiche.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble est emmêlé ou enroulé. Cela peut entraîner une surchauffe. Si cela se produit, ne touchez pas les parties de l'appareil à mains nues.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé ou si vous le soupçonnez de l'être, ou encore s'il présente un défaut critique.
- Si vous constatez que l'appareil est endommagé pendant son fonctionnement, arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule. Ensuite, débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
- Si l'appareil est endommagé, il ne peut être réparé que par le fabricant.
- Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées ou d'interférer avec la conception, l'électronique ou le logiciel de l'appareil.
- Le non-respect des recommandations ci-dessus annule la garantie et peut endommager l'appareil, le système électrique ou le véhicule.
- Une utilisation incorrecte de l'appareil en ne respectant pas les précautions ci-dessus peut provoquer un incendie et, dans des cas extrêmes, peut entraîner une perte de santé ou de vie à la suite d'un choc électrique.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels, de la santé ou de la vie si l'une des précautions ci-dessus n'est pas respectée.

A la fin de sa vie utile, ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux. Apportez-le à un point de collecte désigné pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Par la présente, CSG S.A. déclare que l'équipement radio de type EVGC01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://greencell.global/.

Les données indiquées ici correspondent à la puissance maximale de radiofréquence transmise dans la ou les bandes de fréquences dans lesquelles l'équipement radio fonctionne.

PUISSANCE MAX.	PUISSANCE DE SORTIE RF
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm

Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

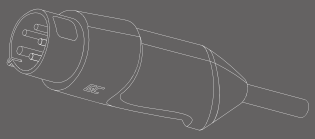
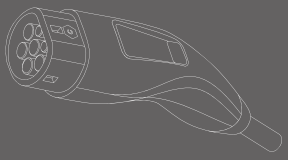
Conformité RoHS
Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) est le cadre réglementaire de l'UE pour les substances chimiques. CSG S.A. se conforme à toutes les exigences du règlement et s'engage à fournir à ses clients des informations sur la présence de substances REACH extrêmement préoccupantes (SVHC).

Le symbole DEEE signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et sa (ses) batterie(s) doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. La collecte séparée et le recyclage de votre produit, de ses accessoires électriques et de sa batterie contribueront à la conservation des ressources naturelles, à la protection de la santé humaine et à la préservation de l'environnement.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Dans le GC Habu, toute l'électronique est intégrée dans la fiche et le connecteur.

FICHE CEE 16 A 5P (BOÎTE DE FONCTION) 	Contrôle l'exactitude des paramètres d'alimentation (V, A)
	Contient des capteurs qui mesurent la tension, le courant et le courant de fuite
CONNECTEUR TYPE 2 DU VÉHICULE (PILOTE DE COMMANDE) 	Permet de déverrouiller le port de charge du véhicule et d'ouvrir à distance le volet du port de charge dans certains véhicules, par exemple Tesla
	Affiche les paramètres de charge
	Permet de sélectionner la puissance de charge
	Permet la communication (GSM, Bluetooth LE)

LES FONCTIONS

NOM	DESCRIPTION
COMMUNICATION RADIO 433 MHZ	Permet d'ouvrir le volet du port de charge dans certains véhicules, par exemple Tesla
GSM	Est utilisé pour envoyer des données de journal vers le cloud, contrôler l'appareil et surveiller son état
BLUETOOTH LE	Est utilisé pour contrôler l'appareil, surveiller son état et effectuer des mises à jour du micrologiciel
APPLICATION MOBILE	Permet de contrôler à distance le dispositif et le processus de charge, de modifier les paramètres de charge et d'afficher les statistiques de la session de charge
ÉCRAN LCD	Affiche l'état de fonctionnement actuel, les paramètres de charge, les options du menu
CAPTEUR DE COURANT ET DE TENSION	Mesure le courant et la tension pour vérifier la validité du processus de charge
COMPTEUR D'ÉNERGIE	Mesure l'énergie consommée par le véhicule, qui est affichée sur l'écran
CAPTEUR DE COURANT DE FUITE	Mesure le courant de fuite et vous protège et votre véhicule
PROTECTION CONTRE LA SOUS-TENSION ET LA SURTENSION	Si la tension d'alimentation est trop élevée ou trop faible, l'appareil ne commencera pas à charger ou s'arrêtera de charger jusqu'à ce que la tension soit dans la plage autorisée
CONTRÔLE DE LA PUISSANCE	Vous permet de réguler la puissance de charge sur 3 niveaux
RETOUR HAPTIQUE	Procure une sensation de réaction immédiate à chaque fois qu'un bouton est enfoncé, que l'appareil est connecté à un dispositif de charge ou lorsqu'une erreur se produit

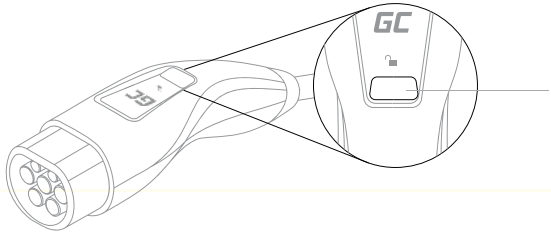
Le GC Habu est équipé d'un module GSM avec une carte SIM incorporée en permanence, qui permet de contrôler à distance et d'échanger des données avec l'appareil via le réseau mobile. Les 6 premiers mois d'utilisation de la connectivité GSM sont gratuits. Les conditions actuelles du service et un tableau des tarifs sont disponibles sur www.greencell.global ou dans l'application mobile du fabricant.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

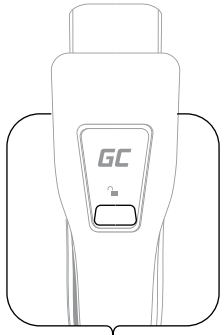
L'appareil est actionné par un bouton placé dans le connecteur de type 2.
Remarque : Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le shaker se met en marche pour que vous sentiez la vibration. Le shaker s'allume également lorsque l'appareil est connecté à la voiture ou en cas d'erreur.

/Fonctionnement du bouton

Remarque : Commencez par connecter votre appareil à un réseau d'alimentation électrique.

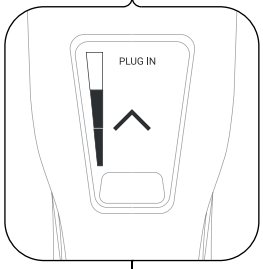


APPUYEZ :
Appuyez long sur le bouton et relâchez-le



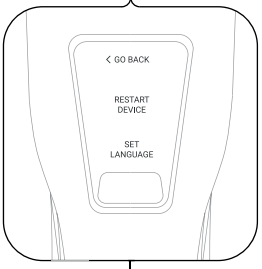
RÉSULTAT :
- Le port de charge est déverrouillé
- La partie arrière de la Tesla est ouverte et son port de charge est déverrouillé

OPÉRATION :
Connectez l'appareil au port de charge



RÉSULTAT :
Le processus de chargement est lancé

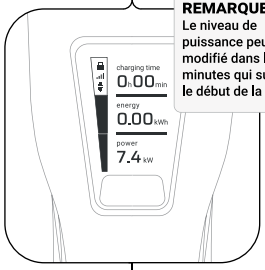
OPÉRATION :
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 4 secondes



RÉSULTAT :
Les options du menu sont affichées

REMARQUE :
Le niveau de puissance peut être modifié dans les 2 minutes qui suivent le début de la charge.

OPÉRATION :
Appuyez brièvement pour modifier le niveau de puissance de la charge



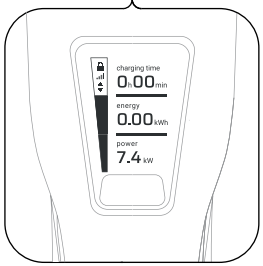
RÉSULTAT :
La puissance de charge a été modifiée

OPÉRATION :
Appuyez brièvement pour passer d'une option à l'autre



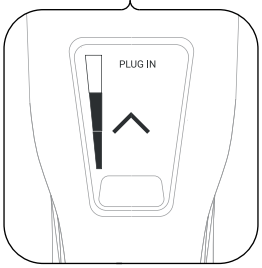
OPÉRATION :
Appuyer longuement pour confirmer la sélection

OPÉRATION :
Appuyez longuement sur le bouton pour déverrouiller le port/arrêter la charge



RÉSULTAT :
Le processus de charge est arrêté

OPÉRATION :
Sélectionnez < RETOUR et appuyez longuement sur le bouton



RÉSULTAT :
L'écran de démarrage s'affiche

/Options du menu

Remarque : Pour accéder aux menus, l'appareil doit être déconnecté du véhicule.

OPTION	FONCTION
SÉLECTIONNER LA LANGUE	Vous pouvez sélectionner la langue
CODE QR	Affiche un code QR pour coupler l'appareil avec votre téléphone dans une application dédiée
INFORMATIONS SUR L'APPAREIL	Affiche des informations sur le nom du produit, le numéro de série et la version actuelle du micrologiciel
< RETOUR	Àpartir du menu, vous serez redirigé vers l'écran de démarrage
REDÉMARRAGE DE L'APPAREIL	L'appareil est éteint, puis rallumé
RÉINITIALISATION USINE	Rétablit les paramètres d'usine (vous devez reconfigurer l'appareil)

MODE D'EMPLOI

Application mobile

/Quels sont les avantages ?

L'appareil peut être utilisé avec ou sans application mobile dédiée et gratuite.
Les deux méthodes sont pratiques et intuitives. Cependant, nous vous recommandons d'utiliser l'application car elle vous offre plus d'options :

- Permet d'effectuer les mêmes opérations que celles qui ne peuvent être effectuées qu'à l'aide de l'appareil ;
- Permet le contrôle à distance de l'appareil et du processus de chargement ;
- Contient les statistiques des sessions de charge : le temps, l'énergie consommée et la puissance moyenne présentées dans différentes perspectives temporelles ;
- Fournit une description détaillée des codes d'erreur et des instructions sur ce qu'il faut faire en cas de ces erreurs.

/Comment télécharger l'application ?

Si vous souhaitez profiter de l'application, téléchargez (et installez) celle-ci gratuitement sur le Google Play Store ou l'App Store.

/Comment puis-je commencer à utiliser l'application pour contrôler mon appareil ?

Après avoir installé l'application sur votre téléphone :

1. Ouvrez l'application et créez votre compte.
   Remarque : Ce compte est dédié à un seul téléphone. Si vous voulez contrôler l'appareil depuis un autre téléphone, vous devez créer un autre compte dans l'application.
2. Couplez votre téléphone avec l'appareil :
   2.1. Activez la communication Bluetooth sur votre téléphone.
   2.2. Sélectionnez AJOUTER UN APPAREIL dans l'application.
   2.3. Suivez les instructions à l'écran.
   2.4. Si la communication Bluetooth échoue : scannez le code d'accès sur l'écran de votre appareil pour coupler votre téléphone avec votre appareil.
3. Utilisez l'application pour contrôler à distance votre GC Habu.

/Chargement

Remarque : Aajouter un appareil l'appareil pour la première fois, il doit être configuré. Suivez les instructions affichées sur l'écran de l'appareil.
Remarque : L'appareil effectue un autotest lors de la connexion au réseau d'alimentation et avant chaque session de charge, sur la base duquel il détermine le fonctionnement correct du capteur de tension de fuite.

Pour commencer à charger votre véhicule électrique :

1. Garez votre véhicule près d'une prise du réseau d'alimentation électrique.

2. Vérifiez que l'appareil et ses pièces sont propres, secs et non endommagés.

3. Assurez-vous que le câble est entièrement déployé et qu'il n'y a pas de boucles.

4. Branchez l'appareil à la prise du réseau d'alimentation électrique.
   Remarque : Un auto-test est effectué chaque fois que l'appareil est branché sur une prise de courant. Un code d'erreur ne s'affiche que si quelque chose ne va pas.

5. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller l'appareil.
   Remarque : Sur les véhicules Tesla, appuyer sur le bouton pour déverrouiller l'appareil ouvre également le port de charge du véhicule.

Remarque : Conformément à la norme EN 17186:2019, l'indication graphique de la compatibilité des véhicules et de l'infrastructure de charge est obligatoire pour une utilisation commerciale. Recherchez l'étiquetage sur le volet du port de charge du véhicule qui correspond à l'étiquetage sur le connecteur de cet appareil.

6. Connectez le connecteur de type 2 de l'appareil au port de charge du véhicule. Après un moment, l'écran affiche les paramètres de charge.

7. Vous pouvez maintenant régler la puissance de charge sur 3 niveaux en appuyant brièvement sur le bouton. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la valeur de la puissance augmente (ou diminue) comme indiqué par les barres sur le côté gauche de l'écran.
   Remarque : Vous pouvez modifier la puissance de charge pendant une session dans les 2 minutes qui suivent le début de la session. Après cela, vous ne pouvez modifier la puissance de charge que dans l'application mobile.

8. Lorsque la charge est terminée ou lorsque vous souhaitez arrêter de charger votre véhicule électrique (VE), appuyez longuement sur le bouton pour déverrouiller le port de charge du véhicule et déconnecter l'appareil.
   Remarque : Dans certains véhicules, vous devez d'abord déverrouiller le port de charge à l'intérieur du véhicule, et ce n'est qu'ensuite que vous pouvez débrancher l'appareil.
   Remarque : Si la charge est interrompue alors que le connecteur est connecté, vous devez retirer le connecteur et le reconnecter.

9. Lorsque le véhicule est complètement chargé ou lorsque le dispositif est déconnecté, un résumé de la session de charge s'affiche.
   Le résumé contient des informations sur le temps de charge, l'énergie consommée et la puissance de charge moyenne. Les informations contenues dans les résumés des sessions de chargement sont disponibles dans l'application sous forme de statistiques.
   Remarque : Le résumé de la dernière session de charge s'affiche également si l'appareil est connecté à un véhicule entièrement chargé.

10. Débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique.

11. Mettez les capuchons de protection sur le connecteur et la fiche.
    Remarque : l'appareil est destiné à une utilisation en extérieur (IP55 minimum). Ce degré de protection s'applique au connecteur (boîte de fonction). Le degré de protection du connecteur (pilote de commande) est IP67. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, protégez particulièrement les extrémités du connecteur et de la fiche de l'eau, de la poussière et d'autres substances nocives en utilisant les capuchons de protection.

/Entretien et nettoyage

Suivez les instructions ci-dessous pour garder l'appareil propre et sûr :

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique.
- Ne nettoyez que l'extérieur de l'appareil.
- Utilisez un chiffon légèrement humide ou antistatique.
- Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Gardez toujours le connecteur et la fiche secs et propres. S'ils sont mouillés, laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.
- Portez toujours des bouchons de protection lorsque l'appareil n'est pas branché.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, de préférence dans l'étui fourni.

DÉPANNAGE

ERREUR (CODE)	QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?	QUOI FAIRE
Courant de fuite trop élevé (01)	- Défaillance de l'appareil - Défaillance de l'équipement - Le câble de chargement est endommagé	1. Débranchez l'appareil du véhicule et de l'alimentation électrique. 2. Vérifiez soigneusement que l'appareil ne présente pas de dommages mécaniques. 3. Si l'appareil n'est pas endommagé, rebranchez-le à l'alimentation électrique et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste après 3 tentatives, veuillez contacter notre service clientèle : support@greencell.global.
Erreur du processeur (02)	- Défaillance de l'appareil - Câble de charge endommagé - Prise endommagée	1. Débranchez l'appareil du véhicule et du réseau électrique. 2. Vérifiez soigneusement que le câble de charge et la fiche de l'appareil ne sont pas endommagés mécaniquement. 3. Si l'appareil n'est pas défectueux, rebranchez-le au secteur et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste après 3 tentatives, veuillez contacter le service clientèle : support@greencell.global.

Courant de charge trop élevé (03)	- Défaillance de l'appareil - Câble de charge endommagé	1. Débranchez l'appareil du véhicule et du réseau électrique. 2. Vérifiez soigneusement que le câble de charge, le connecteur de l'appareil et la fiche du connecteur ne sont pas endommagés mécaniquement. 3. S'il n'y a aucun signe de court-circuit, rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste, veuillez contacter notre service clientèle : support@greencell.global.
Défaillance du signal de la télécommande (04)	- Défaillance du véhicule - Endommagement du connecteur de type 2	1. Débrancher l'appareil du véhicule et du réseau électrique. 2. Vérifier soigneusement que le connecteur du type 2 de l'appareil n'est pas endommagé mécaniquement. 3. Si l'appareil n'est pas endommagé, rebranchez-le à l'alimentation et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste, contactez le service clientele: support@greencell.global.
Température trop élevée (05)	- La température dans la fiche CEE est supérieure à 85 °C pendant la charge	1. L'appareil reprendra la charge lorsque la température de la prise sera inférieure à 80 °C.
Erreur inconnue (06)	- Défaillance de l'appareil	1. Débranchez l'appareil du véhicule et de l'alimentation électrique. 2. Vérifiez soigneusement que le câble du chargeur, le connecteur de l'appareil et la fiche du connecteur ne sont pas endommagés mécaniquement. 3. Si l'appareil n'est pas endommagé, rebranchez-le à l'alimentation électrique et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste, veuillez contacter notre service clientèle : support@greencell.global.
Tension secteur incorrecte (07)	- Section trop faible des câbles d'alimentation dans l'installation électrique - Coupure de l'alimentation secteur	1. Débranchez l'appareil du véhicule et de l'alimentation électrique. 2. Après un certain temps, rebranchez l'appareil (la panne peut être temporaire). 3. Si l'erreur persiste, contactez un électricien.

Erreur de relais (08)	- Défaillance de l'appareil	1. Débranchez l'appareil du véhicule et du réseau électrique. 2. Vérifiez soigneusement que le câble de charge et la fiche de l'appareil ne sont pas endommagés mécaniquement. 3. Si l'appareil n'est pas défectueux, rebranchez-le au secteur et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste après 3 tentatives, veuillez contacter le service clientèle : support@greencell.global.
Câblage incorrect de la prise (09)	- Câblage mal connecté dans la prise de courant	1. Déconnectez le dispositif du véhicule et du réseau d'alimentation électrique. 2. Contactez un électricien pour faire inspecter le câblage de la prise de courant. Pour l'électricien : Le défaut peut se produire dans une installation monophasée. Vérifiez que les fils L1 et N ne sont pas inversés. 3. Si l'installation a été modifiée par un électricien, rebranchez l'appareil au réseau électrique. 4. Si l'erreur persiste, veuillez contacter notre service clientèle : support@greencell.global.
Pas de réponse après la mise sous tension/ écran noir	- Erreur de l'appareil	1. Débranchez l'appareil du véhicule et du réseau électrique. 2. Vérifiez soigneusement que le câble de charge, le connecteur de l'appareil et sa fiche ne sont pas endommagés mécaniquement. 3. Si l'appareil n'est pas endommagé, rebranchez-le au secteur et au véhicule. 4. Si l'erreur persiste, veuillez contacter notre service clientèle : support@greencell.global.

SPÉCIFICATION

NOM	MODÈLE
GC Habu	**EVGC01**
DONNÉES ÉLECTRIQUES	
Tension	400 V~, 3P
Courant nominal	16 A
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance totale	11 kW (commande à 3 niveaux)
Degré de protection	Connecteur (pilote de commande) : IP67 Fiche (boîte de fonction) : IP55 Appareil complet : IP55
Catégorie de surtension	II

Dispositif de protection d'ordre supérieur	Disjoncteur 20 A
Courant résiduel nominal de fonctionnement	20 mA, DC 6 mA
Courant résiduel de non-fonctionnement	10 mA, DC 3 mA
Disjoncteur à courant résiduel	RCD intégré de type A avec protection DC
Système de mise à la terre	TN-S, TN-C-S, TT, IT
PROPRIÉTÉS PHYSIQUES	
Longueur du câble	7 m
Poids	4,4 kg
Dimensions (boîtier)	360 x 360 x 140 mm
CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Température de fonctionnement	-25 °C et +45 °C
Température de stockage et de transport	-40 °C et +85 °C
Altitude au-dessus du niveau de la mer	< 2000 m
Humidité	< 75 %, sans condensation
NORMES	
Conformité avec	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Entrée	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Sortie (connecteur du véhicule)	Type 2 (IEC 62196)
Mode de charge	Mode 2
IC-CPD Type	LLLNE
Classification CEM	Environnement B

Remarque : Selon la norme, la longueur de câble mesurée comprend les parties à l'intérieur du connecteur et le boîtier de la fiche. La longueur peut varier de ± 5 cm maximum en fonction du lot.

/Niveaux de charge

L'appareil vous permet de régler le courant sur 3 niveaux. Consultez le tableau pour vérifier la consommation d'énergie pour chaque configuration.

ALIMENTATION	BASSE	MOYEN	HAUT
TRIPHASÉE	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)
BIPHASÉE	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)

Remarque : Pour une sécurité maximale, l'appareil détecte lorsqu'un véhicule est chargé avec une phase et passe alors dans un mode spécial qui limite la puissance de charge (les barres de l'écran qui sont normalement vertes deviennent jaunes).

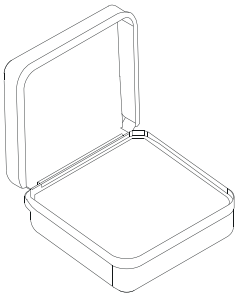
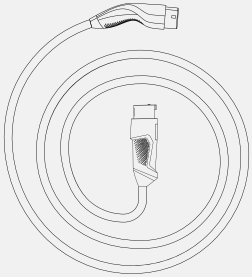
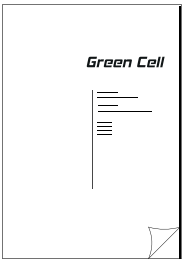
ALIMENTATION	BASSE	MOYEN	HAUT
MONOPHASÉE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (jusqu'à 2 heures)
MONOPHASÉE	6 A (~1,2 kW) (jusqu'à 2 heures)		

RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. CSG S.A., avec son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ci-après dénommé le Garant, garantit le fonctionnement correct et sans défaillance du produit pendant toute la durée de la garantie.
2. La durée de la garantie est de 24 mois et est comptée à partir de la date de livraison du produit à l'acheteur.
3. La portée territoriale de la protection de la garantie couvre le territoire de l'Union européenne, les pays de l'Espace économique européen, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et l'Albanie.
4. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Acheteur résultant de la garantie pour les défauts du produit.
5. Afin de bénéficier de la garantie, veuillez contacter le vendeur en utilisant l'adresse e-mail : support@greencell.global. Le traitement de la demande sera accéléré en remplissant le formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : greencell.global.
6. Le garant informera l'Acheteur de la manière dont il traitera la réclamation au titre de la garantie (c'est-à-dire l'acceptation ou le refus d'acceptation) dans les 14 jours suivant la réception du produit. Si le Garant reconnaît la légitimité de la réclamation, le Garant éliminera le défaut du produit ou remplacera le produit défectueux par un produit exempt de défauts dans un délai de 14 jours à compter de la date d'information de l'Acheteur sur la validité de la réclamation. Le Garant décide de la manière dont la réclamation sera traitée, en tenant compte de la demande de l'Acheteur dans le formulaire de réclamation, si possible. Si l'élimination des défauts, en raison du degré de difficulté, nécessite beaucoup de travail ou des mesures supplémentaires, ce délai peut être prolongé, mais le Garant s'efforcera de les réparer dans les meilleurs délais.
7. En cas de reconnaissance du bien-fondé de la réclamation, le Garant prend en charge les frais de livraison du produit défectueux au service du Garant et les frais de livraison du produit réparé ou remplacé à l'Acheteur.
8. La responsabilité du Garant ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au produit.
9. La garantie ne couvre pas le produit :
   - avec un sceau de garantie endommagé ;
   - endommagé par des facteurs externes (dommages causés par la foudre, surtensions dans l'installation BT et le réseau d'alimentation électrique, inondation, incendie, dommages mécaniques et thermiques délibérés, etc.) ;
   - endommagé suite à une utilisation incorrecte ou incompatible avec le mode d'emploi ;
   - endommagé en raison d'une mauvaise connexion d'autres appareils ;
   - avec des traces de réparations non autorisées, de modifications non autorisées ou de modifications de conception.

ES/ MANUAL DE USUARIO

QUÉ HAY EN LA CAJA

FUNDA PROTECTORA RÍGIDA DE EVA	GC HABU	MANUAL DE USUARIO Y CONIDICIONES GENERALES DE GARANTÍA
		

REGLAS DE SEGURIDAD

Se requiere precaución al usar y desechar el dispositivo. El uso incorrecto y no seguir las pautas a continuación puede causar una amenaza para la vida, la salud y la propiedad.

/Precauciones generales

- Lea atentamente todas las siguientes precauciones antes de utilizar el dispositivo.
- El dispositivo está proyectado para usarse solo con vehículos eléctricos con conector tipo 2.
- La potencia nominal del dispositivo debe coincidir con la de la red de suministro eléctrico.
- Asegúrese de que el voltaje de entrada, la frecuencia y otros parámetros del dispositivo cumplan con las especificaciones de su vehículo antes de encender el dispositivo.
- Utilice y almacene el dispositivo a una temperatura de -25 °C a 45 °C.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, luz solar directa ni fuego. Si el dispositivo se expone a la luz solar intensa o al calor durante un período prolongado, su temperatura puede exceder el rango permitido para el funcionamiento.
- Proteja el dispositivo de la humedad, líquidos, polvo y vapores excesivos.
- Mantenga el dispositivo alejado de materiales y gases inflamables o materiales explosivos.
- Guarde el dispositivo solo en lugares secos.
- Mantenga siempre el enchufe y el conector completamente secos y limpios.
- No coloque ningún objeto o parte de su cuerpo en el enchufe o conector del dispositivo.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas.
- No use cables de extensión.
- No utilice adaptadores.
- No utilice una toma de red de alimentación que esté desgastada o dañada. Esto puede provocar lesiones graves o incendios.

- Se recomienda que la instalación eléctrica que usted utiliza para cargar su vehículo eléctrico sea inspeccionada por un electricista.
- Mantenga el dispositivo alejado de niños, personas no autorizadas y animales.
- Las personas con capacidades reducidas o falta de experiencia y conocimiento deben ser supervisadas o instruidas previamente antes de usar este dispositivo.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con las reglas de seguridad generales y los requisitos de seguridad para trabajar con equipos eléctricos aplicables en el determinado país o región en que usted se encuentra.
- Asegúrese de saber qué hacer en caso de accidentes relacionados con electricidad y qué hacer en caso de incendio.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con los requisitos y limitaciones locales.

/Precauciones antes de operar

- Compruebe si hay daños en el embalaje y en el dispositivo que puedan haber ocurrido durante el envío. No utilice el dispositivo si notar algún daño. En tal caso, comuníquese con el servicio de garantía del fabricante.
- No utilice ningún objeto afilado para abrir el embalaje. Esto puede dañar el dispositivo.
- No deje el embalaje o sus componentes cerca de los niños. Los componentes del embalaje en manos de los niños pueden provocar asfixia.
- Antes de cargar, asegúrese de que el dispositivo no esté dañado y que su enchufe y conector estén secos y limpios.
- Conecte el aparato sólo a una red de alimentación eléctrica correctamente instalada y con toma de tierra.
- Nunca abra la carcasa del dispositivo. Tocar partes bajo tensión puede ser letal.
- Para evitar la exposición a descargas eléctricas, nunca desenchufe el enchufe de conexión mientras esté bajo carga. Detenga el proceso de carga en el vehículo antes de desconectar el enchufe.
- Nunca use el dispositivo cuando el cable esté enredado o enrollado. Esto puede provocar un sobrecalentamiento. Si esto sucede, no toque las partes del dispositivo con las manos desnudas.
- No utilice el dispositivo si esté visiblemente dañado o se sospecha que esté dañado, o si indica un mal funcionamiento crítico.
- Si descubre daños en el dispositivo durante el funcionamiento, primero detenga el proceso de carga en el vehículo. Luego, desenchúfelo de la fuente de alimentación.
- Si el dispositivo está dañado, solo el fabricante puede repararlo.
- Se prohíbe la modificación o interferencia no autorizada con la construcción, la electrónica o el software del dispositivo.
- El incumplimiento de cualquiera de las precauciones anteriores anulará la garantía y puede resultar en daños al dispositivo, al sistema eléctrico o al vehículo.
- El uso inadecuado del dispositivo al no seguir cualquiera de las precauciones anteriores puede provocar un incendio y, en casos extremos, puede provocar la pérdida de la salud o la vida como resultado de una descarga eléctrica.
- El fabricante no es responsable por daños a la propiedad, pérdida de la salud o la vida en caso de incumplimiento de cualquiera de las precauciones anteriores.

Al final de su vida útil, no deseche este producto en la basura doméstica normal. Para tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, llévelo a un punto de recolección designado.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Por la presente, CSG S.A. declara que el equipo de radio tipo EVGC01 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://greencell.global/.

Los datos aquí indicados son la potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencias en las que opera el equipo de radio.

TECNOLOGÍA, BANDA	MAX. POTENCIA DE SALIDA DE RF
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm

Bluetooth (LE) 2400–2483.5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

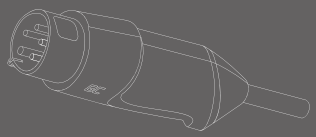
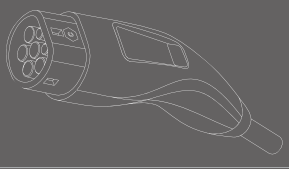
Cumplimiento de la directiva RoHS
Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas, CE nº 1907/2006) es el marco regulador de sustancias químicas de la UE. CSG S.A. cumple con todos los requisitos del reglamento y nos comprometemos a proporcionar a nuestros clientes información sobre la presencia de sustancias altamente preocupantes (SVHC) de REACH.

El símbolo WEEE significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto y su(s) batería(s) deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales para su eliminación segura o reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto, sus accesorios eléctricos y su batería ayudarán a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y ayudar al medio ambiente.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

En GC Habu, toda la parte electrónica está integrada en el enchufe y en el conector.

ENCHUFE CEE 16 A 5P (CAJA DE FUNCIONES) 	Supervisa la corrección de los parámetros de la fuente de alimentación (V, A)
	Contiene sensores que miden voltaje, corriente y corriente residual
CONECTOR TIPO 2 DEL VEHÍCULO (PILOTO DE CONTROL) 	Permite desbloquear el puerto de carga del vehículo y abrir a distancia la tapa del puerto de carga en determinados vehículos, por ejemplo, Tesla
	Muestra los parámetros de carga
	Permite selección de la potencia de carga
	Garantiza comunicación (GSM, Bluetooth LE)

FUNCIONES

NOMBRE	DESCRIPCIÓN
COMUNICACIÓN POR RADIO 433 MHZ	Permite abrir el puerto de carga en vehículos Tesla
GSM	Se utiliza para enviar datos de registro a la nube, controlar el dispositivo y observar su estado

BLUETOOTH LE	Se utiliza para controlar el dispositivo, observar su estado y realizar actualizaciones de firmware
APLICACIÓN MÓVIL	Permite el control remoto del dispositivo y del proceso de carga, haciendo posible la modificación de los parámetros de carga y mostrando las estadísticas de la sesión de carga
PANTALLA LCD	Muestra el estado operativo actual, los parámetros de carga y las opciones del menú
SENSOR DE CORRIENTE Y VOLTAJE	Mide corriente y voltaje para controlar la corrección del proceso de carga
MEDIDOR DE ENERGÍA	Mide la energía consumida por el vehículo, que se muestra en la pantalla
SENSOR DE CORRIENTE EN REPOSO	Mide la corriente de fuga y lo protege a usted y a su vehículo
PROTECCIÓN CONTRA SUBTENSIÓN Y SOBRETENSIÓN	Si el voltaje de la fuente de alimentación es demasiado alto o bajo, el dispositivo no iniciará el proceso de carga o lo interrumpirá hasta que el voltaje esté dentro del rango permitido
REGULACIÓN DE POTENCIA	Permite ajustar la potencia de carga en 3 niveles
RESPUESTA HÁPTICA	Brinda la sensación de respuesta inmediata cada vez que presiona el botón, conecta el dispositivo para cargarlo o si ocurre un error

GC Habu está equipado con un módulo GSM con una tarjeta SIM permanentemente integrada, que permite el control remoto y el intercambio de datos con el dispositivo a través de la red móvil. Los primeros 6 meses de uso de la conectividad GSM son gratuitos. Las condiciones actuales del servicio y una tabla de tarifas están disponibles en www.greencell.global o en la aplicación móvil del fabricante.

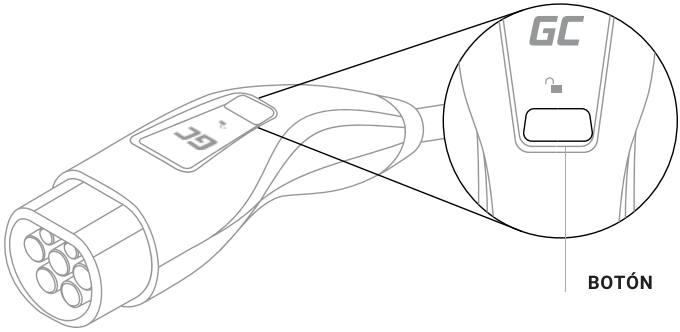
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El dispositivo se opera con el uso de un botón que se encuentra en el conector Tipo 2.

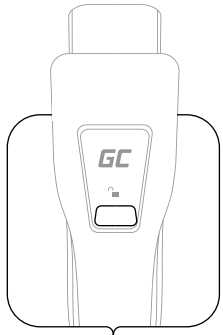
Nota: Cada vez que presiona el botón, el agitador se activa para que usted sienta vibraciones. El agitador también se enciende si conecta el dispositivo al automóvil o en caso de errores.

/Operación del botón

Nota: Primero, conecte su dispositivo a la toma de corriente de la red de suministro eléctrico.

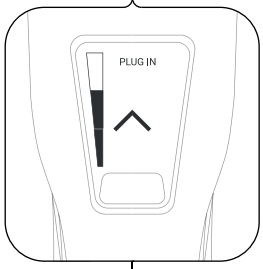


ACCIÓN:
Presione prolongadamente el botón y suéltelo



RESULTADO:
- El puerto de carga se desbloquea
- La tapa del Tesla se abre y su puerto de carga está desbloqueado

ACCIÓN:
Conecte el dispositivo al puerto de carga



RESULTADO:
Se inicia el proceso de carga

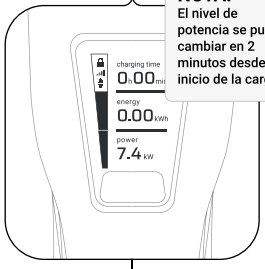
ACCIÓN:
Mantenga presionado el botón durante al menos 4 s



RESULTADO:
Se muestran las opciones del menú

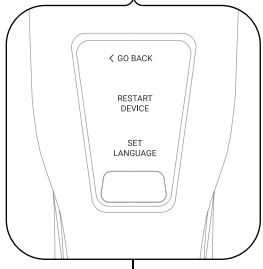
NOTA:
El nivel de potencia se puede cambiar en 2 minutos desde el inicio de la carga.

ACCIÓN:
Presione brevemente para cambiar el nivel de potencia de carga



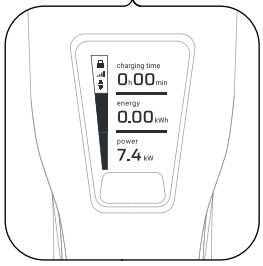
RESULTADO:
Se cambia la potencia de carga

ACCIÓN:
Presione brevemente para cambiar entre las opciones



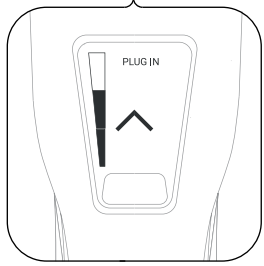
ACCIÓN:
Mantenga pulsado para confirmar su selección

ACCIÓN:
Mantener presionado para desbloquear el puerto/detener la carga



RESULTADO:
El proceso de carga se detiene

ACCIÓN:
Elija la opción < VOLVER y mantenga el botón presionado



RESULTADO:
Se muestra la pantalla de inicio

/Menú de opciones

Nota: Si usted desea ir al menú, su dispositivo debe estar desenchufado del vehículo.

OPCIÓN	FUNCCIÓN
CONFIGURAR IDIOMA	Puede seleccionar un idioma
CÓDIGO QR	Muestra el código QR que le permite emparejar su dispositivo con su teléfono en la aplicación dedicada
INICIO RÁPIDO	Proporciona instrucciones breves sobre cómo utilizar el dispositivo
DISPOSITIVO	Muestra información sobre el nombre del producto, el número de serie y la versión actual del firmware
< VOLVER	Se le redirige desde el menú a la pantalla de inicio
REINICIAR EL DIPOSITIVO	El dispositivo se apaga y luego se enciende
RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA	Restaura los ajustes de fábrica (a continuación, debe configurar el dispositivo de nuevo)

INSTRUCCIONES DE USO

Aplicación móvil

/¿Cuáles son los beneficios?

El dispositivo puede funcionar tanto con o sin el uso de una aplicación móvil gratuita dedicada.
Ambas formas son convenientes e intuitivas. Sin embargo, se recomienda que usted tome ventaja de la aplicación, ya que le proporciona más posibilidades:

- Permite las mismas acciones que se pueden realizar usando solo el dispositivo;
- Permite el control remoto del dispositivo y el proceso de carga;
- Contiene estadísticas de la sesión de carga: tiempo, energía consumida y potencia promedio presentada en diferentes perspectivas de tiempo;
- Proporciona una descripción detallada de los códigos de error e instrucciones sobre qué hacer si ocurren.

/¿Cómo conseguir la aplicación?

Si quieres aprovechar la aplicación, descárgala e (instálala) gratuitamente desde Google Play Store o App Store.

/¿Cómo empezar a usar la aplicación para controlar mi dispositivo?

Una vez que la aplicación esté instalada en su teléfono:

1. Abra la aplicación y cree su cuenta.
   Nota: Una cuenta determinada está dedicada solo a un teléfono. Si desea controlar su dispositivo desde un teléfono diferente, debe crear otra cuenta en la aplicación.
2. Empareje su teléfono con el dispositivo:
   2.1. Habilite la comunicación Bluetooth en su teléfono.
   2.2. En la aplicación, elija la opción AGREGAR DISPOSITIVO.
   2.3. Siga las instrucciones que se muestran.
   2.4. Si la comunicación Bluetooth falla: escanee el código de la pantalla del dispositivo para emparejar su teléfono y el dispositivo.
3. Disfrute usando la aplicación para el control remoto de su GC Habu.

/Cargando

Nota: Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, debe configurarlo. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla del dispositivo.
Nota: El dispositivo realiza un autotest al conectarse a la red de alimentación y antes de cada sesión de carga, en base al cual determina el correcto funcionamiento del sensor de tensión de fuga.

Para comenzar a cargar su EV:

1. Estacione su vehículo cerca de una toma de corriente.

2. Verifique que el dispositivo y sus partes estén limpios, secos y no estén dañados.

3. Asegúrese de que el cable esté completamente desenrollado y que no haya bucles.

4. Conecte el dispositivo a la toma de corriente de la red de suministro eléctrico.
   Nota: Cada vez que se conecta el dispositivo a la toma de corriente de la red de suministro eléctrico.

5. Mantenga presionado el botón para desbloquear el dispositivo.
   Nota: En los vehículos Tesla, al presionar el botón para desbloquear el dispositivo también se abre el puerto de carga del vehículo.

Nota: De acuerdo con la norma EN 17186:2019, la indicación gráfica de la compatibilidad de los vehículos y la infraestructura de carga es obligatoria para el uso comercial. Busque el etiquetado en la solapa del puerto de carga del vehículo que coincida con el etiquetado () en el conector de este dispositivo.

6. Enchufe el conector tipo 2 del dispositivo en el puerto de carga del vehículo. En breve, se mostrarán los parámetros de carga.

7. Ahora puede ajustar la potencia de carga en 3 niveles presionando brevemente el botón. Cada vez que presiona el botón, el valor de potencia aumenta (o disminuye), lo que se indica mediante las barras en el lado izquierdo de la pantalla.
   Nota: Puedes modificar la potencia de carga durante una sesión dentro de los 2 minutos desde el inicio de la carga. Más trade, puede cambiar la potencia de carga solo en la aplicación móvil.

8. Cuando se complete la carga, o cuando desee dejar de cargar su EV, mantenga presionado el botón para desbloquear el puerto de carga del vehículo y desconecte el dispositivo.
   Nota: En algunos vehículos, primero debe desbloquear el puerto de carga dentro del automóvil, luego puede desconectar el dispositivo.
   Nota: Si la carga se interrumpe mientras el conector está enchufado, debe quitar el conector y volver a enchufarlo.

9. Una vez que el vehículo está completamente cargado, o después de que el dispositivo está desconectado, se muestra el resumen de la sesión de carga.
   El resumen incluye información sobre el tiempo de carga, la energía consumida y la potencia de carga promedio. La información incluida en los resúmenes de la sesión de carga está disponible en la aplicación en forma de estadísticas.
   Nota: El resumen de la última sesión de carga también se muestra si conecta el dispositivo a un vehículo completamente cargado.

10. Desconecte el dispositivo de la red de suministro de energía.

11. Coloque tapas protectoras en el conector y el enchufe.
    Nota: El aparato está previsto para su uso en exteriores (IP55 como mínimo). Este grado de protección se aplica al enchufe (caja de funciones). El grado de protección del conector (piloto de control) es IP67. Cuando no se utilice, proteja especialmente los extremos del conector y la clavija del agua, el polvo y otras sustancias nocivas utilizando las tapas de protección.

/Mantenimiento y limpieza

Siga estas instrucciones para mantener su dispositivo limpio y seguro:

- Antes de la limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie solo el exterior del dispositivo.
- Utilice un paño ligeramente húmedo o antiestático.
- No utilice detergentes ni productos químicos para limpiar el dispositivo.
- Mantenga siempre el conector y el enchufe secos y limpios. Si están mojados, déjelos secar completamente antes de usarlos.
- Cuando el dispositivo no esté enchufado, coloque siempre las tapas protectoras.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, preferiblemente en el estuche provisto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ERROR (CÓDIGO)	QUÉ SUCEDIÓ	QUÉ HACER
Corriente de fuga demasiado alta (01)	- Avería del vehículo - Fallo del dispositivo - Cable de carga dañado	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe cuidadosamente si hay daños mecánicos en el dispositivo. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si después de 3 intentos el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.
Error del procesador (02)	- Fallo del dispositivo - Cable de carga dañado - Enchufe dañado	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe con cuidado si hay daños mecánicos en el cable de carga y el enchufe. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si después de 3 intentos el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.
Corriente de carga demasiado alta (03)	- Fallo del dispositivo - Cable de carga dañado	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe cuidadosamente si hay daños mecánicos en el cable de carga, el conector del dispositivo y el enchufe. 3. Si no hay señales de cortocircuito, conecte el dispositivo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.

Fallo de la señal piloto de control (04)	- Avería del vehículo - Fallo del conector tipo 2	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe cuidadosamente si hay daños mecánicos en el conector de tipo 2 del dispositivo. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.
Temperatura demasiado alta (05)	- La temperatura en el enchufe CEE es superior a 85 °C durante la carga	1. El dispositivo reanudará la carga una vez que la temperatura en el enchufe baje a menos de 80 °C.
Error desconocido (06)	- Fallo del dispositivo	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe cuidadosamente si hay daños mecánicos en el cable de carga, el conector del dispositivo y el enchufe. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.
Tensión de red incorrecta (07)	- Sección transversal demasiado pequeña de los cables de alimentación de la instalación eléctrica - Fallo de la red de suministro de energía	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Después de un tiempo, vuelva a conectar el dispositivo (la falla puede ser temporal). 3. Si el error persiste, comuníquese con un electricista.
Error de relés (08)	- Fallo del dispositivo	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe con cuidado si hay daños mecánicos en el cable de carga y el enchufe. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si después de 3 intentos el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.

Cableado incorrecto de la toma de corriente (09)	- Cableado mal conectado en la toma de corriente	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red de alimentación. 2. Póngase en contacto con un electricista para que inspeccione el cableado de la toma de corriente. Para el electricista: La avería puede producirse en una instalación monofásica. Compruebe que los cables L1 y N no están invertidos. 3. Si la instalación ha sido modificada por un electricista, conecte de nuevo el aparato a la red eléctrica. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.
No hay respuesta después de conectarse a la fuente de alimentación/pantalla negra	- Error de dispositivo	1. Desconecte el dispositivo del vehículo y de la red eléctrica. 2. Compruebe cuidadosamente si hay daños mecánicos en el cable de carga, el conector del dispositivo y el enchufe. 3. Si el dispositivo no está dañado, conéctelo a la fuente de alimentación y al vehículo nuevamente. 4. Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante: support@greencell.global.

HOJA DE DATOS

NOMBRE	MODELO
GC Habu	**EVGC01**
DATOS ELÉCTRICOS	
Voltaje	400 V~, 3P
Corriente nominal	16 A
Frecuencia Nominal	50/60 Hz
Poder total	11 kW (regulación de 3 etapas)
Grado de protección	Conector (piloto de control): IP67 Conector (caja de funciones): IP55 Todo el dispositivo: IP55
Categoría de sobrevoltaje	II
Dispositivo de protección Upstream	Cortacircuitos 20 A
Corriente residual de funcionamiento	20 mA, DC 6 mA
Corriente residual de no funcionamiento	10 mA, DC 3 mA
Interruptor de corriente residual	RCD de tipo A incorporado con protección de DC
Sistema de puesta a tierra/Puesta a tierra	TN-S, TN-C-S, TT, IT

PROPIEDADES FÍSICAS	
Longitud del cable	7 m
Peso	4.4 kg
Dimensiones (caja)	360 x 360 x 140 mm
CONDICIONES AMBIENTALES	
Temperatura de funcionamiento	-25 °C a +45 °C
Temperatura de almacenamiento y transporte	-40 °C a +85 °C
Altitud	< 2000 m
Humedad	< 75%, sin condensación
ESTÁNDARES	
Conforme con	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Entrada	CEE 16 A 5P (60309)
Salida (conector del vehículo)	Tipo 2 (IEC 62196)
Modo de carga EV	Modelo 2
Tipo IC-CPD	LLLNE
Clasificación EMC	Entorno B

Nota: Según la norma, la longitud del cable medida incluye las partes del interior del conector y la carcasa del enchufe. La longitud puede variar un máximo de ± 5 cm en función del lote.

/Niveles de carga

El dispositivo le permite ajustar la corriente en 3 niveles. Consulte la tabla para comprobar el consumo energético de cada configuración.

POTENCIA DE CARGA	BAJO	MEDIO	ALTO
3-FASES	6 A (3.6 kW)	10.6 A (7.2 kW)	16 A (11 kW)
2-FASES	6 A (2.4 kW)	10.6 A (4.8 kW)	16 A (7.2 kW)

Nota: Para una máxima seguridad, el dispositivo detecta cuando un vehículo se está cargando con 1 fase y entonces pasa a un modo especial que limita la potencia de carga (las barras de la pantalla que normalmente son verdes se vuelven amarillas).

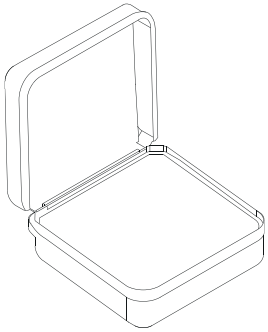
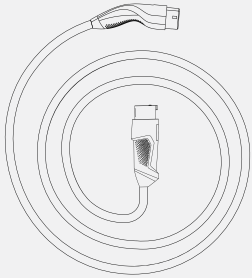
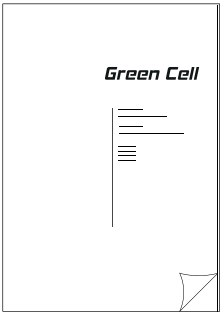
POTENCIA DE CARGA	BAJO	MEDIO	ALTO
1 FASE	6 A (~1.2 kW)	10 A (~2.2 kW)	13 A (~3.1 kW) (hasta 2 horas)
1 FASE	6 A (~1.2 kW) (después de 2 horas)		

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1. CSG S.A., con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), en lo sucesivo el Garante, garantiza el funcionamiento correcto y sin fallos del producto durante todo el período de garantía.
2. El periodo de garantía tendrá una duración de 24 meses y se cuenta a partir de la fecha de entrega del producto al Comprador.
3. El ámbito territorial de la protección de la garantía cubre el territorio de la Unión Europea, los países del Espacio Económico Europeo, el Reino Unido, Rusia, Ucrania, Turquía y Albania.
4. La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la garantía por defectos del producto.
5. Para recurrir a la garantía, comuníquese con el vendedor a través de la dirección de correo electrónico: support@greencell.global. El proceso de tramitación de su reclamación será más rápido si la remite completando el formulario disponible en: greencell.global.
6. El Garante le informará al Comprador sobre el resultado del análisis de la reclamación en base a la garantía (es decir, su aprobación o rechazo) dentro de los 14 días posteriores a la recepción del producto. Si el Garante reconoce la legitimidad reclamación, eliminará el defecto del producto o sustituirá el producto defectuoso por uno libre de defectos en un plazo de 14 días sucesivos a la fecha de notificación al Comprador sobre consideración positiva de su reclamación. Será el Garante el que decida sobre el método en que se tramitará la reclamación, teniendo en cuenta, si es posible, la solicitud del Comprador presentada en el formulario de reclamación. Si la eliminación de defectos debido al grado de dificultad requiere mucho trabajo o actividades adicionales, el plazo puede ser ampliado; sin embargo, el Garante hará todo lo posible para reparar el producto tan pronto como pueda.
7. Si la queja se considera justificada, el Garante cubrirá los costos de entrega del producto defectuoso al servicio del Garante y los costos de entrega del producto reparado o reemplazado al Comprador.
8. La responsabilidad del Garante cubre únicamente los defectos resultantes de causas inherentes al producto.
9. La garantía no cubrirá el producto:
    - con el precinto de garantía dañado;
    - en la red de alimentación, inundaciones, incendios, daños mecánicos y térmicos deliberados, etc.);
    - dañado como resultado de un uso incorrecto o inconsistente con las instrucciones de funcionamiento;
    - dañado debido a una conexión incorrecta de otros dispositivos;
    - con huellas de reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o cambios de estructura.

IT/ MANUALE DELL'UTENTE

COSA CONTIENE LA SCATOLA

CUSTODIA PROTETTIVA RIGIDA EVA	GC HABU	MANUALE DELL'UTENTE E CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA
		

NORME DI SICUREZZA

Prestare attenzione durante l'utilizzo e lo smaltimento del dispositivo. L'uso improprio e il mancato rispetto delle seguenti linee guida può comportare un rischio per la vita, la salute e la proprietà.

/Precauzioni generali

- Prima di iniziare a usare il dispositivo, leggere attentamente tutte le seguenti precauzioni.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso con veicoli elettrici (EV) dotati di connettore di tipo 2.
- La potenza nominale dell'apparecchio deve essere conforme alla potenza della rete di alimentazione.
- Prima di accendere l'apparecchio assicurarsi che la tensione di ingresso, la frequenza e altri parametri dell'apparecchio corrispondano alle specifiche del veicolo.
- Utilizzare e conservare il dispositivo a temperatura da -25 °C a 45 °C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, luce solare diretta e fuoco. Se il dispositivo risulta esposto a lungo alla forte luce solare o al calore, la sua temperatura potrebbe superare l'intervallo di temperature di esercizio ammissibile.
- Proteggere il dispositivo da umidità, liquidi, polvere e vapori eccessivi.
- Conservare il dispositivo lontano da materiali e gas infiammabili, nonché da materiali esplosivi.
- Conservare il dispositivo esclusivamente in un luogo asciutto.
- Tenere sempre la spina e il connettore completamente asciutti e puliti.
- Non inserire alcun oggetto o parti del corpo nella spina o nel connettore dell'apparecchio.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non utilizzare adattatori.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non utilizzare una presa di rete usurata o danneggiata.
- Non utilizzare una presa usurata o danneggiata. Ciò può causare gravi lesioni o incendi.
- Si raccomanda che l'impianto elettrico utilizzato per caricare il veicolo elettrico (EV) sia controllato da un elettricista.
- Tenere il dispositivo lontano da bambini, persone non autorizzate e animali.

- Le persone con capacità limitate o prive di esperienza e conoscenza devono essere supervisionate o precedentemente istruite prima di procedere all'utilizzo di tale dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo in conformità ai principi generali di sicurezza e ai requisiti di sicurezza relativi all'utilizzo di dispositivi elettrici in vigore nel paese o nella regione interessata.
- Assicurati di sapere cosa fare in caso di incidenti legati all'elettricità e in caso di incendio.
- Utilizzare il dispositivo in conformità con i requisiti e le restrizioni locali.

/Precauzioni per la manipolazione

- Verificare che l'imballaggio e il dispositivo non abbiano subito danni durante il trasporto. Non utilizzare il dispositivo in caso di danni rilevati. In tal caso contattare il centro di assistenza in garanzia del produttore.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per aprire la confezione. Ciò potrebbe causare danni al dispositivo.
- Non lasciare l'imballaggio o nessuna delle sue parti vicino ai bambini. Gli elementi dell'imballaggio nelle mani dei bambini possono causare soffocamento.
- Prima di caricare, assicurati che il dispositivo non sia danneggiato e che la spina e il connettore siano asciutti e puliti.
- Collegare il dispositivo solo a una rete di alimentazione correttamente installata e messa a terra.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Toccare le parti in tensione può essere fatale.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare mai la spina quando il dispositivo è sotto carica. Prima di scollegare la spina, arrestare prima il processo di ricarica del veicolo.
- Non utilizzare mai il dispositivo, quando il cavo è aggrovigliato o arrotolato per evitare il surriscaldamento. Se ciò accade, non toccare le parti della macchina a mani nude.
- Non utilizzare il dispositivo, se risulta visibilmente danneggiato o se si sospetta che sia danneggiato o presenti un difetto critico.
- Se viene rilevato un danno del dispositivo durante il suo funzionamento, interrompere prima il processo di ricarica del veicolo. Poi scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
- Se il dispositivo è danneggiato, può essere riparato solo dal produttore.
- È vietato apportare modifiche o manomissioni non autorizzate della struttura, dell'elettronica o del software del dispositivo.
- La mancata osservanza delle raccomandazioni di cui sopra comporterà la perdita della garanzia e può causare danni all'apparecchio, all'impianto elettrico o al veicolo.
- L'uso improprio del dispositivo risultante dal mancato rispetto delle precauzioni di cui sopra può causare incendio, invece in casi estremi può provocare una perdita di salute o di vita dovuta a scosse elettriche.
- Il produttore non è responsabile per danni materiali, perdita di salute o vita in caso di mancato rispetto di una delle precauzioni di cui sopra.

Alla fine della vita utile, non smaltire questo prodotto con normali rifiuti domestici. Al fine di un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, consegnalo ad un punto di raccolta designato.

INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Con la presente CSG S.A. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo EVGC01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://greencell.global/.
I dati qui riportati sono la potenza massima di radiofrequenza trasmessa nella/e banda/e di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio.

TECNOLOGIA, BANDA	MAX. POTENZA DI USCITA RF
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

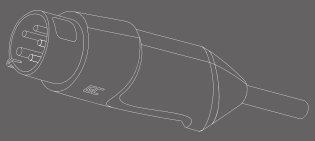
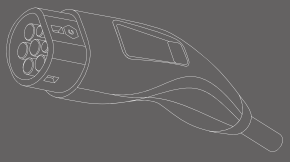
Conformità RoHS
Questo prodotto è conforme alla direttiva. 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) è il quadro normativo europeo sulle sostanze chimiche. CSG S.A. rispetta tutti i requisiti del regolamento e si impegna a fornire ai nostri clienti informazioni sulla presenza di REACH Substances of Very High Concern (SVHC).

Il simbolo WEEE significa che, secondo le leggi e i regolamenti locali, il prodotto e le sue batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita, portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto, dei suoi accessori elettrici e della sua batteria aiutano a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e ad aiutare l'ambiente.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

In GC Habu tutta l'elettronica è integrata nella spina e nel connettore.

SPINA CEE 16 A 5P (SCATOLA DELLE FUNZIONI) 	Monitora la correttezza dei parametri di alimentazione (V, A)
	Contiene sensori che misurano la tensione, la corrente e la corrente di dispersione
CONNETTORE TIPO 2 DEL VEICOLO (PILOTA DI CONTROLLO) 	Permette di sbloccare la porta di ricarica del veicolo e di aprire a distanza la porta di ricarica flip in particolari veicoli, ad esempio Tesla
	Visualizza i parametri di ricarica
	Consente di selezionare la potenza di ricarica
	Garantisce la comunicazione (GSM, Bluetooth LE)

FUNZIONI

NOME	DESCRIZIONE
COMUNICAZIONE VIA RADIO 433 MHZ	Permite abrir el puerto de carga en determinados vehículos, por ejemplo, Tesla
GSM	Consente di inviare i dati di log al cloud, di controllare il dispositivo e di osservarne lo stato

BLUETOOTH LE	Serve per controllare il dispositivo, osservare il suo stato e aggiornare il firmware
APPLICAZIONE MOBILE	Consente il controllo remoto del dispositivo e del processo di ricarica, la modifica dei parametri di ricarica e la visualizzazione delle statistiche della sessione di ricarica
DISPLAY LCD	Visualizza l'attuale stato operativo, parametri di ricarica, opzioni in menu
SENSORE DI CORRENTE E TENSIONE	Misura la corrente e la tensione per controllare la correttezza del processo di ricarica
MISURATORE DI ENERGIA	Misura l'energia consumata dal veicolo, che viene visualizzata sullo schermo
SENSORE DI CORRENTE DI DISPERSIONE	Misura la corrente di dispersione e protegge te e il tuo veicolo
PROTEZIONE DA SOTTOTENSIONE E SOVRATENSIONE	Se la tensione di alimentazione è troppo alta o troppo bassa, il dispositivo non avvierà il processo di ricarica o lo interromperà, finché la tensione non rientrerà nell'intervallo ammissibile
REGOLAZIONE DELLA POTENZA	Consente di regolare la potenza di ricarica su 3 livelli
FEEDBACK APTICO	Garantisce un'immediata risposta dopo aver premuto il pulsante, dopo aver collegato il dispositivo per la ricarica o in caso di errore

GC Habu è dotato di un modulo GSM con una scheda SIM integrata in modo permanente, che consente il controllo remoto e lo scambio di dati con il dispositivo tramite la rete mobile. I primi 6 mesi di utilizzo della connettività GSM sono gratuiti. Gli attuali termini e condizioni del servizio e una tabella delle tariffe sono disponibili sul sito www.greencell.global o nell'applicazione mobile del produttore.

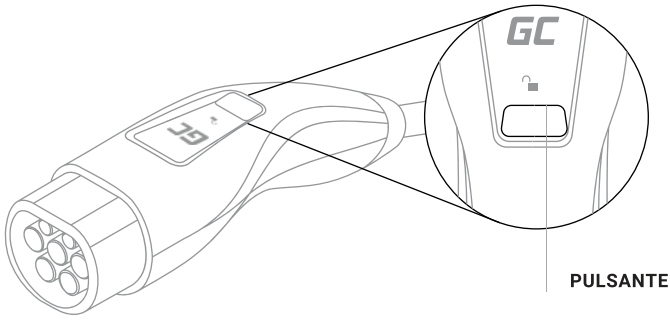
ISTRUZIONI PER L'USO

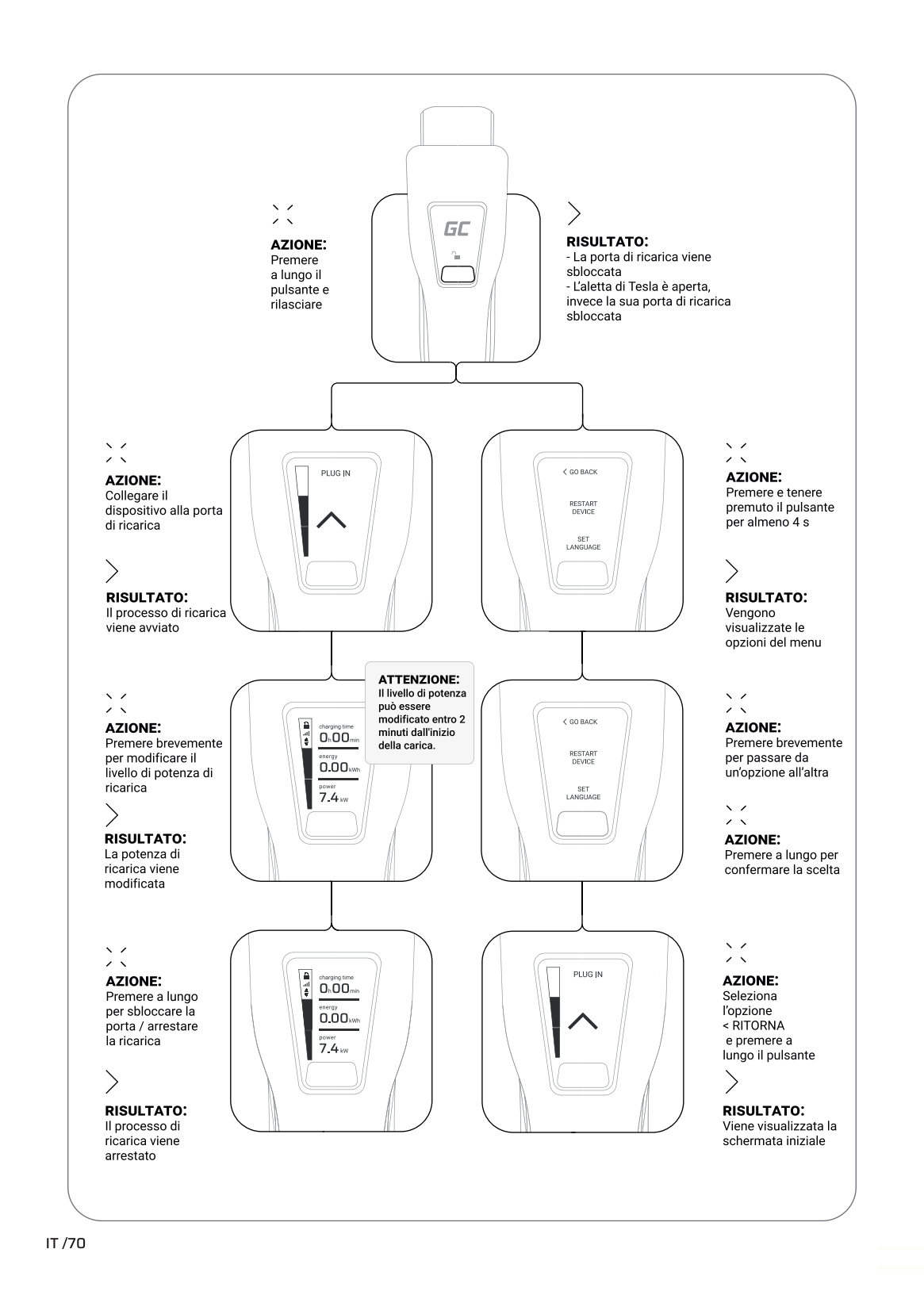
Il dispositivo viene azionato con il pulsante situato nel connettore di tipo 2.
Attenzione: Ogni volta che premi il pulsante, viene azionato lo shaker in modo da poter sentire le vibrazioni. Lo shaker si attiva anche dopo aver collegato il dispositivo alla macchina o in caso di errore.

/Funzionamento del pulsante

Attenzione: Innanzitutto, collegare il dispositivo a una rete di alimentazione.

/Opzioni del menu




AZIONE:
Premere
a lungo il
pulsante e
rilasciare
RISULTATO:
- La porta di ricarica viene
sbloccata
- L'aletta di Tesla è aperta,
invece la sua porta di ricarica
sbloccata
AZIONE:
Collegare il
dispositivo alla porta
di ricarica
RISULTATO:
Il processo di ricarica
viene avviato
PLUG IN
GO BACK
RESTART
DEVICE
SET
LANGUAGE
AZIONE:
Premere e tenere
premuto il pulsante
per almeno 4 s
RISULTATO:
Vengono
visualizzate le
opzioni del menu
ATTENZIONE:
Il livello di potenza
può essere
modificato entro 2
minuti dall'inizio
della carica.
AZIONE:
Premere brevemente
per modificare il
livello di potenza di
ricarica
RISULTATO:
La potenza di
ricarica viene
modificata
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
AZIONE:
Premere brevemente
per passare da
un'opzione all'altra
AZIONE:
Premere a lungo per
confermare la scelta
AZIONE:
Premere a lungo
per sbloccare la
porta / arrestare
la ricarica
RISULTATO:
Il processo di
ricarica viene
arrestato
AZIONE:
Seleziona
l'opzione
< RITORNA
e premere a
lungo il pulsante
RISULTATO:
Viene visualizzata la
schermata iniziale

Attenzione: Prima di passare al menu, scollegare il dispositivo dal veicolo.

OPZIONE	FUNZIONE
IMPOSTAZIONE LINGUA È	Possibile selezionare una lingua
CODICE QR	Visualizza il codice QR che consente di accoppiare il dispositivo con cellulare grazie all'applicazione dedicata
INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO	Visualizza le informazioni sul nome del prodotto, sul numero di serie e sulla versione attuale del firmware
< RITORNA	Dal menu verrai reindirizzato alla schermata iniziale
RIAVVIO DEL DISPOSITIVO	Il dispositivo viene spento e poi riacceso
RIPRISTINO DI FABBRICA	Ripristina le impostazioni di fabbrica (richiede la riconfigurazione del dispositivo)

ISTRUZIONI PER L'USO

Applicazione mobile

/Quali sono i vantaggi?

Il dispositivo può essere utilizzato sia con sia senza l'applicazione mobile dedicata e gratuita.
Entrambi i modi sono convenienti e intuitivi. Tuttavia si raccomanda di utilizzare l'applicazione, perché offre più opportunità:

- Consente di eseguire le stesse operazioni che possono essere realizzate solo con il dispositivo;
- Consente il controllo remoto del dispositivo e del processo di ricarica;
- Contiene le statistiche della sessione di ricarica: tempo, energia consumata e potenza media presentate in diverse prospettive temporali;
- Fornisce una descrizione dettagliata dei codici di errori e le istruzioni da seguire nel caso in cui si verificassero.

/Come scaricare l'applicazione?

Se vuoi approfittare dell'applicazione, scaricala e (installala) gratuitamente da Google Play Store o App Store.

/Come iniziare a utilizzare l'applicazione per controllare il mio dispositivo?

Dopo aver installato l'applicazione sul telefono:

1. Aprire l'applicazione e creare il proprio account.
   Attenzione: L'account è dedicato a un solo telefono. Per controllare il dispositivo da un altro telefono, bisogna creare un nuovo account nell'applicazione.
2. Associare il telefono al dispositivo:
   2.1. Attivare la comunicazione Bluetooth nel telefono.
   2.2. Selezionare l'opzione AGGIUNGI UN DISPOSITIVO nell'applicazione.
   2.3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
   2.4. Se la comunicazione Bluetooth non riesce: scansionare il codice dallo schermo del dispositivo per associare il telefono al dispositivo.
3. Utilizzare l'applicazione per controllare GC Habu a distanza.

/Ricarica

Attenzione: Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, bisogna configurarlo. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
Attenzione: Il dispositivo esegue un autotest al momento della connessione alla rete di alimentazione e prima di ogni sessione di ricarica, in base al quale determina il corretto funzionamento del sensore di tensione di dispersione.

Per iniziare la ricarica del veicolo elettrico:

1. Parcheggiare il veicolo vicino a una presa della rete di alimentazione.

2. Verificare se il dispositivo e le sue parti siano puliti, asciutti e non danneggiati.

3. Assicurarsi che il cavo sia completamente srotolato e non ci sia nessun nodo.

4. Collegare il dispositivo alla presa della rete di alimentazione. Si illumina il LED e si accende lo schermo LCD.
   Attenzione: Dopo ogni collegamento del dispositivo alla presa della rete di alimentazione, viene eseguito un autotest. Il codice di errore viene visualizzato solo in caso di problemi riscontrati.

5. Premere e tenere premuto il pulsante per sbloccare il dispositivo.
   Attenzione: Nei veicoli Tesla, dopo aver premuto il pulsante per sbloccare il dispositivo, viene anche aperta la porta di ricarica del veicolo.

Nota: In conformità alla norma EN 17186:2019, l'indicazione grafica della compatibilità dei veicoli e delle infrastrutture di ricarica è obbligatoria per l'uso commerciale. Cercare l'etichetta sullo sportello della porta di ricarica del veicolo che corrisponda all'etichetta () sul connettore di questo dispositivo.

6. Collegare il connettore di tipo 2 del dispositivo alla porta di ricarica del veicolo. Dopo un istante sullo schermo appariranno i parametri di ricarica.

7. Adesso è possibile regolare la potenza di ricarica su 3 livelli premendo brevemente il pulsante. Ogni volta che il pulsante viene premuto, la potenza aumenta (o diminuisce), il che è indicato dalle strisce sul lato sinistro del display.
   Attenzione: La potenza di ricarica può essere modificata durante la sessione di ricarica entro 2 minuti dall'inizio della carica. Successivamente è possibile cambiare la potenza di ricarica solo nell'applicazione mobile.

8. Quando la ricarica è completata o vuoi terminare la ricarica del tuo dispositivo elettrico (EV), premere a lungo il pulsante per sbloccare la porta di ricarica del veicolo e scollegare il dispositivo.
   Attenzione: In alcuni veicoli bisogna prima sbloccare la porta di ricarica all'interno della macchina e poi scollegare il dispositivo.
   Attenzione: Quando la ricarica viene interrotta con il connettore collegato, occorre togliere il connettore e ricollegarlo.

9. Quando il veicolo è completamente carico o quando il dispositivo è scollegato, viene visualizzato un riepilogo della sessione di ricarica.
   Il riepilogo fornisce informazioni sul tempo di ricarica, l'energia consumata e la potenza media di ricarica.
   Le informazioni incluse nei riepiloghi delle sessioni di ricarica sono disponibili nell'applicazione sotto forma di statistiche.

Attenzione: Il riepilogo dell'ultima sessione di ricarica viene visualizzata anche se il dispositivo viene collegato a un veicolo carico.

10. Scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.

11. Inserire i cappucci protettivi sul connettore e sulla spina.
    Attenzione: Il dispositivo è destinato all'uso esterno (minimo IP55). Questo grado di protezione si applica al spina (scatola delle funzioni). Il grado di protezione del connettore (pilota di controllo) è IP67. Quando non si utilizza il dispositivo, proteggere soprattutto le estremità del connettore e della spina da acqua, polvere e altre sostanze nocive utilizzando i cappucci di protezione.

/Manutenzione e pulizia

Seguire le seguenti raccomandazioni per mantenere il dispositivo pulito e sicuro:
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.
- Pulire solo la parte esterna del dispositivo.
- Utilizzare un panno leggermente umido o antistatico.
- Non utilizzare detergenti o prodotti chimici per pulire il dispositivo.
- Il connettore e la spina dovrebbero essere sempre asciutti e puliti. Se sono bagnati, lasciarli asciugare prima dell'uso.
- Quando il dispositivo non è collegato alla corrente, inserire sempre tappi di protezione.
- Il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto, preferibilmente in una custodia inclusa nel set.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

ERRORE (CODICE)	COSA È SUCCESSO	COSA BISOGNA FARE
Corrente di dispersione troppo alta (01)	- Un guasto del veicolo - Un guasto del dispositivo - Il cavo di ricarica danneggiato	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete energetica. 2. Controllare accuratamente se il dispositivo non mostri danneggiamento meccanico. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se dopo 3 tentativi l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
Errore del processore (02)	- Un guasto del dispositivo - Il cavo di ricarica danneggiato - La spina danneggiata	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete elettrica. 2. Controllare accuratamente se il cavo di ricarica e la spina del dispositivo non mostrino danneggiamenti meccanici. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se dopo 3 tentativi l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.

Corrente di carica troppo alta (03)	- Un guasto del dispositivo - Il cavo di ricarica danneggiato	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete elettrica. 2. Controllare accuratamente se il cavo di ricarica, il connettore del dispositivo e la sua spina non mostrino danneggiamenti meccanici. 3. Se non ci sono segni di cortocircuito, ricollegare il dispositivo alla rete elettrica e al veicolo. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
Guasto del segnale del telecomando (04)	- Un guasto del veicolo - Un danneggiamento del connettore di tipo 2	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete elettrica. 2. Controllare accuratamente se il connettore di tipo 2 del dispositivo non mostri danneggiamento meccanico. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
Temperatura troppo alta (05)	- La temperatura nella spina CEE è superiore a 85 °C durante la carica	1. Il dispositivo riprenderà la carica quando la temperatura nella spina scenderà sotto i 80 °C.
Errore sconosciuto (06)	- Un guasto del dispositivo	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete elettrica. 2. Controllare accuratamente se il cavo di ricarica, il connettore del dispositivo e la sua spina non mostrino danneggiamenti meccanici. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
Tensione di rete errata (07)	- La sezione dei cavi di alimentazione dell'impianto elettrico risulta troppo piccola - Un guasto della rete di alimentazione	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete energetica. 2. Dopo un istante ricollegare il dispositivo (il guasto potrebbe essere temporaneo). 3. Se l'errore persiste, contattare un elettricista.

Errore dei relè (08)	- Un guasto del dispositivo	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete elettrica. 2. Controllare accuratamente se il cavo di ricarica e la spina del dispositivo non mostrino danneggiamenti meccanici. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se dopo 3 tentativi l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
Cablaggio errato della presa (09)	- Cablaggio collegato in modo errato nella presa di corrente	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete di alimentazione. 2. Contattare un elettricista per far controllare il cablaggio della presa di corrente. Per l'elettricista: Il guasto può verificarsi in un'installazione monofase. Controllare che i fili L1 e N non siano invertiti. 3. Se l'installazione è stata modificata da un elettricista, collegare nuovamente l'apparecchio alla rete di alimentazione. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.
La mancata reazione dopo aver collegato all'alimentazione/schermo nero	- Un errore del dispositivo	1. Scollegare il dispositivo dal veicolo e dalla rete di alimentazione. 2. Controllare accuratamente se il cavo di ricarica, il connettore del dispositivo e la sua spina non mostrino danneggiamenti meccanici. 3. Se il dispositivo non risulta danneggiato, ricollegarlo all'alimentazione e al veicolo. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti: support@greencell.global.

SPECIFICA

NOME	MODELLO
GC Habu	**EVGC01**
DATI ELETTRICI	
Tensione	400 V~, 3P
Corrente nominale	16 A

Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza totale	11 kW (regolazione a 3 livelli)
Grado di protezione	Connettore (pilota di controllo): IP67 Spina (scatola delle funzioni): IP55 Intero dispositivo: IP55
Categoria di sovratensione	II
Dispositivo di sicurezza di livello superiore	Interruttore automatico 20 A
Corrente residua nominale di funzionamento	20 mA, DC 6 mA
Corrente residua non operativa	10 mA, DC 3 mA
Interruttore di corrente residua	RCD integrato di tipo A con protezione DC
Sistema di messa a terra	TN-S, TN-C-S, TT, IT
CARATTERISTICHE FISICHE	
Lunghezza del cavo	7 m
Bilancia	4,4 kg
Dimensioni (custodia)	360 x 360 x 140 mm
CONDIZIONI AMBIENTALI	
Temperatura di esercizio	-25 °C a +45 °C
Temperatura di stoccaggio e trasporto	-40 °C a +85 °C
Altitudine sul livello del mare	< 2000 m
Umidità	< 75%, non condensante
NORME	
Confomità con	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Ingresso	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Uscita (connettore del veicolo)	Tipo 2 (IEC 62196)
Modalità di ricarica EV	Modalità 2
Tipo IC-CPD	LLLNE
Classificazione EMC	Environment B

Nota: Secondo lo standard, la lunghezza del cavo misurata comprende le parti interne al connettore e l'alloggiamento della spina. La lunghezza può variare di un massimo di ± 5 cm a seconda del lotto.

/Livelli di carica

Il dispositivo permette di regolare la corrente su 3 livelli. Vedi la tabella per controllare il consumo di energia per ogni configurazione.

ALIMENTAZIONE	BASSO	MEDIO	ALTO
TRIFASE	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
BIFASE	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Nota: Per la massima sicurezza, il dispositivo rileva quando un veicolo viene caricato con 1 fase e passa a una modalità speciale che limita la potenza di carica (le barre sul display che normalmente sono verdi diventano gialle).

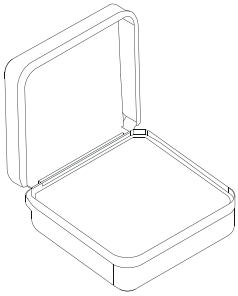
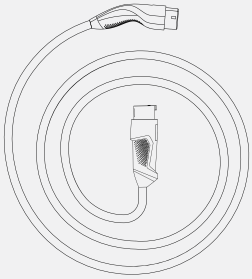
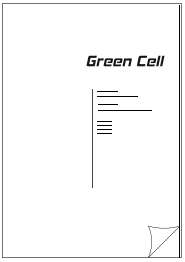
ALIMENTAZIONE	BASSO	MEDIO	ALTO
MONOFASE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (fino a 2 ore)
MONOFASE	6 A (~1,2 kW) (dopo 2 ore)		

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

1. CSG S.A., con sede a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), di seguito denominata Garante, garantisce il funzionamento corretto e impeccabile del prodotto per tutto il periodo di garanzia.
2. Il periodo di garanzia ha una durata di 24 mesi e decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
3. La garanzia comprende il territorio dell'Unione Europea, i paesi dell'Area Economica Europea, il Regno Unito, la Russia, l'Ucraina, la Turchia e l'Albania.
4. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla garanzia legale per vizi del prodotto.
5. Per usufruire della garanzia, è necessario contattare il venditore utilizzando l'indirizzo e-mail: support@greencell.global. La compilazione di un modulo reperibile sul sito: greencell.global accelererà il processo di gestione del reclamo.
6. Il Garante comunicherà all'Acquirente l'esito del suo reclamo in garanzia (ovvero il suo accoglimento o il rigetto) entro 14 giorni dal ricevimento del prodotto. Nel caso in cui il Garante riterrà fondato il reclamo, il difetto del prodotto sarà rimosso dal Garante o il prodotto difettoso sarà sostituito con uno privo di difetti entro 14 giorni dalla data di comunicazione all'Acquirente che il suo reclamo è stato ritenuto fondato. Il Garante decide come gestire il reclamo, tenendo conto, se possibile, della richiesta dell'Acquirente presentata nel modulo di reclamo. Se la rimozione dei difetti richiede molto impegno o attività aggiuntive a causa di elevato grado di difficoltà, questo periodo può essere prolungato e il Garante farà ogni sforzo per eseguire la riparazione nel più breve tempo possibile.
7. Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Garante sostiene le spese di consegna del prodotto difettoso presso il servizio del Garante e le spese di consegna del prodotto riparato o sostituito all'Acquirente.
8. La responsabilità del Garante copre solo i vizi intrinseci del prodotto.
9. La garanzia non copre il prodotto:
   - con sigillo di garanzia manomesso;
   - danneggiato a causa di fattori esterni (danni causati da scariche atmosferiche, sovratensioni nell'impianto BT e nella rete di alimentazione, allagamenti, incendi, danni meccanici e termici intenzionali, ecc.);
   - danneggiato a seguito dell' uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso;
   - danneggiato a causa di collegamento improprio di altri dispositivi;
   - che presenta segni di riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o modifiche strutturali.

NL/ GEBRUIKERS HANDLEIDING

WAT ZIT ER IN DE DOOS

HARD EVA BESCHERMHOESJE	GC HABU	GEBRUIKERS HANDLEIDING EN ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN
		

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik en het afdanken van het apparaat. Onjuist gebruik en het niet opvolgen van de onderstaande richtlijnen kunnen een gevaar vormen voor het leven of de gezondheid en eigendommen.

/Algemene voorzorgsmaatregelen

- Lees alle onderstaande voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik met elektrische voertuigen met een type 2 lader.
- Het vermogen van het apparaat moet overeenkomen met dat van het stroomvoorzieningsnetwerk.
- Controleer of de ingangsspanning, frequentie en andere parameters van het apparaat met de specificaties van uw voertuig overeenkomen voordat u het apparaat inschakelt.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij temperaturen van -25 °C tot +45 °C.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht en vuur. Als het apparaat gedurende lange tijd aan sterk zonlicht of hitte wordt blootgesteld, kan de temperatuur het toegestane bedrijfsbereik overschrijden.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, vloeistoffen, overmatig stof en dampen.
- Houd het apparaat uit de buurt van ontvlambare materialen en gassen of explosieve materialen.
- Bewaar het apparaat uitsluitend op een droge plaats.
- Houd de stekker en de connector altijd volledig droog en schoon.
- Steek geen voorwerpen of delen van uw lichaam in de stekker of connector van het apparaat.
- Hanteer het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik geen adapters.
- Gebruik geen stopcontact van het elektriciteitsnet dat versleten of beschadigd is. Dit kan leiden tot ernstig letsel of brand.

- Het wordt aanbevolen dat de elektrische installatie die u gebruikt voor het opladen van uw EV door een elektricien wordt geïnspecteerd.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen, onbevoegde personen en dieren.
- Personen met verminderde capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis moeten onder toezicht staan of vooraf geïnstrueerd worden alvorens dit apparaat te gebruiken.
- Gebruik het apparaat in overeenstemming met de algemene veiligheidsregels en veiligheidsvoorschriften voor het werken met elektrische apparatuur die in het betreffende land of regio gelden.
- Zorg ervoor dat u weet wat u moet doen bij ongevallen met elektriciteit en wat u moet doen in geval van brand.
- Gebruik het apparaat in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en beperkingen.

/Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Controleer op eventuele schade aan de verpakking en het apparaat die tijdens het transport kan zijn ontstaan. Gebruik het apparaat niet als u merkt dat het beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de garantieservice van de fabrikant.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de verpakking te openen. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Laat de verpakking of onderdelen daarvan niet achter in de buurt van kinderen. De verpakkingsonderdelen in de handen van kinderen kunnen leiden tot verstikking.
- Controleer voor het opladen of het apparaat niet beschadigd is en of de stekker en connector droog en schoon zijn.
- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en correct geaard elektriciteitsnet.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Het aanraken van spanningvoerende delen kan dodelijk zijn.
- Om blootstelling aan elektrische schokken te voorkomen, nooit de stekker uit het stopcontact halen terwijl het apparaat geladen is. Stop eerst het laadproces in het voertuig voordat u de stekker eruit trekt.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer de kabel in de knoop zit of opgerold is. Dit kan leiden tot oververhitting. Raak in dat geval de onderdelen van het apparaat niet met uw blote handen aan.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of als het vermoeden bestaat dat het beschadigd is, of als het een kritieke storing vertoont.
- Als u tijdens het gebruik schade aan het apparaat vaststelt, stop dan eerst het oplaadproces in het voertuig. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat beschadigd is, kan het alleen door de fabrikant worden gerepareerd.
- Eigenmachtige veranderingen aan of ingrepen in de constructie, elektronica of software van het apparaat zijn verboden.
- Bij niet-naleving van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen vervalt de garantie en kan schade aan het apparaat, het elektrische systeem of het voertuig ontstaan.
- Onjuist gebruik van het apparaat door het niet opvolgen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen kan leiden tot brand, en in extreme gevallen, tot verlies van gezondheid of leven als gevolg van elektrische schokken.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan eigendommen, verlies van gezondheid of het leven in geval van het niet in acht nemen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen.

Gooi dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet weg met het normale huishoudelijke afval. Breng het voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling naar een daartoe aangewezen inzamelpunt.

INFORMATIE M.B.T. REGELGEVING

Hierbij verklaart CSG S.A. dat de radioapparatuur van het type EVGC01 in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://greencell.global/.

De hier vermelde gegevens zijn het maximale uitgezonden radiofrequentievermogen in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur werkt.

TECHNOLOGIE, BAND	MAX. RF UITGANGSVERMOGEN
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

RoHS-conformiteit
Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) en de wijzigingen daarop.

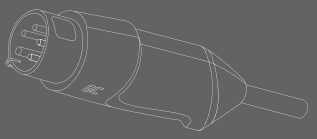
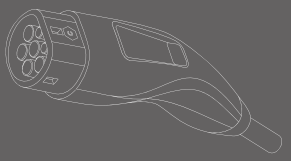
REACH (Registratie, Evaluatie, Autorisatie en restrictie van Chemische stoffen, EC Nr. 1907/2006) is het regelgevend kader van de EU voor chemische stoffen. CSG S.A. voldoet aan alle vereisten van de verordening en wij verbinden ons ertoe onze klanten informatie te verstrekken over de aanwezigheid van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC's) van REACH.



Het WEEE-symbool betekent dat uw product en de bijbehorende batterij(en) volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen voor veilige verwijdering of recycling. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw product, de elektrische accessoires en de batterij draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen, de bescherming van de volksgezondheid en de bescherming van het milieu.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Bij de GC Habu is alle elektronica geïntegreerd in de stekker en in de connector.

CEE STEKKER 16 A 5P (FUNCTIEVAK) 	Bewaakt de juistheid van de voedingsparameters (V, A)
	Bevat sensoren die spanning, stroom en lekstroom meten
VOERTUIG TYPE 2 STEKKER (CONTROLE PILOOT) 	Staat voor het openen van de laadpoort van het voertuig toe en opent op afstand de laadpoortflip in bepaalde voertuigen, b.v. Tesla
	Toont het laden parameters
	Maakt het selecteren van laadvermogen mogelijk
	Zorgt voor communicatie (GSM, Bluetooth LE)

FUNCTIES

NAAM	BESCHRIJVING
RADIOCOMMUNICATIE 433 MHZ	Maakt het mogelijk om de laadpoort te openen in bepaalde voertuigen, bijv. Tesla
GSM	Wordt gebruikt om loggegevens naar de cloud te sturen, het apparaat te bedienen en de status ervan te observeren
BLUETOOTH LE	Wordt gebruikt om het toestel te bedienen, de status te observeren en firmware-updates uit te voeren
MOBIELE APP	Maakt afstandsbediening van het apparaat en het laad-proces mogelijk, evenals wijziging van laadparameters en weergave van laadsessiestatistieken
LCD-SCHERM	Toont de huidige bedrijfsstatus, laadparameters, opties in het menu
STROOM- EN SPANNINGSSENSOR	Meet stroom en spanning om de juistheid van het laadpro-ces te controleren
ENERGIEMETER	Meet de door het voertuig verbruikte energie, die op het scherm wordt weergegeven
RUSTSTROOM SENSOR	Meet de lekstroom en beschermt u en uw voertuig

ONDERSPANNINGS- EN OVERSPANNINGSBEVEILIGING	Als de voedingsspanning te hoog of te laag is, start het apparaat het opladen niet of onderbreekt het dit totdat de spanning binnen het toegestane bereik ligt
VERMOGENSREGELING	Maakt het mogelijk het laadvermogen op 3 niveaus in te stellen
HAPTISCHE FEEDBACK	Geeft het gevoel van onmiddellijke reactie telkens wanneer u op de knop drukt, het apparaat aansluit om op te laden of wanneer zich een fout voordoet

GC Habu is uitgerust met een GSM-module met een permanent ingebouwde SIM-kaart, die de afstandsbediening en de uitwisseling van gegevens met het toestel via het mobiele netwerk mogelijk maakt. De eerste 6 maanden is het gebruik van GSM-connectiviteit gratis. De huidige voorwaarden van de dienst en een tabel met de kosten zijn beschikbaar op www.greencell.global of in de mobiele toepassing van de fabrikant.

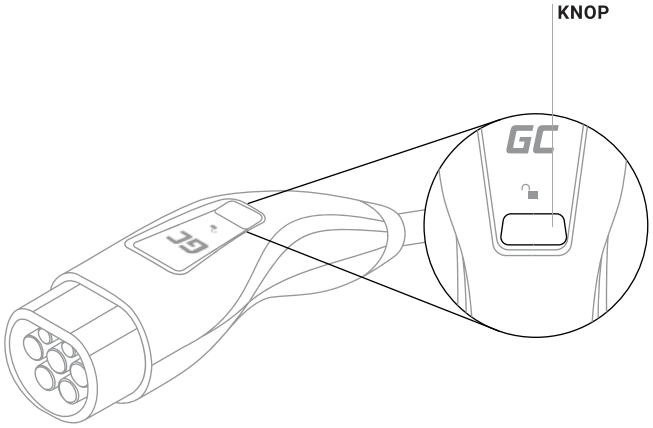
BEDIENINGSINSTRUCTIES

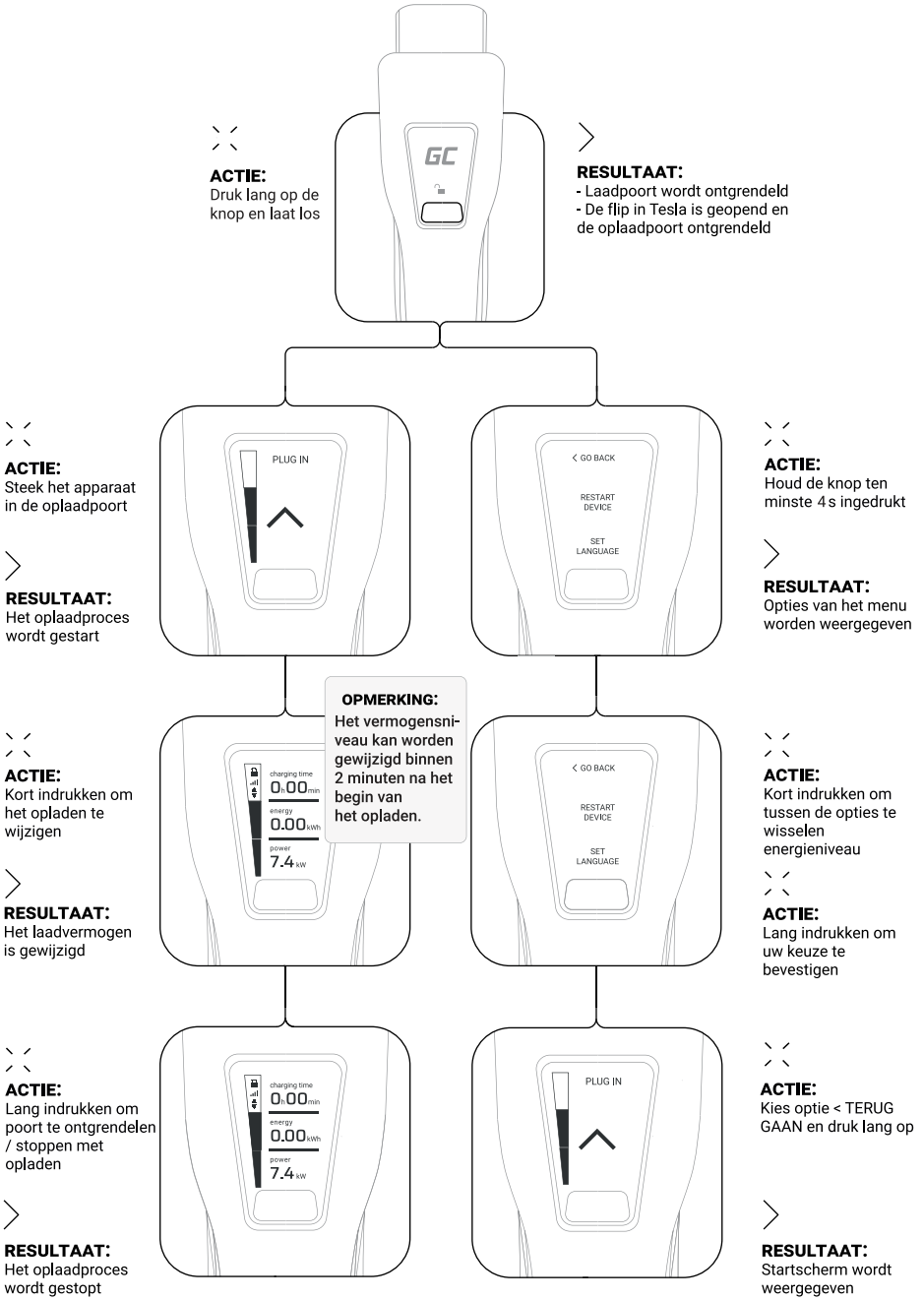
Het apparaat wordt bediend met behulp van de knop die in de type 2 connector is geplaatst.

Opmerking: Telkens wanneer u op de knop drukt, wordt de shaker geactiveerd zodat u trillingen voelt. De shaker wordt ook ingeschakeld als u het apparaat op de auto aansluit of in geval van fouten.

/Knopbediening

Opmerking: Sluit eerst uw apparaat aan op een elektriciteitsnet.




ACTIE:
Druk lang op de knop en laat los
RESULTAAT:
- Laadpoort wordt ontgrendeld
- De flip in Tesla is geopend en de oplaadpoort ontgrendeld
ACTIE:
Steek het apparaat in de oplaadpoort
PLUG IN
RESULTAAT:
Het oplaadproces wordt gestart
< GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
ACTIE:
Houd de knop ten minste 4 s ingedrukt
RESULTAAT:
Opties van het menu worden weergegeven
OPMERKING:
Het vermogensniveau kan worden gewijzigd binnen 2 minuten na het begin van het opladen.
ACTIE:
Kort indrukken om het opladen te wijzigen
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
RESULTAAT:
Het laadvermogen is gewijzigd
< GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
ACTIE:
Kort indrukken om tussen de opties te wisselen energieniveau
ACTIE:
Lang indrukken om uw keuze te bevestigen
ACTIE:
Lang indrukken om poort te ontgrendelen / stoppen met opladen
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
RESULTAAT:
Het oplaadproces wordt gestopt
PLUG IN
ACTIE:
Kies optie < TERUG GAAN en druk lang op
RESULTAAT:
Startscherm wordt weergegeven

/Menu-opties

Opmerking: Als u naar het menu wilt gaan, moet uw apparaat losgekoppeld zijn van het voertuig.

OPTIE	FUNCTIE
TAAL INSTELLEN	U kunt een taal kiezen
QR-CODE	Geeft een QR-code weer waarmee u uw apparaat kunt koppelen met uw telefoon in de speciale app
SNEL START	Biedt korte instructies over het gebruik van het toestel
APPARAAT INFO	Toont informatie over productnaam, serienummer en huidige firmwareversie
< TERUG GAAN	U wordt van het menu teruggeleid naar het startscherm
APPARAAT HERSTARTEN	Het apparaat wordt uitgeschakeld en vervolgens ingeschakeld
FACTORY RESET	Herstelt de fabrieksinstellingen (daarna moet u het toestel opnieuw configureren)

GEBRUIKSAANWIJZING

Mobiele app

/Wat zijn de voordelen?

Het apparaat kan zowel met als zonder het gebruik van een speciale gratis mobiele app worden bediend. Beide manieren zijn handig en intuïtief. Wij raden u echter aan om gebruik te maken van de app, omdat deze u meer mogelijkheden biedt:

- Maakt dezelfde acties mogelijk die alleen met het apparaat kunnen worden uitgevoerd;
- Maakt afstandsbediening van het apparaat en het laadproces mogelijk;
- Bevat statistieken van de laadsessie: tijd, verbruikte energie en gemiddeld vermogen gepresenteerd in verschillende tijdsperspectieven;
- Biedt gedetailleerde beschrijving van foutcodes en instructies wat te doen als ze zich voordoen.

/Hoe kunt u de app krijgen?

Als u gebruik wilt maken van de app, download en (installeer) deze dan gratis in de Google Play Store of App Store.

/Hoe kan ik de app gebruiken om mijn toestel te bedienen?

Zodra de app op uw telefoon is geïnstalleerd:

1. Open de app en maak uw account aan.
   Opmerking: Een bepaalde account is slechts voor één telefoon bestemd. Als u uw apparaat vanaf een andere telefoon wilt bedienen, moet u een andere account in de app aanmaken.
2. Koppel uw telefoon met het apparaat:
   2.1. Activeer Bluetooth-communicatie op uw telefoon.
   2.2. Kies in de app de optie DEVICE TOEVOEGEN.
   2.3. Volg de weergegeven instructies.
   2.4. Als de Bluetooth-communicatie mislukt: scan de code op het scherm van het apparaat om uw telefoon en het apparaat te koppelen.
3. Geniet van het gebruik van de app voor afstandsbediening van uw GC Habu.

/Opladen

Opmerking: Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u het configureren. Volg de instructies die op het scherm van het apparaat worden weergegeven.
Opmerking: Het apparaat voert een zelftest uit bij aansluiting op het voedingsnetwerk en vóór elke laadsessie, op basis waarvan het de juiste werking van de lekspanningssensor bepaalt.

Om te beginnen met het opladen van uw EV:

1. Parkeer uw voertuig in de buurt van een stopcontact van het elektriciteitsnet.

2. Controleer of het apparaat en de onderdelen schoon, droog en niet beschadigd zijn.

3. Controleer of de kabel volledig is afgerold en er geen lussen zijn.

4. Sluit het apparaat aan op het stopcontact van het elektriciteitsnet. De LED zal oplichten en het LCD-scherm zal ingeschakeld worden.
   Opmerking: Telkens wanneer u het apparaat op het stopcontact van het elektriciteitsnet aansluit, wordt een zelftest uitgevoerd. Er wordt alleen een foutcode weergegeven als er iets fout gaat.

5. Houd de knop ingedrukt om het apparaat te ontgrendelen.
   Opmerking: In Tesla-voertuigen opent u door op de knop te drukken om het apparaat te ontgrendelen ook de oplaadpoort van het voertuig.

Opmerking: In overeenstemming met EN 17186:2019 is grafische aanduiding van de compatibiliteit van voertuigen en laadinfrastructuur verplicht voor commercieel gebruik. Zoek naar de etikettering op de klep van de oplaadpoort van het voertuig die overeenkomt met de etikettering (C) op de connector van dit apparaat.

6. Sluit de type 2 connector van het apparaat aan op de laadpoort van het voertuig. De laadparameters worden kort weergegeven.

7. U kunt nu het laadvermogen op 3 niveaus instellen door kort op de knop te drukken. Elke keer dat u op de knop drukt, gaat het vermogen omhoog (of omlaag), wat wordt aangegeven door de balkjes aan de linkerkant van het display.
   Opmerking: U kunt het laadvermogen tijdens een laadsessie wijzigen binnen 2 minuten na het begin van het laden. Later kunt u het laadvermogen alleen in de mobiele app wijzigen.

8. Wanneer het opladen is voltooid, of wanneer u wilt stoppen met het opladen van uw EV, drukt u lang op de knop om de oplaadpoort van het voertuig te ontgrendelen en het apparaat los te koppelen.
   Opmerking: In sommige voertuigen moet u eerst de oplaadpoort in de auto ontgrendelen, daarna kunt u het apparaat loskoppelen.
   Opmerking: Als het opladen wordt onderbroken terwijl de stekker in het stopcontact zit, moet u de stekker verwijderen en opnieuw in het stopcontact steken.

9. Zodra de auto volledig is opgeladen, of nadat het apparaat is losgekoppeld, wordt de samenvatting van de laadsessie weergegeven.
   De samenvatting bevat informatie over oplaadtijd, verbruikte energie en gemiddeld oplaadvermogen. De informatie in de samenvattingen van de laadsessies is in de app beschikbaar in de vorm van statistieken.
   Opmerking: De laatste samenvatting van de laadsessie wordt ook weergegeven als u het apparaat aansluit op een volledig opgeladen voertuig.

10. Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.

11. Plaats beschermkappen op de connector en de stekker.
    Opmerking: Het apparaat is bedoeld voor gebruik buitenshuis (minimaal IP55). Deze beschermingsgraad geldt voor de stekker (functievak). De beschermingsgraad van de stekker (controle piloot) is IP67. Be-

scherm vooral de uiteinden van de connector en de stekker tegen water, stof en andere schadelijke stoffen door de beschermkappen te gebruiken wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

/Onderhoud en reiniging

Volg deze instructies om uw apparaat schoon en veilig te houden:

- Haal de stekker van het apparaat uit het sstopcontact van het elektriciteitsnet voordat.
- Maak alleen de buitenkant van het apparaat schoon.
- Gebruik een licht vochtige of antistatische doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of chemicaliën om het apparaat schoon te maken.
- Houd de connector en de stekker altijd droog en schoon. Als ze nat zijn, laat ze dan volledig drogen voor gebruik.
- Als het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact, doe dan altijd de beschermkapjes erop.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats, bij voorkeur in het bijgeleverde etui.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

FOUT (CODE)	WAT GEBEURDE ER	WAT TE DOEN
Lekstroom te hoog (01)	- Storing in het voertuig - Apparaat defect - Beschadigde laadkabel	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische schade aan het apparaat. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout na 3 pogingen nog steeds optreedt, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.
Processor fout (02)	- Apparaat defect - Beschadigde laadkabel - Beschadigde stekker	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische beschadigingen aan de laadkabel en de stekker. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout na 3 pogingen nog steeds optreedt, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.
Laadstroom te hoog (03)	- Apparaat defect - Beschadigde laadkabel	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische beschadigingen aan de laadkabel, de apparaatconnector en de stekker. 3. Als er geen tekenen van kortsluiting zijn, sluit u het apparaat weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.

Storing in het control pilot signaal (04)	- Storing in het voertuig - Storing in type 2 connector	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische schade aan de connector type 2 van het apparaat. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.
Te hoge temperatuur (05)	- Temperatuur in de CEE-stekker is hoger dan 85 °C tijdens het laden	1. Het apparaat hervat het laden zodra de temperatuur in de stekker onder 80 °C daalt.
Onbekende fout (06)	- Apparaat defect	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische beschadigingen aan de laadkabel, de apparaatstekker en de stekker. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.
Onjuiste netspanning (07)	- Te kleine doorsnede van de voedingskabels in de elektrische installatie - Storing in het voedingsnetwerk	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Sluit het apparaat na enige tijd weer aan (de storing kan tijdelijk zijn). 3. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met een elektricien.
Fout relais (08)	- Apparaat defect	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische beschadigingen aan de laadkabel en de stekker. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout na 3 pogingen nog steeds optreedt, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.

Verkeerde bedrading van stopcontact (09)	- Verkeerd aangesloten bedrading in het stopcontact	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Neem contact op met een elektricien om de bedrading in het stopcontact te laten inspecteren. Voor de elektricien: De storing kan optreden in een 1-fase installatie. Controleer of de draden L1 en N niet zijn omgewisseld. 3. Als de installatie door een elektricien is gewijzigd, sluit het apparaat dan opnieuw aan op het elektriciteitsnet. 4. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.
Geen reactie na aansluiting op het stroomnet/zwart scherm	- Fout in het apparaat	1. Koppel het apparaat los van het voertuig en van het stroomnet. 2. Controleer zorgvuldig op mechanische beschadigingen aan de laadkabel, de apparaatstekker en de stekker. 3. Als het apparaat niet beschadigd is, sluit u het weer aan op het stroomnet en het voertuig. 4. Als de fout zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met de klantenondersteuning van de fabrikant: support@greencell.global.

SPECIFICATIE

NAAM	MODEL
GC Habu	**EVGC01**
ELEKTROGEGEVENS	
Spanning	400 V~, 3P
Nominale stroom	16 A
Nominale frequentie	50/60 Hz
Totaal vermogen	11 kW (3-traps regeling)
Beschermingsgraad	Stekker (controle piloot): IP67 Stekker (functievak): IP55 Gehele apparaat: IP55
Overspanningscategorie	II
Stroomopwaartse beveiligingsinrichting	Beveiligingsschakelaar 20 A
Nominale resterende bedrijfsstroom	20 mA, DC 6 mA
Resterende niet-bedrijfsstroom	10 mA, DC 3 mA
Aardlekschakelaar	Ingebouwde RCD type A met DC bescherming
Aarding/aardingssysteem	TN-S, TN-C-S, TT, IT

FYSIEKE EIGENSCHAPPEN	
Lengte kabel	7 m
Waage	4,4 kg
Afmetingen (doos)	360 x 360 x 140 mm
MILIEU-OMSTANDIGHEDEN	
Bedrijfstemperatuur	-25 °C tot +45 °C
Opslag- en transporttemperatuur	-40 °C tot +85 °C
Hoogte	< 2000 m
Vochtigheid	< 75%, niet-condenserend
NORMEN	
Conformiteit met	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Ingang	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Uitgang (voertuigconnector)	Type 2 (IEC 62196)
EV-laadmodus	Modus 2
IC-CPD type	LLLNE
EMC-indeling	Milieu B

Opmerking: Volgens de norm is de gemeten kabellengte inclusief de delen binnenin de connector en de stekkerbehuizing. De lengte kan maximaal ± 5 cm variëren, afhankelijk van de partij.

/Oplaadniveaus

Met het apparaat kunt u de stroom op 3 niveaus instellen. Zie de tabel om het energieverbruik voor elke configuratie te controleren.

VOEDING	LAAG	MIDDEN	HOOG
3-FASE	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-FASE	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Opmerking: Voor maximale veiligheid detecteert het apparaat wanneer een voertuig wordt opgeladen met 1 fase en schakelt dan over naar een speciale modus die het laadvermogen beperkt (balken op het display die normaal groen zijn, worden geel).

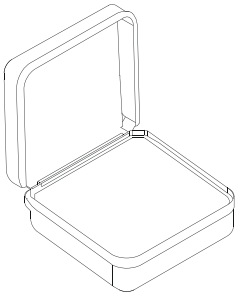
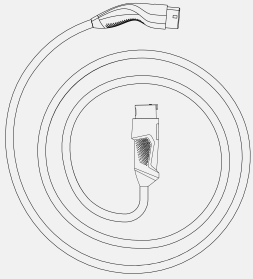
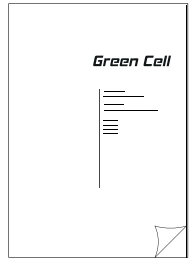
VOEDING	LAAG	MIDDEN	HOOG
1-FASE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (tot 2 uur)
1-FASE	6 A (~1,2 kW) (na 2 uur)		

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

1. CSG S.A., gevestigd in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hierna te noemen de Garant, garandeert de goede en storingsvrije werking van het product gedurende de garantieperiode.
2. De garantieperiode duurt 24 maanden en wordt berekend vanaf de datum van afgifte van het product aan de koper.
3. Het territoriale toepassingsgebied van de garantiebescherming omvat het grondgebied van de Europese Unie, de landen van de Europese Economische Ruimte, Verenigd Koninkrijk, Rusland, Oekraïne, Turkije en Albanië.
4. De garantie sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit wettelijke garantie voor gebreken van het product niet uit, beperkt deze niet en schorst deze niet.
5. Om van de garantie te genieten, dient men met de verkoper via e-mail: support@greencell.global contact op te nemen. De behandeling van de klacht zal worden versneld door een ingevuld klachtenformulier dat beschikbaar is op: greencell.global.
6. De Garant zal de Koper binnen 14 dagen na ontvangst van het product informeren over de wijze van behandeling van de garantie klacht (d.w.z. acceptatie of weigering van acceptatie). In geval van erkenning door de Garant van de gegrondheid van de gemelde klacht, zal het gebrek aan het product door de Garant worden weggenomen of zal het gebrekkige product worden vervangen door een vrij van gebreken binnen de 14 dagen vanaf de datum van verwittiging van de Koper over de erkenning van de gegrondheid van de klacht. De Garant beslist hoe de klacht zal behandeld worden, rekening houdend met het verzoek van de Koper in het klachtenformulier, indien mogelijk. Indien het wegnemen van gebreken door de moeilijkheidsgraad veel werk of aanvullende maatregelen vereist, kan deze termijn verlengd worden, maar de Garant zal alles in het werk stellen om zo spoedig mogelijk tot herstel over te gaan.
7. In geval van erkenning van de gegrondheid van de klacht, dekt de garantiegever de kosten van levering van het defecte product aan de dienst van de garantiegever en de kosten van levering van het herstelde of vervangen product aan de Koper.
8. De aansprakelijkheid van de Garant geldt alleen voor gebreken die het gevolg zijn van oorzaken die inherent zijn aan het product.
9. Het product valt niet onder de garantie:
   - met gebroken garantiezegel;
   - beschadigd door externe factoren (schade veroorzaakt door blikseminslag, overspanningen in het LV-systeem en het elektriciteitsnet, overstroming, brand, opzettelijke mechanische en thermische schade, enz.);
   - beschadigd als gevolg van oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de handleiding;
   - beschadigd als gevolg van een onjuiste aansluiting van andere apparatuur;
   - met sporen van ongeoorloofde reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of constructieveranderingen.

DA/ BETJENINGSVEJLEDNING

INDHOLD

HÅRD EVA BESKYTTELSESETUI	GC HABU	BETJENINGSVEJLEDNING OG GENERELLE GARANTIREGLER
		

SIKKERHEDSREGLER

Udvis forsigtighed, når du bruger og bortskaffer udstyret. Forkert brug og manglende overholdelse af følgende retningslinjer kan udgøre en fare for ejendom, sundhed eller ejendom.

/Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Læs alle følgende forholdsregler omhyggeligt, før du bruger udstyret.
- Udstyr er udelukkende beregnet til brug med elektriske køretøjer (EV) med en type 2 connector.
- Udstyrets nominelle effekt skal svare til strømforsyningens effekt.
- Inden du tænder for udstyret, skal du sikre dig, at enhedens indgangsspænding, frekvens og andre parametre er i overensstemmelse med køretøjsspecifikationen.
- Brug og opbevar udstyret i temperatur mellem -25 °C og 45 °C.
- Udsæt ikke udstyret for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild. Hvis udstyret udsættes for stærkt sollys eller varme i længere tid, kan dets temperatur overstige driftsområdet.
- Beskyt udstyret mod fugt, væsker, store mængder af støv og damp.
- Opbevar udstyret væk fra brændbare materialer, gasser og sprængstoffer.
- Opbevar udstyret udelukkende på et tørt sted.
- Hold altid stikket og connector helt tørt og rent.
- Indsæt ingen genstande eller dele af kroppen i udstyrets stik eller connector.
- Brug ikke udstyret med våde hænder.
- Brug ikke forlængerledninger.
- Bruk ikke adaptere.
- Brug ikke et netværksudtag, der er slidt eller beskadiget. Dette kan føre til alvorlig personskade eller brand.
- Det anbefales, at den elektriske installation, der bruges til at oplade det elektriske køretøj (EV), kontrolleres af en elektriker.
- Hold udstyret væk fra børn, uautoriserede personer og dyr.
- Personer med begrænsede evner eller manglende erfaring og viden skal være under opsyn eller tidligere instrueret, inden de bruger dette udstyr.
- Brug udstyret i overensstemmelse med de generelle sikkerhedsregler og sikkerhedskrav til arbejde med elektrisk udstyr i et bestemt land eller region.
- Sørg for at vide, hvad du skal gøre i tilfælde af en elektrisk ulykke, og hvad du skal gøre i tilfælde af brand.
- Brug udstyret i overensstemmelse med lokale krav og begrænsninger.

/Forholdsregler ved håndtering

- Kontroller, at emballagen og udstyret ikke er blevet beskadiget under transporten. Brug ikke udstyret, hvis du bemærker nogen skade. Kontakt i dette tilfælde producentens garantiservice.
- Brug ikke skarpe genstande til at åbne emballagen. Dette kan beskadige udstyret.
- Efterlad ikke emballagen eller nogen af dens dele i nærheden af børn. Dele af emballage i hænderne på børn kan forårsage kvælning.
- Inden opladning skal du sikre dig, at udstyret ikke er beskadiget, og at stikket og connector er tørre og rene.
- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og korrekt jordet strømforsyningsnetværk.
- Åbn aldrig huset på udstyr. Berøring af strømførende dele kan være dødelig.
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten under opladningen. Før du tager stikket ud, skal du først stoppe opladningsprocessen på køretøjet.
- Brug aldrig udstyret, når ledningen er sammenfiltret eller viklet sammen. Dette kan føre til overophedning. Hvis dette sker, skal du ikke røre dele af udstyret med dine bare hænder.
- Brug ikke udstyret, hvis det er synligt beskadiget, eller du har mistanke om, at den er beskadiget eller har en kritisk fejl.
- I tilfælde af beskadigelse af udstyret mens det er i brug, skal du først stoppe opladningsprocessen i køretøjet. Afbryd derefter udstyret fra strømkilden.
- Hvis udstyret er beskadiget, må den kun repareres af producenten selv.
- Det er forbudt at foretage uautoriserede ændringer eller indgreb i udstyrets konstruktion, elektronik eller software.
- Manglende overholdelse af ovenstående retningslinjer medfører tab af garanti og kan føre til beskadigelse af udstyret, den elektriske installation eller køretøjet.
- Forkert brug af udstyret ved ikke at følge ovenstående forholdsregler kan forårsage brand og kan i ekstreme tilfælde føre til tab af helbred eller liv på grund af elektrisk stød.
- Producenten er ikke ansvarlig for materielle skader, tab af helbred eller mennesker, hvis nogen af ovenstående forholdsregler ikke følges.

Ved endt levetid, må dette produkt ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Afleverer det til et bestemt opsamlingssted for korrekt behandling, genindvinding og genbrug.

LOVPLIGTIGE OPLYSNINGER

CSG S.A. erklærer herved, at radioudstyret af typen EVGC01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: https://greencell.global/.

De her angivne data er den maksimale radiofrekvente effekt, der transmitteres i det eller de frekvensbånd, som radioudstyret opererer i.

TEKNOLOGI, BÅND	MAX. RF-UDGANGSEFFEKT
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

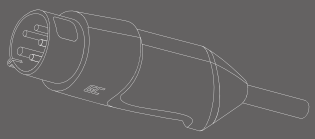
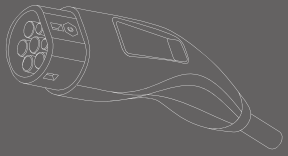
Overholdelse af RoHS
Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og ændringer hertil.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) er EU's regelsæt for kemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle krav i forordningen, og vi er forpligtet til at give vores kunder oplysninger om tilstedeværelsen af REACH-stoffer af meget stor betydning (SVHC'er).

HWEEE-symbolet betyder, at dit produkt og dets batteri(er) i henhold til lokale love og bestemmelser skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal du bringe det til et indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder til sikker bortskaffelse eller genbrug. Separat indsamling og genanvendelse af dit produkt, dets elektriske tilbehør og dets batteri vil bidrage til at bevare naturressourcerne, beskytte menneskers sundhed og hjælpe miljøet.

BESKRIVELSER AF UDSTYRET

I GC Habu er al elektronik integreret i stikket og connector.

CEE STIK 16 A 5P (FUNKTIONSBOKS) 	Overvåger korrektheden af strømforsyningsparameter (V, A)
	Indeholder sensorer, der måler spænding, strøm og lækstrøm.
KØRETØJ TYPE 2-STIK (KONTROLPILOT) 	Gør det muligt at låse op for køretøjets opladningsport og fjernåbne opladningsportens flip i bestemte køretøjer, f.eks. Tesla
	Viser opladningsparametre
	Giver dig mulighed for at vælge opladningseffekt
	Sikrer kommunikation (GSM, Bluetooth LE)

FUNKTIONER

NAVN	BESKRIVELSE
RADIOKOMMUNIKATION 433 MHZ	Gør det muligt at åbne klappen for opladningsporten i bestemte køretøjer, f.eks. Tesla
GSM	Bruges til at sende logdata til skyen, styre enheden og observere dens status
BLUETOOTH LE	Bruges til at kontrollere udstyret, overvåge dets status og opdatere firmwaren
MOBILAPP	Muliggør fjernbetjening af udstyr og opladningsprocessen, ændring af opladningsparametre og visning af opladningssessionsstatistikker
LCD DISPLAY	Viser det aktuelle driftsstatus, opladningsparametre, optioner i menuen
STRØM- OG SPÆNDINGSSENSOR	Måler strøm og spænding for at kontrollere, om opladningsprocessen foregår korrekt

ENERGIMÅLER	Måler den energi, der forbruges af køretøjet, som vises på skærmen
LÆKSTRØM SENSOR	Måler læk Strømmen og beskytter dig og din bil
SIKRING MOD OVERSPÆNDING OG UNDERSPÆNDING	Hvis forsyningsspændingen er for høj eller for lav, starter udstyret ikke opladningsprocessen eller afbryder den, før spændingen er inden for det acceptable interval
EFFEKTREGULERING	Muliggør justering af opladningseffekten på 3 niveauer
HAPTISK FEEDBACK	En følelse af øjeblikkelig reaktion, hver gang der trykkes på en knap, tilslutning af opladeren, eller når der opstår en fejl

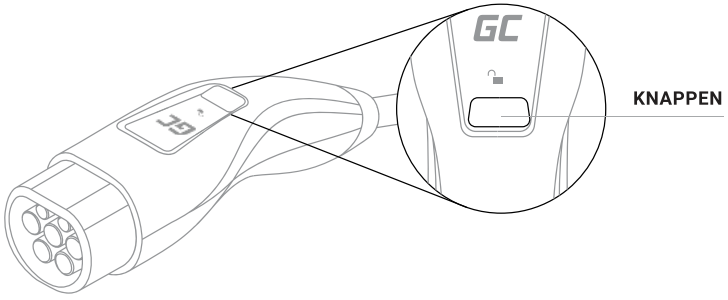
GC Habu er udstyret med et GSM-modul med et permanent indbygget SIM-kort, som giver mulighed for fjernstyring og udveksling af data med enheden via mobilnettet. De første 6 måneder med brug af GSM-forbindelse er gratis. De gældende vilkår og betingelser for tjenesten og en tabel over gebyrer findes på www.greencell.global eller i producentens mobilapplikation.

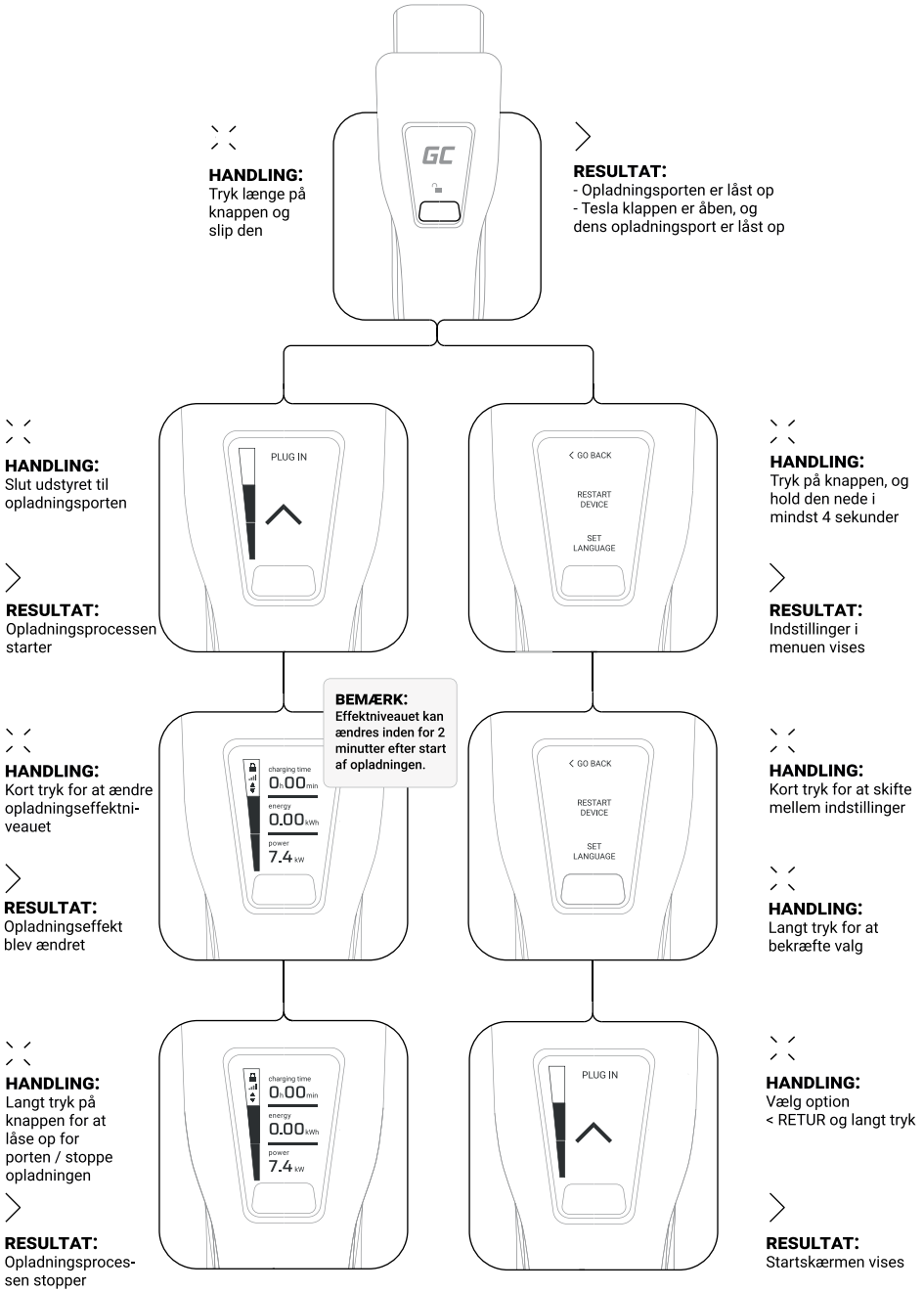
BETJENINGSVEJLEDNING

Udstyret betjenes med en knap placeret i type 2 connector.
Bemærk: Hver gang du trykker på knappen, aktiveres shakeren, og du føler en vibration. Shakeren aktiveres også, når udstyr er sluttet til bilen eller i tilfælde af fejl.

/Betjening af knappen

Bemærk: Tilslut først enheden til et strømforsyningsnetværk.




HANDLING:
Tryk længe på knappen og slip den
RESULTAT:
- Opladningsporten er låst op
- Tesla klappen er åben, og dens opladningsport er låst op
HANDLING:
Slut udstyret til opladningsporten
PLUG IN
RESULTAT:
Opladningsprocessen starter
HANDLING:
Tryk på knappen, og hold den nede i mindst 4 sekunder
< GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
RESULTAT:
Indstillinger i menuen vises
BEMÆRK:
Effektniveauet kan ændres inden for 2 minutter efter start af opladningen.
HANDLING:
Kort tryk for at ændre opladningseffektni-veauet
charging time
0.00 min
energy
0.00 kWh
power
7.4 kW
RESULTAT:
Opladningseffekt blev ændret
HANDLING:
Kort tryk for at skifte mellem indstillinger
< GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
HANDLING:
Langt tryk for at bekræfte valg
HANDLING:
Langt tryk på knappen for at låse op for porten / stoppe opladningen
charging time
0.00 min
energy
0.00 kWh
power
7.4 kW
RESULTAT:
Opladningsproces-sen stopper
PLUG IN
HANDLING:
Vælg option
< RETUR og langt tryk
RESULTAT:
Startskærmen vises

/Menu indstillinger

Bemærk: Hvis du vil gå til menuen, skal udstyret være frakoblet bilen.

VALGMULIGHED	FUNKTION
INDSTILLING AF SPROG	Du kan vælge sprog
KOD QR	Viser en QR-kode, der giver dig mulighed for at parre enheden med telefonen i en dedikeret app
INFORMATIONER OM UDSTYRET	Viser produktnavnet, serienummeret og den aktuelle firmwareversion
< RETUR	Fra menuen føres du over til startskærmen
GENSTART AF UDSTYR	Udstyret slukkes og tændes derefter igen
FABRIKSNULSTILLING	Gendanner fabriksindstillingerne (du skal konfigurere udstyret igen)

BETJENINGSVEJLEDNING

Mobilapplikation

/Hvad er fordelene?

Udstyret kan betjenes både med og uden en dedikeret, gratis mobilapp.
Begge måder er praktiske og intuitive. Vi anbefaler dog at bruge appen, da den giver dig flere muligheder:

- Giver dig mulighed for at udføre de samme handlinger, der kun kan udføres ved hjælp af udstyret;
- Muliggør fjernbetjening af udstyr og opladningsprocessen;
- Indeholder statistik over opladningssessioner: tid, energiforbrug og gennemsnitseffekt præsenteret i forskellige tidsperspektiver;
- Giver en detaljeret beskrivelse af fejlkoder og instruktioner om, hvad der skal gøres, hvis de opstår.

/Hvordan henter du appen?

Hvis du ønsker at drage fordel af appen, skal du downloade og (installere) den gratis fra Google Play Store eller App Store.

/Hvordan begynder jeg at bruge appen til at styre mit udstyr?

Efter installation af applikationen på telefonen:

1. Åbn appen, og opret din konto.
   Bemærk: En given konto er kun dedikeret til en telefon. Hvis du vil styre enheden fra en anden telefon, skal du oprette en anden konto i applikationen.
2. Par din telefon med udstyret:
   2.1. Tænd Bluetooth på din telefon.
   2.2. Vælg TILFØJ UDSTYR i applikationen.
   2.3. Følg instruktionerne på skærmen.
   2.4. Hvis Bluetooth-kommunikationen mislykkes: scan koden fra enhedens skærm for at parre telefonen med enheden.
3. Brug appen til fjernstyring af GC Habu.

/Opladning

Bemærk: Før udstyr bruges første gang, skal det konfigureres. Følg instruktionerne på enhedens skærm.
Bemærk: Enheden udfører selvtest ved tilslutning til strømforsyningsnettet og før hver opladningssession, på grundlag af hvilken den bestemmer korrekt funktion af lækagespændingssensoren.

For at starte opladningen af et elektrisk køretøj:

1. Parker dit køretøj nær en stikkontakt i et strømforsyningsnet.

2. Kontroller, at udstyret og dens dele er rene, tørre og ubeskadigede.

3. Tjek, at ledningen er helt rullet ud, og at der ikke er nogen sløjfer.

4. Sæt enheden i stikkontakten til strømforsyningsnettet.
   Bemærk: Hver gang du slutter enheden til stikkontakten, udføres der en selvtest. En fejlkode vises kun, hvis noget går galt.

5. Tryk på og hold knappen nede for at låse enheden op.
   Bemærk: I Tesla biler et tryk på knappen for at låse udstyret op, medfører også åbning af bilens opladningsport.

Bemærk: I overensstemmelse med EN 17186:2019 er grafisk angivelse af køretøjers og opladningsinfrastrukturers kompatibilitet obligatorisk til kommerciel brug. Kig efter mærkningen på klappen til køretøjets opladningsport, der svarer til mærkningen (C) på denne enheds stik.

6. Slut enhedens type 2- connector til bilens opladningsport. Efter et stykke tid viser displayet opladningsparametrene.

7. Nu kan du regulere opladningseffekten i 3 niveauer ved at trykke kort på knappen. Hver gang der trykkes på knappen, øges (eller formindskes) effektværdien som angivet med søjler på venstre side af displayet.
   Bemærk: Opladningseffekten kan ændres under en opladningssession inden for 2 minutter efter start af opladningen. Senere kan du kun ændre opladningseffekten i mobilappen.

8. Når opladningen er afsluttet, eller når du vil afslutte opladningen af dit elektriske køretøj (EV), et langt tryk på knappen vil forårsage, at køretøjets opladningsport låses op og udstyret afbrydes.
   Bemærk: På nogle køretøjer skal du først låse opladningsporten op inde i bilen og derefter frakoble udstyret.
   Bemærk: Hvis opladningen afbrydes, mens connector er tilsluttet, skal du fjerne den og tilslutte den igen.

9. Når køretøjet er fuldt opladet eller efter frakobling af enheden, vises en oversigt over opladningssessionen. Resumeet giver information om opladningstid, energiforbrug og gennemsnitlig opladningseffekt. Oplysningerne i oversigterne over opladningssessioner er tilgængelige i applikationen i form af statistik.
   Bemærk: Et resumé af den sidste opladningssession vises også, når enheden er tilsluttet et fuldt opladet køretøj.

10. Frakobl enheden fra strømforsyningsnettet.

11. Sæt beskyttelseshætterne på stikket og connector.
    Bemærk: Enheden er beregnet til udendørs brug (mindst IP55). Denne beskyttelsesgrad gælder for stikket (funktionsboksen). Beskyttelsesgraden for stikket (kontrolpilot) er IP67. Når den ikke er i brug, skal du beskytte især enderne af stikket og stikket mod vand, støv og andre skadelige stoffer ved at bruge beskyttelseskapperne.

/Vedligeholdelse og rengøring

Følg nedenstående anvisninger for at holde udstyret ren og sikker:

- Før rengøring afbryd enheden fra strømforsyningsnettet.
- Rengør kun ydersiden af enheden.
- Brug en let fugtig eller antistatisk klud.
- Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier til at rengøre enheden.
- Hold stikket og connector tørt og rent. Hvis de er våde, skal du lade dem tørre helt inden brug.
- Brug altid beskyttelseshætterne, når udstyret ikke er tilsluttet strømforsyningen.
- Enheden skal opbevares på et tørt sted, helst i den medfølende etui.

PROBLEMLØSNING

FEJL (KODE)	HVAD ER DER SKET	HVAD SKAL DER GØRES
For høj lækstrøm (01)	- Bilnedbrud - Udstyrsfejl - Beskadiget ladekabel	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om enheden ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter efter 3 forsøg, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
Processorfejl (02)	- Udstyrsfejl - Beskadiget ladekabel - Beskadiget stik	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om ladekabel og enhedens stik ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter efter 3 forsøg, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
For høj lækstrøm (03)	- Udstyrsfejl - Beskadiget ladekabel	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet 2. Tjek omhyggeligt, om ladekabel, connector og stikket ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis der ikke er tegn på kortslutning, skal du slutte enheden igen til det elektriske system og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte. support@greencell.global.
Signalfejl på fjernbetjening (04)	- Bilnedbrud - Fejl på connector type 2	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om connector type 2. ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
For høj temperatur (05)	- Temperaturen i CEE-stikket er over 85 °C under opladning	1. Enheden genoptager opladningen, når temperaturen i stikket falder til under 80 °C.
Ukendt fejl (06)	- Udstyrsfejl	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om ladekabel, connector og stikket ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
Forkert netspænding (07)	- Tværsnittet af forsyningsledningerne i det elektriske installation er for lille - Fejl på strømforsyningsnettet	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tilslut enheden igen efter et stykke tid (fejlen kan være midlertidig). 3. Hvis fejlen fortsætter, kontakt en elektriker.

Fejl i relæer (08)	- Udstyrsfejl	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om ladekabel og enhedens stik ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter efter 3 forsøg, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
Forkert tilslutning af stikkontakt (09)	- Forkert tilsluttet ledningsføring i stikkontakten	1. Afbryd enheden fra køretøjet og strømforsyningsnettet. 2. Kontakt en elektriker for at få kontrolleret ledningerne i stikkontakten. Til elektrikeren: Fejlen kan opstå i en 1-faset installation. Kontroller, at L1- og N-ledningerne ikke er byttet om. 3. Hvis installationen er blevet ændret af en elektriker, skal du tilslutte enheden til strømforsyningsnettet igen. 4. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.
Intet svar, når der er tilsluttet strøm/sort skærm	- Udstyrsfejl	1. Afbryd enheden fra køretøjet og elnettet. 2. Tjek omhyggeligt, om ladekabel, connector og stikket ikke er mekanisk beskadiget. 3. Hvis enheden ikke er beskadiget, skal du slutte den igen til strømforsyningen og køretøjet. 4. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte kundeservice: support@greencell.global.

SPECIFIKATION

NAVN	MODEL
GC Habu	**EVGC01**
ELEKTRISKE DATA	
Spænding	400 V~, 3P
Nominel strøm	16 A
Nominel frekvens	50/60 Hz
Total effekt	11 kW (3-trins regulering)
Beskyttelsesgrad	Stik (kontrolpilot): IP67 Stik (funktionsboks): IP55 Hele enheden: IP55
Overspændingskategori	II

Upstream-beskyttelsesanordning	Automatisk afbryder 20 A
Nominel reststrøm	20 mA, DC 6 mA
Reststrøm uden for drift	10 mA, DC 3 mA
Reststrøm afbryder	Indbygget RCD type A med DC-beskyttelse
Jordingsystem	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYSISKE EGENSKABER	
Kablets længde	7 m
Vægt	4,4 kg
Mål (etui)	360 x 360 x 140 mm
MILJØBETINGELSER	
Arbejdstemperatur	-25 °C til +45 °C
Opbevarings- og transporttemperatur	-40 °C til +85 °C
Højde over havets overflade	< 2000 m
Fugtighed	< 75%, uden kondensation
STANDARDER	
Overholdelse af	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Indgang	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Output (køretøjsstik)	Type 2 (IEC 62196)
Opladningsmodus EV	Mode 2
Type IC-CPD	LLLNE
EMC Miljø	B klassificering

Bemærk: I henhold til standarden omfatter den målte kabellængde delene inde i stikket og stikhuset. Længden kan variere med højst ± 5 cm afhængigt af partiet.

/Ladningsniveauer

Udstyr giver dig mulighed for at regulere strømmen på 3 niveauer. Se tabellen for at kontrollere energiforbruget for hver enkelt konfiguration.

STRØMFORSYNING	LAV	MIDDEL	HØJ
3-FASET	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-FASET	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Bemærk: For at opnå maksimal sikkerhed registrerer enheden, når et køretøj oplades med 1 fase, og går derefter over i en særlig tilstand, der begrænser opladningseffekten (de søjler på displayet, der normalt er grønne, bliver gule).

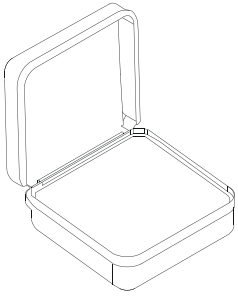
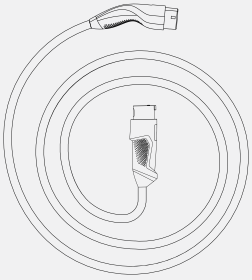
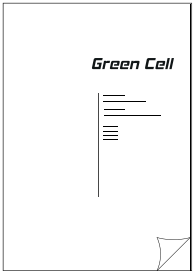
STRØMFORSYNING	LAV	MIDDEL	HØJ
1-FASET	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (op til 2 timer)
1-FASET	6 A (~1,2 kW) (efter 2 timer)		

GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkvarter i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), i det følgende kaldet garanten, garanterer den korrekte og fejlfri drift af produktet i hele garantiperioden.
2. Garantiperioden er på 24 måneder, og regnes fra datoen for produktets levering til køberen.
3. Garantibeskyttelsens territoriale anvendelsesområde omfatter Den Europæiske Union, lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Det Forenede Kongerige, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien.
4. Garantien udelukker-, begrænser- eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af garantien for produktfejl.
5. For at benytte dig af garantien beder vi dig kontakte sælgeren på e-mail-adressen: support@greencell.global. Behandlingsprocessen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der kan findes på: greencell.global.
6. Garanten informerer køberen om udfaldet af garantikravets behandling (dvs. dettes godkendelse eller afvisning) inden for 14 dage efter modtagelsen af produktet. Hvis Garanten anerkender klagens rigtighed, vil Garanten fjerne produktets defekt eller erstatte det defekte produkt med et produkt uden defekter inden for 14 dage fra datoen for køberens underretning om klagens berettigelse. Garanten beslutter, hvordan reklamationen skal behandles, hvis muligt under hensyntagen til køberens ønsker, som angivet i reklamationsformularen. Hvis afhjælpningen af manglerne kræver meget indsats på grund af sværhedsgraden, eller kræver yderligere aktiviteter, kan reperationsperioden forlænges Garanten vil gøre alt for at udføre reparationen så hurtigt som muligt.
7. Hvis klagen anses for berettiget, dækker garanten omkostningerne til leveringen det defekte produkt til garantens servicefacilitet, samt omkostningerne til at returnere det reparerede eller udskiftede produkt til køberen.
8. Garantens ansvar dækker kun mangler på grund af fejl i produktet.
9. Garantien dækker ikke et produkt:
   - med brudt garantisegl;
   - beskadiget af eksterne faktorer (skader forårsaget af lynudladninger, overspændinger i lavspændingsinstallationen og elforsyningsnettet, spild på apparatet, brand, bevidst mekanisk ellertermisk beskadigelse, etc.);
   - beskadiget som følge af forkert brug af produktet eller brug af dette i manglende overensstemmelse med brugsanvisningen;
   - beskadiget på grund af forkert tilslutning af andre enheder;
   - med spor af uautoriserede reparationer, egne modifikationer eller konstruktionsændringer.

SV/ ANVÄNDARMANUAL

VAD ÄR I LÅDAN

HÅRT EVA SKYDDSFODRAL	GC HABU	ANVÄNDARMANUAL OCH ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR
		

SÄKERHETSREGLER

Var försiktig när du använder och kasserar enheten. Felaktig användning och underlåtenhet att följa riktlinjerna nedan innebär fara för liv och hälsa och egendom.

/Allmänna försiktighetsåtgärder

- Läs noga följande försiktighetsåtgärder innan du använder enheten.
- Enheten är endast avsedd för användning med elfordon (EV) utrustade med en typ 2-kontakt.
- Enhetens märkeffekt måste vara kompatibel med elnätet.
- Innan du sätter på enheten, se till att enhetens ingångsspänning, frekvens och andra parametrar överensstämmer med fordonsspecifikationen.
- Använd och förvara enheten mellan -25 °C och 45 °C.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer, direkt solljus och eld. Om enheten utsätts för starkt solljus eller värme under en längre tid kan temperaturen överstiga dess arbetsområde.
- Skydda enheten mot fukt, vätskor, mycket damm och ångor.
- Förvara enheten från brandfarliga material, gaser och sprängämnen.
- Förvara enheten endast på en torr plats.
- Håll alltid kontakten och kontakten helt torra och rena.
- För inte in några föremål eller delar av kroppen i apparatens kontakt eller kontakt.
- Använd inte enheten med våta händer.
- Använd inte adaptrar.
- Använd inte förlängningssladdar.
- Använd inte ett nätverksuttag som. är slitet eller skadat. Detta kan leda till allvarliga personskador eller brand.
- Det rekommenderas att det elektriska systemet som används för att ladda elfordonet kontrolleras av en elektriker.

- Håll enheten borta från barn, obehöriga personer och djur.
- Personer med begränsad förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap måste övervakas eller tidigare instrueras innan de använder den här enheten.
- Använd enheten i enlighet med de allmänna säkerhetsreglerna och säkerhetskraven för att arbeta med elektriska apparater i ett visst land eller region.
- Se till att du vet vad du ska göra i en elektrisk olycka och vad du ska göra i händelse av brand.
- Använd enheten i enlighet med lokala krav och begränsningar.

/Försiktighetsåtgärder vid hantering

- Kontrollera att förpackningen och enheten inte har skadats under transporten. Använd inte enheten om du märker några skador. Kontakta tillverkarens garantiservice om sådana skador uppstår.
- Använd inga vassa föremål för att öppna lådan. Detta kan skada enheten.
- Lämna inte förpackningen eller någon av dess delar inom räckhåll för barnen. Förpackningsmaterialet i barnens händer kan orsaka kvävning.
- Innan laddning, se till att enheten är oskadad och att kontakten och kontakten är torra och rena.
- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och korrekt jordat strömförsörjningsnät.
- Öppna aldrig enhetens hus. Vid beröring av strömförande delar kan det vara livsfarligt.
- För att undvika elektriska stötar, koppla aldrig ur kontakten medan apparaten är under belastning. Innan du drar ur kontakten, ska du först stoppa laddningsprocessen på fordonet.
- Använd aldrig enheten när kabeln är trassligt eller upprullad. Detta kan leda till överhettning. Rör inte maskinens delar med för hand i ett sådant fall.
- Använd inte apparaten om den är synligt skadad eller om du misstänker att den är skadad eller om den har någon kritisk defekt.
- Om du upptäcker att apparaten är skadad när den används ska du först stoppa laddningsprocessen på fordonet. Koppla sedan bort apparaten från strömkällan.
- Om apparaten är skadad får den endast repareras av tillverkaren.
- Det är förbjudet att göra obehöriga ändringar eller störningar i enhetens design, elektronik eller programvara.
- Underlåtenhet att följa ovanstående rekommendationer upphäver garantin och kan skada enheten, det elektriska systemet eller fordonet.
- Felaktig användning av enheten genom att inte följa ovanstående försiktighetsåtgärder kan orsaka brand och i extrema fall kan det leda till förlust av hälsa eller liv på grund av elektrisk stöt.
- Tillverkaren är inte ansvarig för materiella skador, hälsa eller livsförlust om någon av ovanstående försiktighetsåtgärder inte följs.

Kassera inte produkten med normalt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Lämna den på en utsedd uppsamlingsplats för korrekt behandling, återvinning och återhämtning.

REGLERINGSINFORMATIONE

Härmed förklarar CSG S.A. att radioutrustningen av typen EVGC01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: https://greencell.global/.

De uppgifter som anges här är den maximala radiofrekventa effekt som sänds i det eller de frekvensband där radioutrustningen är verksam.

TEKNIK, BAND	MAX. RF-SÄNDNINGSEFFEKT
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

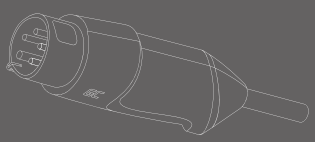
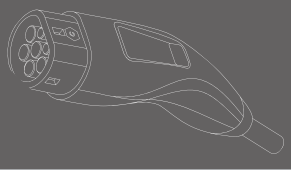
RoHS-överensstämmelse
Denna produkt uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) och dess ändringar.

REACH (registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier, EG nr 1907/2006) är EU:s regelverk för kemiska ämnen. CSG S.A. uppfyller alla krav i förordningen och vi har åtagit oss att förse våra kunder med information om förekomsten av REACH-substanserna som är mycket farliga (SVHC).

WEEE-symbolen innebär att produkten och dess batterier enligt lokala lagar och förordningar ska kasseras separat från hushållsavfallet. När den här produkten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till en insamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter för säker bortskaffande eller återvinning. Separat insamling och återvinning av din produkt, dess elektriska tillbehör och dess batteri bidrar till att bevara naturresurser, skydda människors hälsa och hjälpa miljön.

ENHETSBESKRIVNING

I GC Habu är all elektronik integrerad i ett uttag och en koppling.

CEE-KONTAKT 16 A 5P (FUNKTIONSBOX) 	Övervakar riktigheten i parametrarna för strömförsörjning (V, A)
	Inkluderar sensorer som mäter spänning, ström och läckström
KONTAKT FÖR FORDONSTYP 2 (KONTROLLPILOT) 	Gör det möjligt att låsa upp fordonets laddningsport och fjärröppnar laddningsportens flipp i vissa fordon, t.ex. Tesla
	Visar laddningsparametrar
	Låter dig välja laddningseffekt
	Ger kommunikation (GSM, Bluetooth LE)

FUNKTIONER

NAMN	BESKRIVNING
433 MHZ RADIOKOMMUNIKATION	Gör det möjligt att öppna laddningsportens flipp i vissa fordon, t.ex. Tesla
GSM	Används för att skicka loggdata till molnet, styra enheten och övervaka dess status
BLUETOOTH LE	Den används för att styra enheten, observera dess status och uppdatera firmware
MOBILAPP	Detta möjliggör fjärrkontroll över enheten och laddningsprocessen, modifiering av laddningsparametrar och visning av laddningssessionens statistik

LCD-DISPLAY	Visar aktuell driftstatus, laddningsparametrar och menyalternativ
STRÖM- OCH SPÄNNINGSSENSOR	Mäter ström och spänning för att kontrollera om laddning-sprocessen är korrekt
ENERGIMÄTARE	Mäter den energi som förbrukas av fordonet, som visas på skärmen
LÄCKSTRÖMSSENSOR	Mäter läckströmmen och skyddar dig och ditt fordon
UNDER- OCH ÖVERSPÄNNINGSSKYDD	Om matningsspänningen är för hög eller för låg startar enheten inte laddningsprocessen eller avbryter den förrän spänningen ligger inom acceptabelt intervall
EFFEKTREGLERING	Det låter dig justera laddningseffekten på 3 nivåer
HAPTISK ÅTERKOPPLING	Ger en känsla av omedelbar reaktion varje gång en knapp trycks in, enheten är ansluten till en laddningsenhet eller i händelse av ett fel

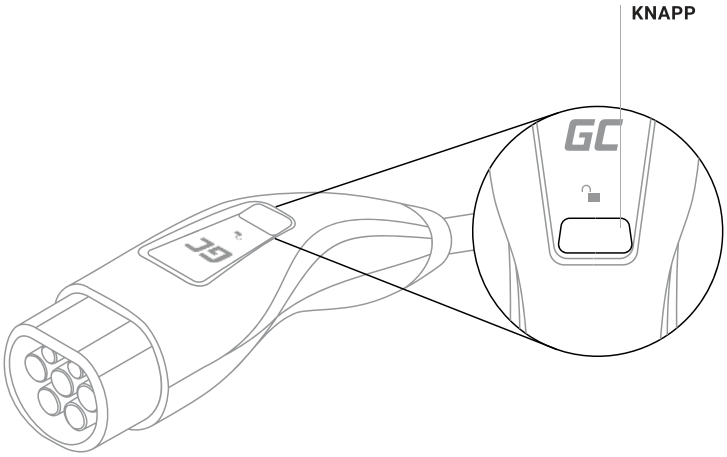
GC Habu är utrustad med en GSM-modul med ett permanent inbäddat SIM-kort, vilket gör det möjligt att fjärr-styra och utbyta data med enheten via mobilnätet. De första sex månaderna med GSM-anslutning är kostnads-fria. De aktuella villkoren för tjänsten och en tabell över avgifter finns på www.greencell.global eller i tillverkarens mobilapplikation.

BRUKSANVISNING

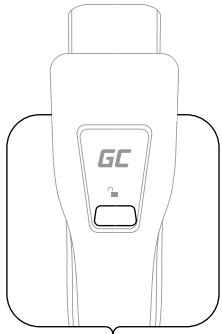
Enheten manövreras med en knapp i typ 2-kontakten.
Obs: Varje gång du trycker på knappen tänds shakern så att du känner en vibration. Shaker tänds också när enheten är ansluten till bilen eller vid fel.

/Manöveranordning

Obs: Först anslut enheten till ett strömförsörjningsnät.

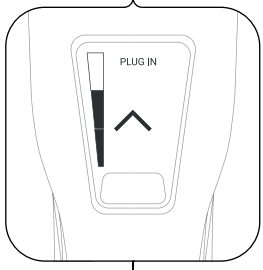


HANDLING:
Tryck kort på knappen och släpp den



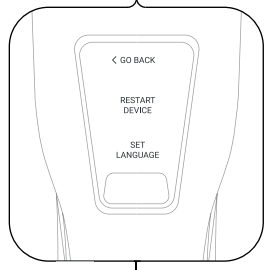
RESULTAT:
- Laddningsporten är olåst
- Tesla-luckan är öppen och laddningsporten är upplåst

HANDLING:
Anslut enheten till laddningsporten



RESULTAT:
Laddningsprocessen startar

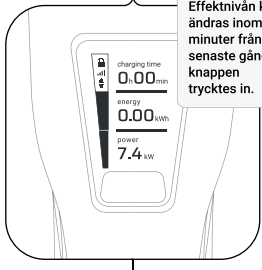
HANDLING:
Håll knappen intryckt i minst 4 sekunder



RESULTAT:
Menyalternativen visas

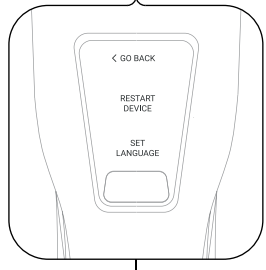
VARNING:
Effektnivån kan ändras inom två minuter från senaste gången knappen trycktes in.

HANDLING:
Tryck kort för att ändra laddningseffektnivån



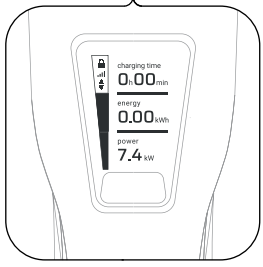
RESULTAT:
Laddningseffekten har förändrats

HANDLING:
Tryck kort för att växla mellan alternativ



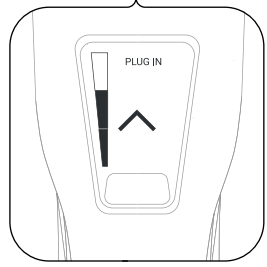
HANDLING:
Tryck länge för att bekräfta valet

HANDLING:
Tryck länge på knappen för att låsa upp porten / stoppa laddningen



RESULTAT:
Laddningsprocessen stoppas

HANDLING:
Välj < TILLBAKA och tryck länge på knappen



RESULTAT:
Startskärmen visas

/Menyalternativ

Obs: Enheten måste kopplas bort från fordonet för att komma in i menyn.

ALTERNATIV	FUNKTION
STÄLL IN SPRÅK	Du kan välja språk
QR CODE	Visar en QR-kod som låter dig para enheten med en telefon i en dedikerad app
SNABBSTART	Innehåller korta instruktioner om hur du använder enheten
ENHETSINFORMATION	Visar information om produktnamn, serienummer och den aktuella firmwareversionen
< TILLBAKA	Från menyn kommer du att omdirigeras till startskärmen
ENHET OMSTART	Enheten stängs av och slås sedan på igen
FABRIKSÅTERSTÄLLNING	Återställer fabriksinställningarna (du måste konfigurera om enheten)

BRUKSANVISNING

Mobilapp

/Vad är fördelarna?

Enheten kan styras både med och utan en dedikerad, gratis mobilapp.
Båda vägarna är bekväma och intuitiva. Vi rekommenderar dock att du använder appen eftersom det ger dig fler alternativ:

- Låter dig göra samma saker som med enheten;
- Aktiverar fjärrkontroll av apparaten och laddningsprocessen;
- Innehåller statistik över laddningssessioner: tid, förbrukad energi och genomsnittlig effekt som presenteras i olika tidsperspektiv;
- Ger en detaljerad beskrivning av felkoder och instruktioner om vad du ska göra om de uppstår.

/Hur laddar jag ner applikationen?

Om du vill dra nytta av appen kan du ladda ner och (installera) den gratis från Google Play Store eller App Store.

/Hur börjar jag använda appen för att styra min enhet?

Efter att ha installerat appen på telefonen:

1. Öppna appen och skapa ett konto.
   Obs: Ett visst konto är endast avsedd för en telefon. Om du vill styra enheten från en annan telefon måste du skapa ett annat konto i appen.
2. Para ihop sin telefon med enheten:
   2.1. Slå på Bluetooth på din telefon.
   2.2. Välj LÄGG TILL EN ENHET i appen.
   2.3. Följ instruktionerna på skärmen.
   2.4. Om Bluetooth-kommunikationen misslyckas: skanna koden från enhetens skärm för att para ihop telefonen med enheten.
3. Använd appen för att fjärrstyra GC Habu.

/Laddning

Obs: Innan du använder apparaten för första gången måste den konfigureras. Följ instruktionerna på apparatens skärm.
Obs: Enheten utför självtest vid anslutning till strömförsörjningsnätet och före varje laddning, utifrån vilket den fastställer korrekt funktion av läckspänningssensorn.

Så här börjar du ladda ett elfordon:

1. Parkera fordonet nära ett nätverksuttaget.

2. Kontrollera att enheten och dess delar är rena, torra och oskadade.

3. Se till att kabeln är helt upprullad och att det inte finns några öglor.

4. Anslut enheten till tt nätverksuttaget. LED-lampan tänds och LCD-skärmen tänds.
   Obs: Varje gång enheten ansluts till nätverksuttaget ut för den ett självtest. Felkoden visas bara när något är fel.

5. Håll knappen intryckt för att låsa upp enheten.
   Obs: På Tesla-fordon öppnas även laddningsporten genom att trycka på knappen för att låsa upp enheten.

Obs: I enlighet med EN 17186:2019 är det obligatoriskt att grafiskt ange fordonens och laddningsinfrastrukturens kompatibilitet för kommersiell användning. Titta efter märkningen på flaket för fordonets laddningsport som matchar märkningen () på den här enhetens kontakt.

6. Anslut enhetens typ 2-kontakt till bilens laddningsport. Efter ett tag visar laddningsparametrarna på displayen.

7. Nu kan du reglera laddningseffekten i 3 nivåer genom att trycka kort på knappen. Varje gång du trycker på knappen ökar (eller minskar) effektvärdet, vilket indikeras av staplarna till vänster på skärmen.
   Obs: Laddningseffekten kan ändras under en laddningssession inom två minuter efter det att laddningen påbörjats. Senare kan du bara ändra laddningseffekten i mobilapplikationen.

8. När laddningen är klar eller när du vill ladda ditt elektriska fordon (EV), tryck länge på knappen för att låsa upp fordonets laddningsport och koppla bort enheten.
   Obs: På vissa fordon måste du först låsa upp laddningsporten inuti bilen, sedan kan du koppla bort enheten.
   Obs: Om laddningen avbryts medan kontakten är ansluten måste du ta bort kontakten och ansluta den igen.

9. När fordonet är fulladdat eller när enheten är frånkopplad visas en sammanfattning av laddningssessionen. Sammanfattningen ger information om laddningstid, förbrukad energi och genomsnittlig laddningseffekt. Informationen i laddningssammanfattningarna finns i appen i form av statistik.
   Obs: En sammanfattning av den senaste laddningssessionen visas också när enheten är ansluten till ett fulladdat fordon.

10. Koppla bort enheten från strömförsörjningsnätet.

11. Sätt skyddskåpan på kontakten och kopplingen.
    Obs: Apparaten är avsedd för utomhusbruk (minst IP55). Denna skyddsklass gäller för kontakten (funktionsbox). Skyddsklassen för kontakten (kontrollpilot) är IP67. När du inte använder den ska du skydda särskilt ändarna på kontakten och kontakten från vatten, damm och andra skadliga ämnen genom att använda skyddskåporna.

/Underhåll och rengöring

Följ tipsen nedan för att hålla enheten ren och säker:

- Koppla bort enheten från strömförsörjningsnätet före rengöring.
- Rengör endast enhetens utsida.
- Använd en lätt fuktig eller antistatisk trasa.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier för att rengöra enheten.
- Håll kontakten och kopplingen torra och rena. Om de är våta, låt dem torka helt innan användning.
- Använd alltid skyddskåpan när maskinen inte är ansluten till strömförsörjningen.
- Enheten ska förvaras på en torr plats, helst i medföljande fall.

PROBLEMLÖSNIG

FEL (KOD)	VAD SOM HÄNDE	VAD SKA MAN GÖRA
Läckström för hög (01)	- Fordonsstörning - Enhetsfel - Skadad laddningskabel	1. Koppla bort enheten från fordonet och elnätet. 2. Kontrollera noggrant om enheten inte är mekaniskt skadad. 3. Om enheten inte är skadad, återanslut den till strömmen och till fordonet. 4. Om felet kvarstår efter tre försök, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Den andra processorn svarar inte (02)	- Enhetsfel - Skadad laddningskabel - Kontakt är skadad	1. Koppla bort enheten från fordonet och det elektriska nätverket. 2. Kontrollera noga att laddningskabeln och enhetens kontakt inte är mekaniskt skadade. 3. Om enheten inte är skadad, anslut den till elnätet och fordonet igen. 4. Om felet kvarstår efter tre försök, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Laddningsström för hög (03)	- Enhetsfel - Skadad laddningskabel	1. Koppla bort enheten från fordonet och det elektriska nätverket. 2. Kontrollera noggrant att laddningskabeln, enhetens kontakt och dess kontakt inte är mekaniskt skadade. 3. Om det inte finns några tecken på kortslutning ska du ansluta enheten till elsystemet och fordonet. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Styrning av fjärrkontrollens signalfel (04)	- Fordonsstörning - Kontakt typ 2 skadad	1. Koppla bort enheten från fordonet och det elektriska nätverket. 2. Kontrollera noggrant att enhetens typ 2-kontakt inte är mekaniskt skadad. 3. Om enheten inte är skadad, återanslut den till strömmen och till fordonet. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.

För hög temperatur (05)	- Temperaturen i CEE-kontakten är över 85 °C under laddningen	1. Enheten återupptar laddningen när temperaturen i kontakten sjunker under 80 °C.
Okänt fel (06)	- Enhetsfel	1. Koppla bort enheten från fordonet och det elektriska nätverket. 2. Kontrollera noggrant att laddningskabeln, enhetens kontakt och dess kontakt inte är mekaniskt skadade. 3. Om enheten inte är skadad, anslut den till elnätet och fordonet igen. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Nätspänning (07)	- Tvärsnittet för matningskablarna i det elektriska systemet är för lite - Strömavbrott	1. Koppla bort enheten från fordonet och elnätet. 2. Anslut enheten igen efter ett tag (felet kan vara tillfälligt). 3. Kontakta fackmannen om felet kvarstår.
Fel i reläer (08)	- Enhetsfel	1. Koppla bort enheten från fordonet och strömförsörjningsnätet. 2. Kontakta en elektriker för att få ledningarna i eluttaget inspekterade. Till elektrikern: Felet kan uppstå i en 1-fasinstallation. Kontrollera att L1- och N-ledningarna inte är omvända. 3. Om installationen har ändrats av en elektriker, anslut enheten till elnätet igen. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Felaktig kabeldragning i uttaget (09)	- Felaktigt ansluten kabeldragning i eluttaget	1. Koppla bort enheten från fordonet och strömförsörjningsnätet. 2. Kontakta en elektriker för att få ledningarna i eluttaget inspekterade. Till elektrikern: Felet kan uppstå i en 1-fasinstallation. Kontrollera att L1- och N-ledningarna inte är omvända. 3. Om installationen har ändrats av en elektriker, anslut enheten till elnätet igen. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global.
Inget svar när du är ansluten till ström / svart skärm	- Enhetsfel	1. Koppla bort enheten från fordonet och elnätet. 2. Kontrollera noggrant att laddningskabeln, enhetens kontakt och dess kontakt inte är mekaniskt skadade. 3. Om enheten inte är skadad, anslut den till elnätet och fordonet igen. 4. Om felet kvarstår, vänligen kontakta kundtjänst: support@greencell.global

SPECIFIKATION

NAMNET	MODELL
GC Habu	**EVGC01**
ELEKTRISKA DATA	
Spänning	400 V~, 3P
Märkström	16 A
Nominell frekvens	50/60 Hz
Total effekt	11 kW (3-stegs reglering)
Skyddsklass	Anslutning (kontrollpilot): IP67 Stickpropp (funktionsbox): IP55 Hela enheten: IP55
Överspänningskategori	II
Överordnad skyddsanordning	20 A strömbrytare
Nominell driftström	20 mA, DC 6 mA
Reström utanför drift	10 mA, DC 3 mA
Jordfelsbrytare	Inbyggd RCD typ A med DC-skydd
Jordningssystem	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYSIKALISKA EGENSKAPER	
Kabellängd	7 m
Skalor	4,4 kg
Mått (fodral)	360 x 360 x 140 mm
MILJÖFÖRHÅLLANDEN	
Driftstemperatur	-25 °C till +45 °C
Lagrings- och transporttemperatur	-40 °C till +85 °C
Höjd	< 2000 m över havet
Luftfuktighet	< 75 %, ej kondenserande
STANDARDER	
Överensstämmelse med	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Ingång CEE-väggkontakt	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Utgång (fordonskontakt)	Typ 2 (IEC 62196)
EV-laddningsläge	Läge 2
TYP IC-CPD	LLLNE
EMC Miljö	B klassificering

Obs: Enligt standarden omfattar den uppmätta kabellängden delarna inuti kontakten och kontaktens hölje. Längden kan variera med högst ± 5 cm beroende på partiet.

/Laddningsnivåer

Enheten låter dig justera strömmen på 3 nivåer. Se tabellen för att kontrollera strömförbrukningen för varje konfiguration.

STRÖMFÖRSÖRJNING	LÅG	MEDELHÖG	HÖG
3-FAS	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-FAS	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Obs: För maximal säkerhet känner enheten av när ett fordon laddas med 1 fas och går då över till ett särskilt läge som begränsar laddningseffekten (staplar på displayen som normalt är gröna blir gula).

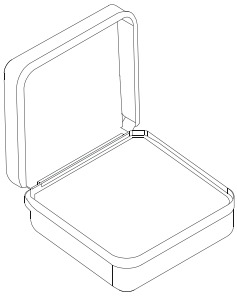
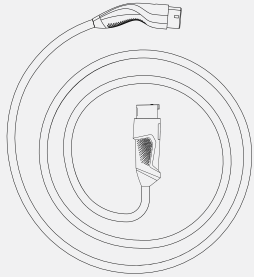
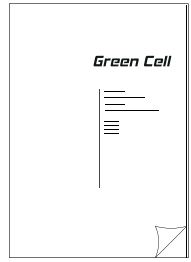
STRÖMFÖRSÖRJNING	LÅG	MEDELHÖG	HÖG
1-FAS	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (upp till 2 timmar)
1-FAS	6 A (~1,2 kW) (efter 2 timmar)		

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. CSG S.A., med säte i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), nedan kallad garanten, garanterar korrekt och felfri användning av produkten under hela garantiperioden.
2. Garantiperioden ska vara 24 månader och räknas från och med produkts leveransdatum till köparen.
3. Garantin gäller i hela Europeiska unionen, länder som ingår i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Ryssland, Ukraina, Turkiet och Albanien.
4. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av produktfel inom garantin.
5. För att anmäla ett garantiärende kontakta vänligen säljaren på e-postadressen: support@greencell.global. Hanteringen av din reklamation kommer att påskyndas om du fyller i reklamationsformuläret som finns tillgängligt på: greencell.global.
6. Garanten kommer att informera köparen om hur garantiärendet behandlas (dvs. om hur det godkänns eller nekas) inom 14 dagar efter mottagandet av produkten. Om Garanten erkänner reklamationens giltighet ska Garanten avhjälpa felet i produkten eller ersätta den defekta produkten med en defekt produkt utan fel inom 14 dagar från den dagen, när köparen informerades om garantiärendets beslut. Garanten bestämmer hur reklamationen ska behandlas, om möjligt, köparens begäran som lämnats in i reklamationsformuläret. Om avlägsnandet av defekten är av hög svårighetsgrad och kräver mycket arbete eller ytterligare handlingar, kan denna period komma att förlängas och garanten kommer att se till att utföra reparationen så snart som möjligt.
7. Om reklamationsanmälan godkänns, täcker garanten kostnaderna för leverans av den defekta produkten till garantens service och kostnaderna för leverans av den reparerade eller utbytta produkten till köparen.
8. Garantens ansvar täcker endast defekter som härrör från orsakerna till själva produkten.
9. Garantin gäller inte för en produkt som:
   - har en skadad garantiplomberin;
   - skadats av externa orsaker (skador orsakade av åskväder, överspänningar i LV-installationen och elnätet, översvämning, brand, avsiktlig mekanisk eller termisk skada m.m.);
   - skadats på grund av felaktig användning eller ej förutsedd i bruksanvisningen;
   - skadats på grund av felaktig anslutning av andra enheter;
   - har spår av obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller konstruktionsmodifikationer.

NO/ BRUKSANVISNING (BESKRIVELSE)

HVA FINNES I BOKSEN

HARDT EVA-BESKYTTELSESETUI	GC HABU	BRUKSANVISNING OG GENERELLE GARANTIREGLER
		

SIKKERHETSREGLER

Vær forsiktig når du bruker og utrangerer enheten. Feil bruk og manglende overholdelse av følgende retningslinjer kan være farlig for liv eller helse og eiendom.

/Generelle forholdsregler

- Les alle følgende forholdsregler nøye før du bruker enheten.
- Enheten er kun ment for bruk med elektriske kjøretøyer (EV) utstyrt med en Type 2-kontakt.
- Apparatets nominelle effekt må svare til strømforsyningen.
- Før du slår på enheten, må du forsikre deg om at inngangsspenningen, frekvensen og andre parametere til enheten er i samsvar med kjøretøyspesifikasjonen.
- Bruk og oppbevar enheten ved temperaturer mellom -25 °C og 45 °C.
- Ikke utsett enheten for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild. Hvis enheten utsettes for sterkt sollys eller varme over lengre tid, kan temperaturen overskride driftsgrensen.
- Beskytt enheten mot fuktighet, væsker, stor mengde støv og damp.
- Oppbevar enheten borte fra brennbare materialer, gasser og eksplosiver.
- Oppbevar enheten bare på et tørt sted.
- Hold alltid støpselet og kontakten helt tørre og rene.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i støpselet eller kontakten på enheten.
- Ikke håndter enheten med våte hender.
- Ikke bruk skjøteledninger.
- Ikke bruk adaptere.
- Ikke bruk et strømuttak som er forbrukt eller skadet. Dette kan føre til alvorlig personskade eller brann.
- Det anbefales at det elektriske systemet som brukes til å lade et elektrisk kjøretøy (EV) kontrolleres av en elektriker.
- Hold enheten borte fra barn, uautoriserte personer og dyr.
- Personer med begrensede evner eller mangel på erfaring og kunnskap må være under oppsyn eller bli tidligere instruert før de bruker denne enheten.
- Bruk enheten i samsvar med de generelle sikkerhetsreglene og sikkerhetskravene for arbeid med elektrisk utstyr i et gitt land eller en bestemt region.

- Sørg for at du vet hva du skal gjøre i tilfelle en elektrisk ulykke og hva du skal gjøre i tilfelle brann.
- Bruk enheten i samsvar med lokale krav og begrensninger.

/Forholdsregler for håndtering

- Kontroller at emballasjen og enheten ikke har blitt skadet under transport. Ikke bruk enheten hvis du oppdager noen som helst skader. I dette tilfellet, ta kontakt med produsentens garantiservice.
- Ikke bruk skarpe gjenstander for å åpne emballasjen. Dette kan skade enheten.
- Ikke la emballasjen eller deler av den befinne seg i nærheten av barn. Emballasjematerialet i barns hender kan forårsake kvelning.
- Før lading må du forsikre deg om at enheten ikke er skadet og at støpselet og kontakten er både tørre og rene.
- Koble bare enheten til en riktig installert og jordet strømforsyningsnettverk.
- Åpne aldri kabinett til enheten. Berøring av strømførende deler kunne medføre livsfare.
- For å unngå elektrisk støt, må du aldri koble fra støpselet mens enheten er under belastning.
- Før du trekker ut støpselet, må du først stoppe ladeprosessen på kjøretøyet.
- Bruk aldri enheten når ledningen er sammenfiltret eller rullet opp. Dette kan føre til overoppheting. Hvis dette skjer, må du ikke berøre maskindelene med bare hender.
- Ikke bruk enheten hvis den er synlig skadet eller du mistenker at den er skadet eller har noen kritisk feil.
- Hvis du oppdager at enheten er skadet mens den er i bruk, må du først stoppe ladeprosessen på kjøretøyet. Koble deretter enheten fra strømkilden.
- Hvis enheten er skadet, kan den kun repareres av produsenten.
- Det er forbudt å foreta uautoriserte endringer eller forstyrre utformingen, elektronikken eller programvaren til enheten.
- Manglende overholdelse av ovennevnte anbefalinger vil gjøre garantien ugyldig og kan skade enheten, det elektriske systemet eller kjøretøyet.
- Feil bruk av enheten ved ikke å følge de ovennevnte forholdsregler kan forårsake brann, og kan i ekstreme tilfeller føre til tap av helse eller liv på grunn av elektrisk støt.
- Produsenten er ikke ansvarlig for materielle skader, tap av helse eller liv hvis noen av de ovennevnte forholdsreglene ikke overholdes.

På slutten av levetiden må du ikke utrangere dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering må du helst utrangere den i et bestemt innsamlingssted.

FORSKRIFTSINFORMASJON

Herved erklærer CSG S.A. at radioutstyret type EVGC01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://greencell.global/.
Data gitt her er den maksimale radiofrekvente effekten som sendes i frekvensbåndet(e) der radioutstyret opererer.

TEKNOLOGI, BAND	MAKS. RF UTGANGSEFFEKT
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

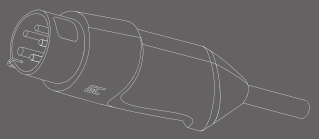
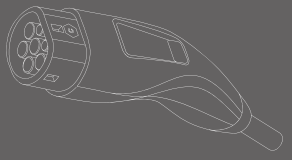
RoHS -samsvar
Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011, om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og dets endringer.

REACH (registrering, evaluering, godkjenning og begrensning av kjemikalier, EF nr. 1907/2006) er EUs regelverk for kjemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle kravene i forskriften, og vi er forpliktet til å gi våre kunder informasjon om tilstedeværelsen av REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).

WEEE-symboler kan tilby produkter og desse batterier ifølge lokale lagre och förordningar som kan skilles separat fra hushållsavfallet. Når denne produkten har nått slutten av sin livslengde, kan du ta den til en innsamlingsplass som utsikter av annen informasjon for å sikre bortskaffelse eller gjenvinning. Separat innsamling og gjenvinning av ditt produkt, dess elektriske tillbehör och dess batteri bidrar til å bevara naturresurser, skydda menneskers hälsa og hjelpemiljøer.

ENHETSBESKRIVELSE

I GC Habu er all elektronikk integrert i støpselet og kontakten.

CEE PLUGG 16 A 5P (FUNKSJONSBOKS) 	Overvåker riktigheten av strømforsyningsparametrene (V, A)
	Inkluderer sensorer som måler spenning, strøm og lekkasjestrøm
KJØRETØY TYPE 2 -KOBLING (KONTROLLPILOT) 	Gjør det mulig å låse opp kjøretøyets ladeport og fjernåpner ladeportflippen i spesielle kjøretøy, f.eks. Tesla
	Viser ladeparametere
	Lar deg velge ladekraft
	Sikrer kommunikasjonen (GSM, Bluetooth LE)

FUNKSJONER

NAVN	BESKRIVELSE
433 MHZ RADIOKOMMUNIKASJON	Gjør det mulig å åpne ladeportflippen i spesielle kjøretøy, f.eks. Tesla
GSM	Brukes til å sende loggdata til skyen, kontrollere enheten og observere dens status
BLUETOOTH LE	Brukes til å kontrollere enheten, observere statusen og oppdatere fastvaren

MOBILAPPLIKASJON	Muliggjør fjernkontroll over enheten og ladeprosessen, modifisering av ladingsparametere og visning av ladesøk-statistikk
LCD-SKJERM	Viser gjeldende driftsstatus, ladeparametere og menyalternativer
STRØM- OG SPENNINGSSENSOR	Måler strøm og spenning for å kontrollere riktighet av ladeprosessen
ENERGIMÅLER	Måler energiforbruket av kjøretøyet, som vises på skjermen
LEKKASJESTRØMSSENSOR	Måler lekkasjestrømmen og beskytter deg og kjøretøyet ditt
UNDER- OG OVERSPENNINGSBESKYT-TELSE	Hvis forsyningsspenningen er for høy eller for lav, vil ikke en-heten starte ladeprosessen eller avbryte den før spenningen er innenfor akseptabelt område
EFFEKTREGULERING	Lar deg justere ladeeffekten på 3 nivåer
HAPTIC FEEDBACK	Gir en følelse av umiddelbar reaksjon hver gang du trykker på en knapp, tilkobling av enheten til en ladeenhet eller i tilfelle en feil

GC Habu er utstyrt med en GSM-modul med et permanent innebygd SIM-kort, som tillater fjernkontroll og utveksling av data med enheten via mobilnettet. De første 6 månedene med bruk av GSM-tilkobling er gratis. Gjeldende vilkår og betingelser for tjenesten og en avgiftstabell er tilgjengelig på www.greencell.global eller i produsentens mobilapplikasjon.

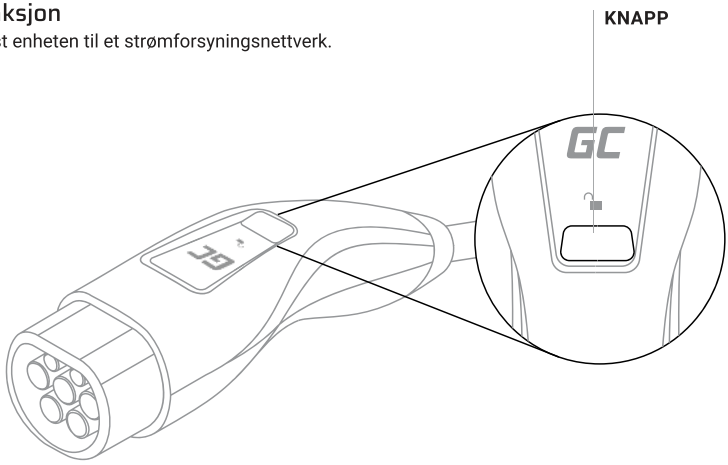
BRUKSANVISNING

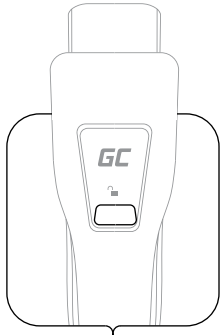
Enheten betjenes med en knapp innebygd i type 2-kontakten.

OBS: Hver gang du trykker på knappen, slås shakeren på og du føler en vibrasjon. Shakeren slås også på når enheten er koblet til bilen eller i tilfelle feil.

/Knappsfunksjon

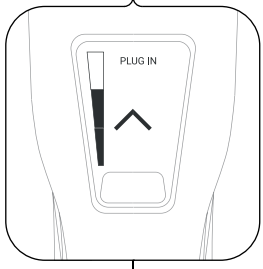
OBS: Koble først enheten til et strømforsyningsnettverk.





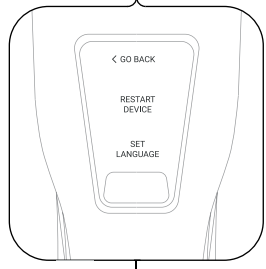
HANDLING:
Langt trykk og slipp knappen

RESULTAT:
- Ladeporten er ulåst
- Tesla-klaffen er åpen og ladeporten er låst opp



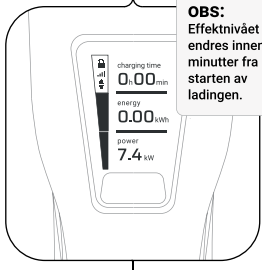
HANDLING:
Koble enheten til ladeporten

RESULTAT:
Ladeprosessen starter



HANDLING:
Trykk og hold knappen i minst 4 sekunder

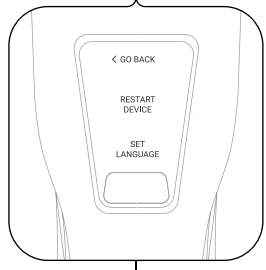
RESULTAT:
Menyalternativene vises



OBS:
Effektnivået kan endres innen 2 minutter fra starten av ladingen.

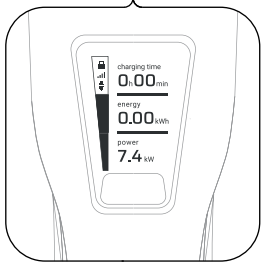
HANDLING:
Trykk kort for å endre ladeeffektnivået

RESULTAT:
Ladekraften er endret



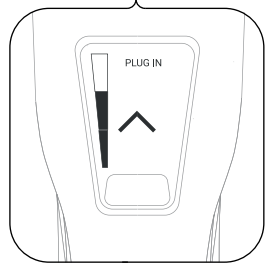
HANDLING:
Trykk kort for å veksle mellom alternativene

HANDLING:
Trykk lenge for å bekrefte valget



HANDLING:
Trykk lenge på knappen for å låse opp porten / stoppe lading knappen

RESULTAT:
Ladeprosessen stopper



HANDLING:
Velg < TILBAKE og trykk lenge på

RESULTAT:
Startskjermen vises

/Menyalternativer

OBS: Hvis du vil gå inn i menyen, må enheten kobles fra bilen.

ALTERNATIV	FUNKSJON
SETTE SPRÅK	Du kan velge språk
QR-KODE	Viser en QR-kode som lar deg pare enheten med en telefon i et dedikert program
ENHETSINFORMASJON	Viser informasjon om produktnavnet, serienummeret og den nåværende fastvareversjonen
< TILBAKE	Du vil bli omdirigert fra menyen til startskjermen
OMSTART ENHETEN	Enheten er slått av og deretter slått på igjen
NULLSTILLING	Gjenoppretter fabrikkinnstillingene (du må konfigurere enheten på nytt)

BRUKSANVISNING

Mobilapplikasjon

/Hva er fordelene?

Enheten kan betjenes både med og uten en dedikert, gratis mobilapplikasjon.
Begge måter er praktiske og intuitive. Vi anbefaler imidlertid å bruke appen, fordi den gir deg flere alternativer:

- Lar deg utføre de samme handlingene som kun kan utføres på selve enheten;
- Gjør det mulig å fjernstyre enheten og ladeprosessen;
- Inneholder statistikk over ladingsøkter: tid, energiforbruk og gjennomsnittlig effekt presentert i forskjellige tidsperspektiver;
- Gir en detaljert beskrivelse av feilkoder og instruksjoner for hva du skal gjøre hvis de oppstår.

/Hvordan laster jeg ned applikasjonen?

Hvis du vil dra nytte av appen, kan du laste den ned og (installere) den gratis fra Google Play Store eller App Store.

/Hvordan begynner jeg å bruke appen til å styre enheten min?

Etter at du har installert applikasjonen på telefonen:

1. Åpne appen og opprett kontoen din.
   OBS: En gitt konto er kun dedikert til en telefon. Hvis du vil kontrollere enheten fra en annen telefon, må du opprette en ny konto i applikasjonen.
2. Par telefonen med enheten:
   2.1. Slå på Bluetooth-kommunikasjon på telefonen.
   2.2. Velg alternativet LEGG TIL ENHET i applikasjonen.
   2.3. Følg instruksjonene på skjermen.
   2.4. Hvis Bluetooth-kommunikasjon mislykkes: skann koden fra skjermen på enheten for å koble telefonen til enheten.
3. Bruk appen til å fjernstyre GC Habu.

/Lading

OBS: Før du bruker enheten for første gang, må den konfigureres. Følg instruksjonene på enhetsskjermen.
OBS: Enheten utfører selvtest ved tilkobling til strømforsyningsnettet og før hver ladesesjon, basert på hvilken den bestemmer riktig drift av lekkasjespenningssensoren.

Slik begynner du å lade et elektrisk kjøretøy:

1. Parker bilen i nærheten av et strømuttak.

2. Kontroller at enheten og delene er rene, tørre og uskadede.

3. Forsikre deg om at kabelen er helt utrullet og at det ikke er noen sløyfer.

4. Koble enheten til strømuttak. LED-lampen vil lyse opp og LCD-skjermen slås på.
   OBS: Det kjøres en automatisk test hver gang enheten kobles til strømuttak. Feilkoden vises bare når noe er galt.

5. Trykk og hold knappen for å låse opp enheten.
   OBS: På Tesla-biler åpner du også ladeporten ved å trykke på knappen som låser opp enheten.

OBS: I samsvar med EN 17186:2019 er grafisk indikasjon av kompatibiliteten til kjøretøy og ladeinfrastruktur obligatorisk for kommersiell bruk. Se etter merkingen på klaffen på kjøretøyets ladeport som samsvarer med merkingen (C) på kontakten til denne enheten.

6. Koble enhetens Type 2-kontakt til bilens ladeport. Etter en stund vil skjermen vise ladeparametrene.

7. Nå kan du regulere ladekraften i 3 nivåer ved å trykke kort på knappen. Hver gang du trykker på knappen, øker (eller synker) strømverdien som indikeres av stolpene på venstre side av skjermen.
   OBS: Ladekraften kan endres under en ladeøkt innen 2 minutter siden starten av ladingen. Senere kan du bare endre ladekraften i mobilappen.

8. Når ladingen er fullført, eller når du selv vil fullføre lading av ditt elektriske kjøretøy (EV), trykk lenge på knappen for å låse opp bilens ladeport og koble fra enheten.
   OBS: På noen biler må du først låse opp ladeporten inne i bilen, så kan du koble fra enheten.
   OBS: Hvis ladingen blir avbrutt mens kontakten er koblet til, må du ta ut kontakten og koble den til igjen.

9. Når kjøretøyet er fulladet eller etter at du har koblet fra enheten, vises et sammendrag av ladingen. Sammendraget gir informasjon om ladetid, energiforbruk og gjennomsnittlig ladekraft. Informasjonen i sammendrag for fullført ladeøkt er tilgjengelig i applikasjonen i form av statistikk.
   OBS: Et sammendrag av den siste ladeøkten vises også når enheten er koblet til et fulladet kjøretøy.

10. Koble maskinen fra strømforsyningsnettet.

11. Sett beskyttelseshettene på kontakten og støpselet.
    OBS: Enheten är avsedd för utomhusbruk (minst IP55). Denna skyddsklass gäller för kontakten (funktionsbox). Skyddsklass för kontakten (kontrollpilot) är IP67. När du inte använder kontaktens ändar och kontakten ska du skydda särskilt ändarna på kontakten och kontakten från vatten, damm och andra skadliga ämnen genom att använda skyddskåporna.

/Vedlikehold og rengjøring

Følg tipsene nedenfor for å holde enheten ren og trygg:

- Koble enheten fra strømforsyningsnettet før rengjøring.
- Rengjør bare utsiden av enheten.
- Bruk en lett fuktig eller antistatisk klut.
- Ikke bruk vaskemidler eller kjemikalier for å rengjøre enheten.

- Hold kontakten og støpselet tørt og rent. Hvis de er våte, la dem tørke helt før bruk.
- Bruk alltid beskyttelseshettene når strømmen er slått av.
- Oppbevar enheten på et tørt sted, helst i det vedlagte etuiet.

FEILSØKING

FEIL (KODE)	HVA SKJEDDE	HVA MÅ GJØRES
Lekkasjestrøm er for høy (01)	- Bilfeil - Enhetsfeil - Ladeledningen er skadet	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye om enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis enheten ikke er skadet, må du koble den til strømforsyningen og kjøretøyet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Processorfel (02)	- Enhetsfeil - Ladeledningen er skadet støpselet er skadet	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye at ladeledningen og støpselet til enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis enheten ikke er skadet, må du koble den til strømforsyningen og kjøretøyet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Ladestrøm er for høy (03)	- Enhetsfeil - Ladeledningen er skadet	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye at ladeledningen, kontakten og støpselet til enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis det ikke er tegn på kortslutning, må du koble enheten til strømnettet og kjøretøyet på nytt. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Signalfeil til fjernkontroll (04)	- Bilfeil - Type 2 kontakt er skadet	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye at type 2-kontakten på enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis enheten ikke er skadet, må du koble den til strømforsyningen og kjøretøyet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Temperaturen er for høy (05)	- Temperaturen i CEE-pluggen er over 85 °C under lading	1. Enheten vil gjenoppta ladingen når temperaturen i støpselet faller under 80 °C.

Ukjent feil (06)	- Enhetsfeil	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye at ladeledningen, kontakten og støpselet til enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis enheten ikke er skadet, må du koble den til strømforsyningen og kjøretøyet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Uriktig nettspenning (07)	- Tverrsnittet på forsyningsledningene i det elektriske systemet er for lite - Strømnettfeil	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Koble enheten til igjen etter en stund (feilen kan være midlertidig). 3. Kontakt en elektriker hvis feilen vedvarer.
Reléfeil (08)	- Enhetsfeil	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontakt en elektriker for å få undersøkt ledningene i stikkontakten. For elektriker: Feilen kan oppstå i en 1-fase installasjon. Sjekk at L1- og N-ledningene ikke er reversert. 3. Hvis installasjonen er endret av en elektriker, koble enheten til strømnettet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Feil stikkontakt (09)	- Feil tilkoblede ledninger i strømuttaket	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontakt en elektriker for å få undersøkt ledningene i stikkontakten. For elektriker: Feilen kan oppstå i en 1-fase installasjon. Sjekk at L1- og N-ledningene ikke er reversert. 3. Hvis installasjonen er endret av en elektriker, koble enheten til strømnettet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.
Inget svar när du är ansluten till ström / svart skärm	- Enhetsfeil	1. Koble enheten fra kjøretøyet og strømnettet. 2. Kontroller nøye at ladeledningen, kontakten og støpselet til enheten ikke er mekanisk skadet. 3. Hvis enheten ikke er skadet, må du koble den til strømforsyningen og kjøretøyet igjen. 4. Hvis feilen vedvarer etter tre forsøk, kan du ta kontakt med vår kundeservice: support@greencell.global.

SPESIFIKASJON

NAVN	MODELL
GC Habu	**EVGC01**
ELEKTRISKE DATA	
Spenning	400 V~, 3P
Nominell strøm	16 A
Nominell frekvens	50/60 Hz
Total effekt	11 kW (3-trinns regulering)
Beskyttelsesgrad	Kontakt (kontrollpilot): IP67 Plugg (funksjonsboks): IP55 Hele enheten: IP55
Overspenningskategori	II
Beskyttelsesenhet av høyere ordre	20 A automatisk strømbryter
Nominell restdriftsstrøm	20 mA, DC 6 mA
Reststrøm ikke-drift	10 mA, DC 3 mA
Reststrømsbryter	Innebygd RCD Type A med DC-beskyttelse
Jordingssystem	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYSISKE EGENSKAPER	
Ledningslengde	7 m
Vekt	4,4 kg
Dimensjoner (etui)	360 x 360 x 140 mm
MILJØFORHOLD	
Driftstemperatur	-25 °C til +45 °C
Lagrings- och transporttemperatur	-40 °C till +85 °C
Høyde over havet	< 2000 m
Fuktighet	< 75%, ikke-kondenserende
STANDARDER	
Overensstemmelse med	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Inngang	CEE 16 A 5P (EIC 60309)
Utgang (kjøretøyets kontakt)	Type 2 (IEC 62196)
EV-lademodus	2. modus
IC-CPD-type	LLLNE
EMC klassifisering	Environment B

OBS: I henhold til standarden inkluderer den målte kabellengden delene inne i kontakten og plugghuset. Lengden kan variere med maksimalt ± 5 cm avhengig av batch

/Ladenivåer

Enheten lar deg justere strømmen på 3 nivåer. Se tabellen for å sjekke strømforbruket for hver konfigurasjon.

FORSYNING	LAV	MEDIUM	HØY
TREFASE	5,3 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
TOFASE	5,3 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

OBS: For maksimal sikkerhet oppdager enheten når et kjøretøy lades med 1 fase og går deretter over til en spesiell modus som begrenser ladeeffekten (søyler på displayet som normalt er grønne blir gule).

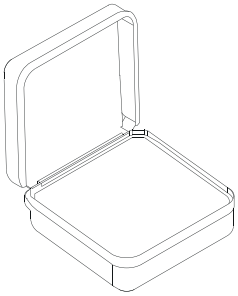
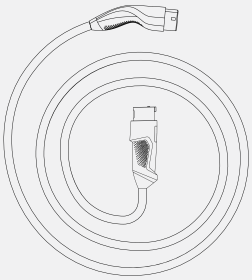
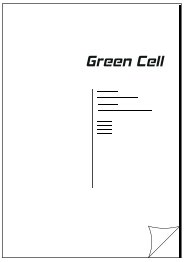
FORSYNING	LAV	MEDIUM	HØY
ENKELFASE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (opptil 2 timer)
ENKELFASE	6 A (~1,2 kW) (etter 2 timer)		

GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkontoret i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), heretter omtalt som Garant, garanterer korrekt og feilfri fungering av produktet gjennom hele garantiperiode.
2. Garantiperioden skal vare i 24 måneder og regnes fra og med dagen produktet utleveres til kjøperen.
3. Garantien gjelder på området til EU, landene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Storbritannia, Russland, Ukraina, Tyrka og Albania.
4. Garantien ekskluderer ikke, begrenser ikke og suspenderer ikke kjøperens rettigheter i forbindelse med garanti for produktfeil.
5. For å bruke garanti, vennligst kontakt selgeren via følgende e-postadresse: support@greencell.global. Håndtering av reklamasjon vil fremskyndes hvis du fyller ut et reklamasjonsskjema som er tilgjengelig på: greencell.global.
6. Garanten vil informere kjøperen om hvordan reklamasjon skal behandles under garanti (dvs. om reklamasjon godkjennes eller forkastes) innen 14 dager etter mottak av produktet. I tilfelle Garanten erkjenner gyldigheten av reklamasjonen, vil defekten til produktet fjernes av garantisten, eller det defekte produktet vil bli erstattet med et som er fri for defekter innen 14 dager fra dagen kjøperen ble informert om at reklamasjon er gyldig. Garantien bestemmer hvordan klagen skal behandles. Hvis det blir mulig, skal garanten ta hensyn til kjøperens krav oppgitt i et reklamasjonsskjema. Hvis fjerning av mangler på grunn av høy grad av kompleksitet krever mye arbeid eller ekstra aktiviteter, kan terminen forlenges. Garanten vil sørge for å fjerne mangler snarest mulig.
7. Hvis en reklamasjon godkjennes, er det garanten som skal dekke kostnader for levering av et mangelfullt produkt til garantens service og kostnader for levering av et reparert eller byttet produkt til kjøperen.
8. Garanten har ansvar kun for mangler som oppstår av årsaker som ligger i et produkt.
9. Garantien dekker ikke:
   - hvis garantisegl er ødelagt;
   - et produkt som er skadet av eksterne faktorer (skade forårsaket av lyn, overspenning i lavspenningsinstallasjon og strømforsyningsnett, flom, brann, tilsiktede mekaniske og termiske skader osv.);
   - et produkt som er skadet som følge av feil bruk eller bruk som ikke stemmer overens med en bruks anvisning;
   - et produkt som er skadet på grunn av feil tilkobling av andre enheter;
   - et produkt med spor etter uautoriserte reparasjoner, uautoriserte modifikasjoner eller konstruksjonsendringer.

FI/ KÄYTTÖOHJE

MITÄ LAATIKOSSA ON

KOVA EVA-SUOJAKOTELO	GC HABU	KÄYTTÖOHJE JA YLEISET TAKUUSEHDOT
		

TURVALLISUUSOHJEET

Ole varovainen käyttäessäsi ja hävittäessäsi tätä laitetta. Vääränlainen käyttö ja seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden ja omaisuuden.

/Yleiset varotoimet

- Lue kaikki seuraavat varotoimet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sähköajoneuvoissa (EV), joissa on tyypin 2 liitin.
- Laitteen nimellistehon on vastattava verkkovirran tehoa.
- Varmista ennen yksikön käynnistämistä, että tulojännite, taajuus ja muut yksikön parametrit ovat on eritelmien mukaisia.
- Käytä ja säilytä laitetta -25 °C :n ja 45 °C :n välisessä lämpötilassa.
- Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle tai tulelle. Jos laite altistuu pitkään voimakkaalle auringonvalolle tai kuumuudelle, sen lämpötila voi ylittää hyväksyttävän toiminta-alueen.
- Suojaa laite kosteudelta, nesteiltä, liialliselta pölyltä ja höyryiltä.
- Pidä laite kaukana syttyvistä ja räjähtävistä materiaaleista ja kaasuista.
- Säilytä laitetta vain kuivassa paikassa.
- Pidä pistoke ja liitin aina täysin kuivana ja puhtaana.
- Älä työnnä mitään esinettä tai kehon osaa tämän laitteen pistokkeeseen tai liittimeen.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä.
- Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä käytä sovittimia.
- Älä käytä kulunutta tai vaurioitunutta verkkopistorasiaa. Se voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai tulipaloon.
- On suositeltavaa, että sähköasentaja tarkastaa sähköauton lataamiseen käytettävän sähköjärjestelmän.
- Pidä laite poissa lasten, asiattomien henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.
- Henkilöitä, joiden kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, on valvottava tai heille

on annettava ennakkoon opastusta ennen tämän laitteen käyttöä.
- Käytä laitetta maasi tai alueesi yleisten turvallisuussääntöjen ja sähkölaitteiden kanssa työskentelyä koskevien turvallisuusvaatimusten mukaisesti.
- Varmista, että tiedät, mitä tehdä sähkötapaturman ja tulipalon sattuessa.
- Käytä laitetta paikallisten vaatimusten ja rajoitusten mukaisest.

/Käsittelyä koskevat varotoimet

- Tarkista, että pakkaus ja laite eivät ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana. Älä käytä laitetta, jos huomaat vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä valmistajan takuuhuoltoon.
- Älä käytä teräviä esineitä pakkauksen avaamiseen. Tämä voi vahingoittaa laitetta.
- Älä jätä pakkausta tai sen osia lasten lähelle. Pakkauksen osat voivat lasten käsiin joutuessaan johtaa tukehtumiseen.
- Varmista ennen lataamista, että laite ei ole vahingoittunut ja että sen pistoke ja liitin ovat kuivia ja puhtaita.
- Kytke laite vain oikein asennettuun ja asianmukaisesti maadoitettuun virtalähdeverkkoon.
- Älä koskaan avaa laitteen koteloa. Jännitteisiin osiin koskeminen voi olla hengenvaarallista.
- Sähköiskun välttämiseksi älä koskaan irrota pistoketta, kun laite on kuormitettuna. Ennen kuin irrotat pistokkeen, pysäytä ensin latausprosessi ajoneuvossa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli on kietoutunut tai kääritty. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen. Jos näin tapahtuu, älä koske laitteen osiin paljain käsin.
- Älä käytä laitetta, jos se on näkyvästi vaurioitunut tai epäilet sen olevan vaurioitunut tai jos siinä on jokin kriittinen vika.
- Jos laitteen havaitaan vaurioituneen käytön aikana, keskeytä ensin latausprosessi ajoneuvossa. Irrota sitten laite virtalähteestä.
- Jos laite on viallinen, vain valmistaja voi korjata sen.
- Luvattomat muutokset tai laitteen suunnitteluun, elektroniikkaan tai ohjelmistoon puuttuminen on kielletty.
- Jos näin ei tehdä, takuu raukeaa ja laite, sähköjärjestelmä tai ajoneuvo voi vaurioitua.
- Jos laitetta käytetään väärin noudattamatta edellä mainittuja varotoimenpiteitä, se voi aiheuttaa tulipalon ja ääritapauksissa sähköiskun seurauksena terveyden tai hengen menetyksen.
- Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista eikä terveyden tai hengen menetyksestä, jos edellä mainittuja varotoimenpiteitä ei noudateta.

Älä hävitä tätä tuotetta sen käyttöiän päätyttyä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie se merkittyyn keräyspisteeseen asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten.

SÄÄDÖKSET

CSG S.A. vakuuttaa täten, että radiolaite EVGC01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: https://greencell.global/.

Tässä annetut tiedot ovat suurinta siirrettävää radiotaajuustehoa sillä taajuuskaistalla (niillä taajuuskaistoilla), jolla (joilla) radiolaite toimii.

TEKNIIKKA, TAAJUUSALUE	MAX. RF-LÄHTÖTEHO
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

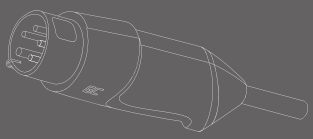
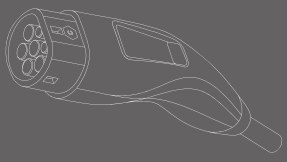
RoHS-vaatimustenmukaisuus
Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten mukainen.

REACH (kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset, EY N: o 1907/2006) on EU: n kemikaalien sääntelyjärjestelmä. CSG S.A. noudattaa kaikkia asetuksen vaatimuksia, ja olemme sitoutuneet antamaan asiakkaillemme tietoa erityistä huolta aiheuttavien REACH-aineiden (SVHC-aineet) esiintymisestä.

WEEE-symboli tarkoittaa, että paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote ja sen akku(t) on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen turvallista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tuotteen, sen sähköisten lisävarusteiden ja akun erilliskeräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja, suojelemaan ihmisten terveyttä ja auttamaan ympäristöä.

LAITTEEN KUVAUS

GC Habu kaikki elektroniikka on integroitu pistokkeeseen ja liittimeen.

CEE PISTOKE 16 A 5P (TOIMINTOLAATIKKO) 	Valvoo oikeat virtalähteen parametrit (V, A)
	Sisältää anturit, jotka mittaavat jännitettä, virtaa ja vuotovirtaa
AJONEUVON TYYPPI 2 LIITIN (OHJAUSLENTÄJÄ) 	Mahdollistaa ajoneuvon latausportin lukituksen avaamisen ja avaa latausportin läpän etänä tietyissä ajoneuvoissa, esim. Tesla
	Näyttää latausparametrit
	Mahdollistaa lataustehon valinnan
	Tarjoaa tiedonsiirron (GSM, Bluetooth LE)

TOIMINNOT

NIMI	KUVAUS
RADIOVIESTINTÄ 433 MHZ	Mahdollistaa latausportin avaamisen tietyissä ajoneuvoissa, esim. Tesla
GSM AJONEUVOISSA	Käytetään lokitietojen lähettämiseen pilvipalveluun, laitteen ohjaamiseen ja sen tilan tarkkailuun
BLUETOOTH LE	Käytetään laitteen ohjaamiseen, sen tilan tarkkailuun ja laiteohjelmistopäivitysten tekemiseen

MOBIILISOVELLUS	Mahdollistaa laitteen ja latausprosessin etäohjauksen, laitteen ja latausprosessin kauko-ohjauksen, latausparametrien muuttamisen ja latausistuntotilastojen näyttämisen
LCD NÄYTTÖ	Näyttää nykyisen toimintatilan, latausparametrit ja valikkovaihtoehdot
VIRTA JA JÄNNITEANTURI	Mittaa virran ja jännitteen latausprosessin oikeellisuuden tarkistamiseksi
ENERGIAMITTARI	Mittaa ajoneuvon kuluttaman energian, joka näkyy näytössä
VUOTOVIRTA ANTURI	Mittaa vuotovirran ja suojaa sinua ja ajoneuvoa
ALI- JA YLIJÄNNITESUOJAUS	Jos syöttöjännite on liian korkea tai liian matala, laite ei aloita latausta tai pysäyttää latauksen, kunnes jännite on sallitulla alueella
TEHONSÄÄTÖ	Mahdollistaa lataustehon säätämisen 3-tasoisesti
HAPTINEN PALAUTE	Pehmeät värinät antavat välittömän vastauksen tunteen joka kerta, kun painat painiketta, kytket laitteen lataukseen tai jos tapahtuu virhe

GC Habu on varustettu GSM-moduulilla, jossa on kiinteästi asennettu SIM-kortti, joka mahdollistaa etäohjauksen ja tietojen vaihdon laitteen kanssa matkapuhelinverkon kautta. Ensimmäiset 6 kuukautta GSM-yhteyden käytöstä ovat maksuttomia. Palvelun voimassa olevat ehdot ja maksutaulukko ovat saatavilla osoitteessa www.greencell.global tai valmistajan mobiilisovelluksessa.

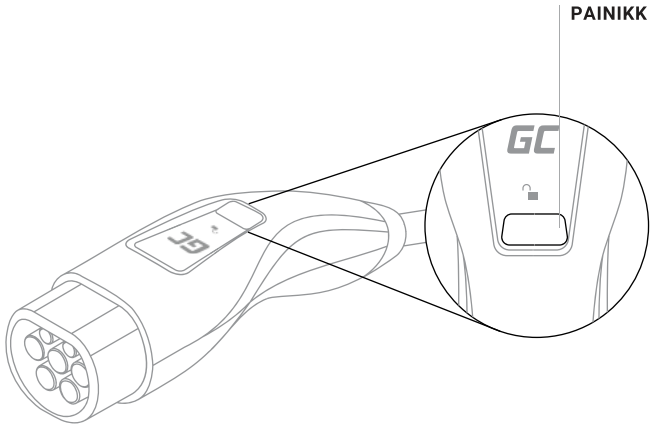
KÄYTTÖOHJEET

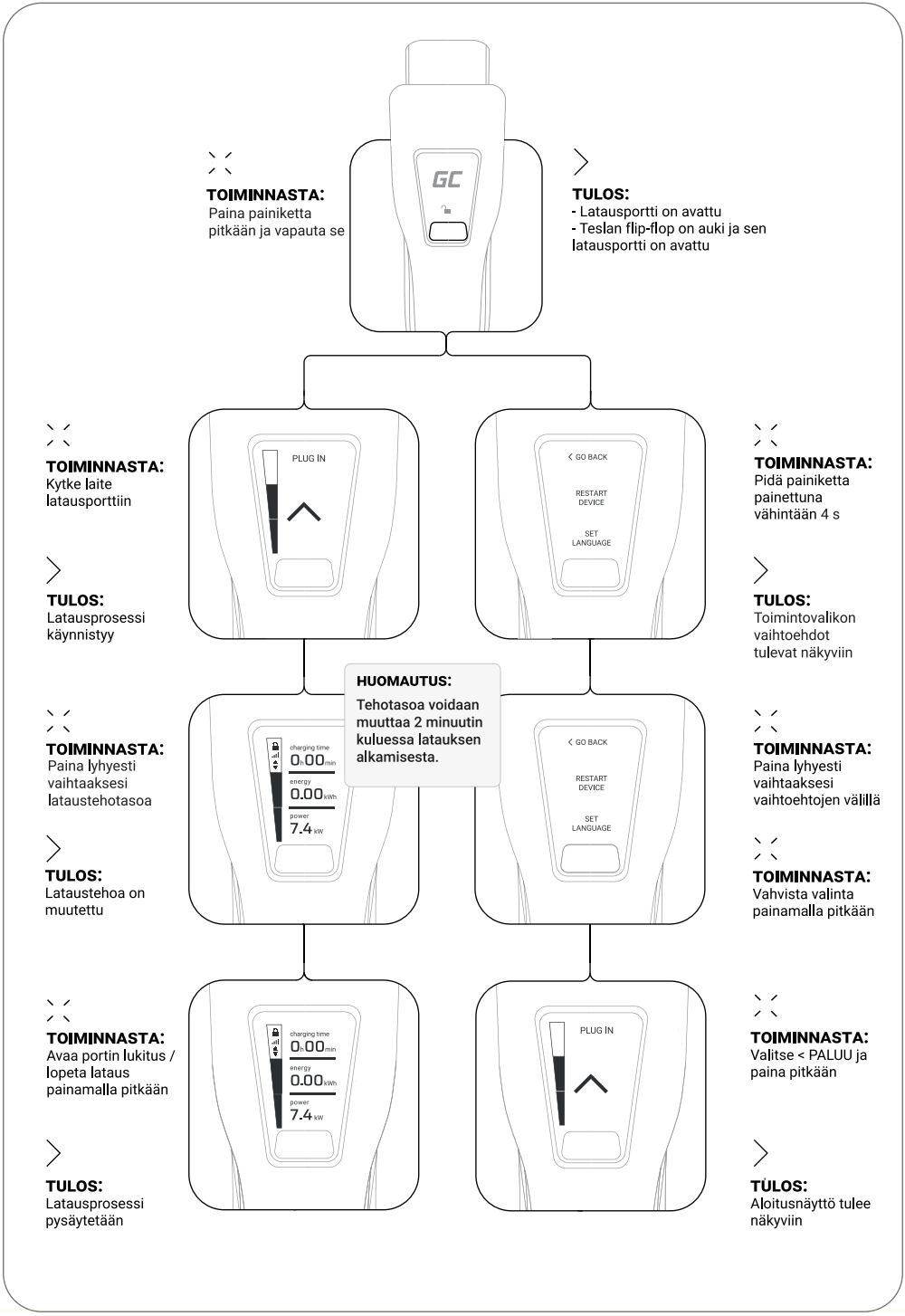
Laitetta käytetään painikkeella, joka sijaitsee tyypin 2 liittimessä.

Huom.: Aina kun painat painiketta, täristin kytkeytyy päälle, joten tunnet tärinän. Täristin kytkeytyy myös päälle, kun laite on kytketty autoon tai kun ilmenee virheitä.

/Painikkeen toiminta

Huom.: Kytke laite ensin pistorasiaan.




TOIMINNASTA:
Paina painiketta pitkään ja vapauta se
TULOS:
- Latausportti on avattu
- Teslan flip-flop on auki ja sen latausportti on avattu
TOIMINNASTA:
Kytke laite latausporttiin
PLUG IN
TULOS:
Latausprosessi käynnistyy
GO BACK
RESTART DEVICE
SET LANGUAGE
TOIMINNASTA:
Pidä painiketta painettuna vähintään 4 s
TULOS:
Toimintovalikon vaihtoehdot tulevat näkyviin
HUOMAUTUS:
Tehotasoa voidaan muuttaa 2 minuutin kuluessa latauksen alkamisesta.
TOIMINNASTA:
Paina lyhyesti vaihtaaksesi latausteholaitosta
charging time
0h00min
energy
0.00kWh
power
7.4kW
TULOS:
Latausteho on muutettu
TOIMINNASTA:
Paina lyhyesti vaihtaaksesi vaihtoehtojen välillä
TOIMINNASTA:
Vahvista valinta painamalla pitkään
TOIMINNASTA:
Avaa portin lukitus / lopeta lataus painamalla pitkään
TULOS:
Latausprosessi pysäytetään
TOIMINNASTA:
Valitse < PALUU ja paina pitkään
TULOS:
Aloitusnäyttö tulee näkyviin

/Valikkovaihtoehdot

Huom.: Jos haluat käyttää valikkoa, laite on irrotettava ajoneuvosta.

VAIHTOEHTO	TOIMINTO
ASETA KIELI	Voit valita kielen
QR-KOODI	Näyttää QR-koodin, jonka avulla voit muodostaa pariliitoksen laitteen ja puhelimen välille tarkoitukseen varatussa sovelluksessa
LAITTEEN TIEDOT	Näyttää tiedot tuotteen nimestä, sarjanumerosta ja nykyisestä laiteohjelmistoversiosta
< PALUU	Valikosta siirrytään aloitusnäyttöön
LAITTEEN UUDELLEENKÄYNNISTÄMINEN	Laite kytketään pois päältä ja sitten uudelleen päälle
TEHDASASETUSTEN PALAUTUS	Palauttaa tehdasasetukset (laite on konfiguroitava uudelleen)

KÄYTTÖOHJEET

Mobiilisovellus

/Mitä hyötyä siitä on?

Laitetta voidaan käyttää sekä oman, ilmaisen mobiilisovelluksen kanssa että ilman sitä.
Molemmat tavat ovat käteviä ja intuitiivisia. Suosittelemme kuitenkin sovelluksen käyttämistä, koska se antaa sinulle enemmän vaihtoehtoja:

- Mahdollistaa samojen toimintojen suorittamisen, jotka voidaan suorittaa vain laitteella;
- Mahdollistaa laitteen ja latausprosessin etähallinnan;
- Sisältää latausistuntotilastot: aika, kulutettu energia ja keskimääräinen teho esitettynä eri aikanäkymissä;
- Tarjoaa yksityiskohtaisen kuvauksen virhekoodeista ja ohjeet siitä, mitä niiden esiintyessä on tehtävä.

/Miten sovellus ladataan?

Jos haluat hyödyntää sovellusta, lataa ja (asenna) se ilmaiseksi Google Play Store tai App Store.

/Miten aloitan sovelluksen käytön laitteeni ohjaamiseen?

Kun olet asentanut sovelluksen puhelimeesi:

1. Avaa sovellus ja luo tili.
   Huom.: Tietty tili on tarkoitettu vain yhdelle puhelimelle. Jos haluat hallita laitetta toisesta puhelimesta, sinun on luotava toinen tili sovellukseen.
2. Yhdistä puhelin ja laite:
   2.1. Ota puhelimen Bluetooth-yhteys käyttöön.
   2.2. Valitse sovelluksessa ADD DEVICE (LISÄÄ LAITE).
   2.3. Seuraa näytettyjä ohjeita.
   2.4. Jos Bluetooth-yhteys ei toimi: skannaa koodi laitteen näytöltä liittääksesi puhelimesi laitteen kanssa.
3. Käytä sovellusta GC Habu etäohjaukseen.

/Lataus

Huom.: Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se on määritettävä. Seuraa laitteen näytössä näkyviä ohjeita.
Huom.: Laite suorittaa itsetestauksen kytkeytyessään sähköverkkoon ja ennen jokaista lataussessiota, jonka perusteella se määrittää vuotojänniteanturin oikean toiminnan.

Sähköauton lataamisen aloittaminen:

1. Pysäköi ajoneuvo virtalähdeverkon pistorasian lähelle.

2. Tarkista, että laite ja sen osat ovat puhtaita, kuivia ja ehjiä.

3. Varmista, että kaapeli on täysin ulosvedetty eikä siinä ole silmukoita.

4. Kytke laite virtalähdeverkon pistorasiaan. LED syttyy ja LCD-näyttö syttyy.
   Huom.: Automaattitesti suoritetaan aina, kun laite kytketään pistorasiaan. Virhekoodi näytetään vain silloin, kun jokin on vialla.

5. Avaa laitteen lukitus painamalla ja pitämällä painiketta painettuna.
   Huom.: Tesla-ajoneuvoissa laitteen lukituksen avaaminen painamalla painiketta avaa myös ajoneuvon latausportin.

Huom.: Standardin EN 17186:2019 mukaisesti ajoneuvojen ja latausinfrastruktuurin yhteensopivuuden graafinen osoittaminen on pakollista kaupallisessa käytössä. Etsi ajoneuvon latausportin läpän merkintä, joka vastaa tämän laitteen liittimessä olevaa merkintää ().

6. Liitä laitteen tyypin 2 liitin ajoneuvon latausporttiin. Hetken kuluttua näytössä näkyvät latausparametrit.

7. Nyt voit säätää lataustehoa kolmella tasolla lyhyellä painalluksella. Joka kerta, kun painiketta painetaan, tehon arvo kasvaa (tai pienenee), kuten näytön vasemmalla puolella olevat palkit osoittavat.
   Huom.: Lataustehoa voidaan muuttaa latauksen aikana 2 minuutin kuluessa latauksen alkamisesta. Myöhemmin voit muuttaa lataustehoa vain mobiilisovelluksessa.

8. Kun lataus on valmis tai kun haluat lopettaa sähköajoneuvon lataamisen, vapauta ajoneuvon latausportin lukitus painamalla painiketta pitkään ja irrota laite.
   Huom.: Joissakin ajoneuvoissa sinun on ensin avattava auton latausportti, ja vasta sitten voit irrottaa laitteen.
   Huom.: Jos lataus keskeytyy, kun liitin on kytkettynä, sinun on irrotettava liitin ja kytkettävä se uudelleen.

9. Kun ajoneuvo on ladattu täyteen tai kun laite irrotetaan, näytölle tulee yhteenveto latausjaksosta. Yhteenveto sisältää tietoja latausajasta, kulutetusta energiasta ja keskimääräisestä lataustehosta. Latausistuntojen yhteenvetojen sisältämät tiedot ovat saatavilla sovelluksessa tilastoina.
   Huom.: Yhteenveto viimeisimmästä latauskerrasta näytetään myös, jos laite on kytketty täyteen ladattuun ajoneuvoon.

10. Irrota laite virtalähteestä.

11. Laita suojakorkit liittimeen ja pistokkeeseen.
    Huom.: Laite on tarkoitettu ulkokäyttöön (vähintään IP55). Tämä suojausluokka koskee pistoketta (toimintarasia). Liittimen (ohjausohjain) suojausluokka on IP67. Kun et ole käytössä, suojaa erityisesti liittimen ja pistokkeen päät vedeltä, pölyltä ja muilta haitallisilta aineilta käyttämällä suojakorkkeja.

/Huolto ja puhdistus

Noudata näitä vinkkejä pitääksesi laitteesi puhtaana ja turvallisena:

- Irrota laite virtalähdeverkosta ennen puhdistusta.
- Puhdista vain laitteen ulkopuoli.
- Käytä hieman kosteaa tai antistaattista liinaa.
- Älä käytä mitään pesuaineita tai kemikaaleja laitteen puhdistamiseen.
- Pidä liitin ja pistoke aina kuivana ja puhtaana. Jos ne ovat märkiä, anna niiden kuivua kokonaan ennen käyttöä.
- Käytä aina suojakypärää, kun laite ei ole kytkettynä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, mieluiten mukana toimitetussa kotelossa.

VIANMÄÄRITYS

ERROR (KOODI)	MITÄ ON TAPAHTUNUT	MITÄ TEHDÄ
Vuotovirta liian suuri (01)	- Ajoneuvon rikkoutuminen - Laitteen vikaantuminen - Latauskaapeli viallinen	1. Irrota laite ajoneuvosta ja virtalähteestä. 2. Tarkista huolellisesti, ettei laite ole mekaanisesti vaurioitunut. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen virtalähteeseen ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen 3 yrityksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Prosessorivirhe (02)	- Laitteen vikaantuminen - Latauskaapeli viallinen - Viallinen tulppa	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Tarkista huolellisesti, että latauskaapeli ja laitteen pistoke eivät ole mekaanisesti vaurioituneet. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen verkkovirtaan ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen 3 yrityksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Latausvirta liian suuri (03)	- Laitteen vikaantuminen - Latauskaapeli viallinen	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Tarkista huolellisesti, että latauskaapeli, laitteen liitin ja pistoke eivät ole mekaanisesti vaurioituneet. 3. Jos oikosulusta ei ole merkkejä, kytke laite uudelleen verkkovirtaan ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Ohjaimen ohjaussignaalin vika (04)	- Ajoneuvon rikkoutuminen - Tyypin 2 liittimen vika	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Tarkista huolellisesti, ettei laitteen tyypin 2 liitin ole mekaanisesti vaurioitunut. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen virtalähteeseen ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Liian korkea lämpötila (05)	- Lämpötila CEE-pistokkeessa on yli 85 °C latauksen aikana	1. Laite jatkaa latausta, kun lämpötila pistokkeessa laskee alle 80 °C.

Tuntematon virhe (06)	- Laitteen vikaantuminen	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Tarkista huolellisesti, että latauskaapeli, laitteen liitin ja pistoke eivät ole mekaanisesti vaurioituneet. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen verkkovirtaan ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Virheellinen verkkojännite (07)	- Sähköasennuksen syöttökaapeleiden liian pieni poikkileikkaus - Sähköverkon vikaantuminen	1. Irrota laite ajoneuvosta ja virtalähteestä. 2. Kytke laite hetken kuluttua uudelleen (vika voi olla väliaikainen). 3. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteys sähköasentajaan.
Releiden virhe (08)	- Laitteen vikaantuminen	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Tarkista huolellisesti, että latauskaapeli ja laitteen pistoke eivät ole mekaanisesti vaurioituneet. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen verkkovirtaan ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen 3 yrityksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Virheellinen pistorasian kytkentä (09)	- Virtapistorasiaan väärin kytketty johdotus	1. Irrota laite ajoneuvosta ja sähköverkosta. 2. Ota yhteys sähköasentajaan, jotta pistorasian johdotus voidaan tarkastaa. Sähköasentajalle: Vika voi esiintyä 1-vaiheisessa asennuksessa. Tarkista, että johdot L1 ja N eivät ole väärinpäin. 3. Jos sähköasentaja on muuttanut asennusta, kytke laite uudelleen sähköverkkoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.
Ei vastausta virran kytkemisen jälkeen/ musta näyttö	- Laitteen virhe	1. Irrota laite ajoneuvosta ja virtalähteestä. 2. Tarkista huolellisesti, että latauskaapeli, laitteen liitin ja pistoke eivät ole mekaanisesti vaurioituneet. 3. Jos laite ei ole vaurioitunut, kytke se uudelleen verkkovirtaan ja ajoneuvoon. 4. Jos virhe ilmenee edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun: support@greencell.global.

ERITELMÄ

NIMI	MALLI
GC Habu	**EVGC01**
SÄHKÖISET TIEDOT	
Jännite	400 V~, 3P
Nimellisvirta	16 A
Nimellistaajuus	50/60 Hz
Kokonaisteho	11 kW (säädettävissä 3 portaittain)
Suojausaste	Liitin (ohjausohjain): IP67 Pistoke (toimintarasia): IP55 Koko laite: IP55
Ylijännitekategoria	II
Korkeamman tason turvalaite	Katkaisija 20 A
Nimellinen jäljellä oleva toimintavirta	20 mA, DC 6 mA
Jäännösvirta, ei-toimintavirta	10 mA, DC 3 mA
Vikavirtasuojakytkin	Sisäänrakennettu A-tyypin RCD jossa on DC-suojaus
Maadoitusjärjestelmä	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYSIKAALISET OMINAISUUDET	
Kaapelin pituus	7 m
Paino	4,4 kg
Mitat (kotelo)	360 x 360 x 140 mm
YMPÄRISTÖOLOSUHTEET	
Käyttölämpötila	-25 °C – +45 °C
Varastointi- ja kuljetuslämpötila	-40 °C – +85 °C
Korkeus merenpinnasta	< 2000 m
Kosteus	< 75 %, ei-kondensoituva
STANDARDI	
Yhdenmukaisuus kanssa	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/52, EN 301 511
Tulo	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Lähtö (ajoneuvon liitin)	Tyyppi 2 (IEC 62196)
EV-lataustila	Tila 2
Tyyppi IC-CPD	LLLNE
EMC-ympäristö	B-luokitus

Huom.: Standardin mukaan mitattu kaapelin pituus sisältää liittimen sisällä olevat osat ja pistokkeen kotelon. Pituus voi vaihdella enintään ± 5 cm erästä riippuen.

/Lataustasot

Laitteen avulla voit säätää virtaa 3 tasolla. Katso taulukosta kunkin kokoonpanon virrankulutus.

VIRTALÄHDE	ALHAINEN	KESKISUURI	KORKEA
3-VAIHEINEN	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2-VAIHEINEN	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Huom.: Parhaan mahdollisen turvallisuuden takaamiseksi laite tunnistaa, kun ajoneuvoa ladataan 1-vaiheella, ja siirtyy sen jälkeen erityistilaan, joka rajoittaa lataustehoa (näytön normaalisti vihreät palkit muuttuvat keltaisiksi).

VIRTALÄHDE	ALHAINEN	KESKISUURI	KORKEA
1-VAIHE	6 A (~1,2 kW)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW) (enintään 2 tuntia)
1-VAIHE	6 A (~1,2 kW) (2 tunnin jälkeen)		

YLEISET TAKUUSEHDOT

1. CSG S.A., jonka kotipaikka on Krakovassa (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), jäljempänä "takaaja", takaa tuotteen oikean ja häiriöttömän toiminnan koko takuuaikana.
2. Takuu kestää 24 kuukautta, ja se lasketaan tuotteen toimituspäivästä ostajalle.
3. Takuusuojan alueellinen soveltamisala kattaa Euroopan unionin alueen, Euroopan talousalueen maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Venäjä, Ukraina, Turkki ja Albania.
4. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat tuotevirheiden takuusta.
5. Jotta voit hyödyntää takuuta, ota yhteyttä myyjään käyttämällä sähköpostiosoitetta: support@greencell.global. Valitusten käsittelyprosessia nopeutetaan täyttämällä valituslomake, joka on saatavana osoitteesta greencell.global.
6. Takaaja ilmoittaa ostajalle takuuvaatimuksen käsittelymenetelmästä (ts. sen tunnustamisesta tai epäämisestä) 14 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta. Jos takaaja tunnustaa valituksen oikeutuksen, takaaja poistaa tuotteen virheen tai korvaa viallisen tuotteen virheettömällä 14 päivän kuluessa siitä, kun ostajalle on ilmoitettu reklamaation oikeellisuudesta. Takaaja päättää, miten reklamaatio käsitellään, ottaen huomioon mahdollisuuksien mukaan valituslomakkeessa esitetyn ostajan pyynnön. Jos vaikeusasteesta johtuvien vikojen poistaminen vaatii paljon työtä tai lisätoimia, tätä aikaa voidaan pidentää, ja takaaja pyrkii kaikin tavoin korjaamaan korjauksen mahdollisimman pian.
7. Jos valitus katsotaan perustelluksi, takaaja kattaa viallisen tuotteen toimittamisen kustannukset takaajan palveluun ja korjatun tai vaihdetun tuotteen toimittamisen ostajalle.
8. Takaajan vastuu kattaa vain viat, jotka johtuvat tuotteeseen liittyvistä syistä.
9. Takuu ei kata tuotetta:
   - rikkoutuneella takuutiivisteellä;
   - joka on vahingoittunut ulkoisilla tekijöillä (salaman aiheuttamat vauriot, ylijännitteet tasasähköasennuksessa ja virtalähteessä, tulvat, tulipalo, tahalliset mekaaniset ja lämpövahingot jne.);
   - joka on vahingoittunut väärän tai käyttöohjeen vastaisen käytön seurauksena;
   - joka on vahingoittunut muiden oheislaitteiden väärän vuoksi;
   - jossa on jälkiä luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai suunnittelumuutoksista.

© ® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Manufacturer:
CSG S.A.
ul. Kalwaryjska 33
30-509 Kraków, Poland



Designed in Poland. Assembled in China.



greencell.global